

PROPUSE AL PRESIDENTE Y LOS MINISTROS QUE, SI SE DEROGA EL IMPUESTO A LOS AUTOS, LE DEVOLVAMOS LA PLATA A LOS QUE PAGARON

¿Y CUÁNDO TRATARÁN SU PROPUESTA?

NI BIEN TERMINEN DE REÍRSE



Casi cien muertos en Colombia por la ofensiva de las FARC

La batalla de Bogotá

Páginas 16/17

Página/12

el país a diario

Buenos Aires,
sábado 10 de julio de 1999
Año 13 - Nº 3811

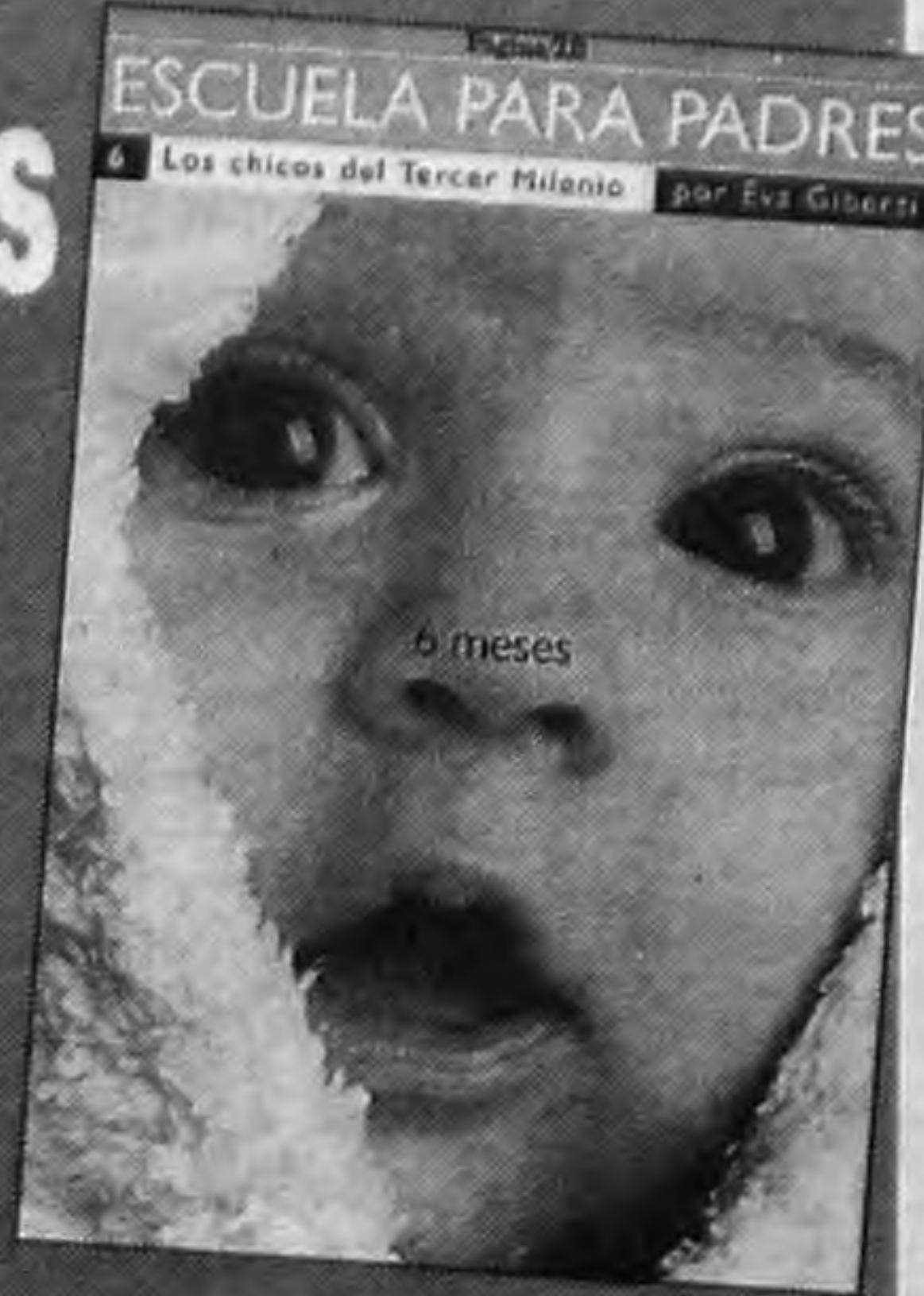
Precio de este ejemplar: \$1,60
Recargo venta interior: \$0,20
En Uruguay: \$20 - En Brasil: R\$3,90
Opcional CD Carlos Gardel: \$6

ESCUELA PARA PADRES

Los seis meses

Una obra de Eva Giberti

Reclame su ejemplar



EXCLUSIVO

En medio de las amenazas de renuncia de Roque por los gastos del PAMI, Menem presiona a Economía para que le otorguen un "resarcimiento" de 60 millones a su amigo Bakchellian, el dueño de Adidas. Ya le había conseguido un plan especial para diferir sus pagos de impuestos

Páginas 2/3

REGALO DE DESPEDIDA

Quince mil millones de los asalariados a los empresarios, por

4

Maximiliano Montenegro

Desobedecer, por José María

Pasquini Durán

2

Antes de abordar el avión en Puerto Iguazú que lo trajo de regreso a Buenos Aires, Carlos Menem comentó que, apenas terminado el partido contra Colombia, había hablado por teléfono con Bielsa y le había mandado un abrazo muy fuerte a Martín Palermo para darle ánimo tras los tres penales errados. "Palermo tiene grandes condiciones

PENALES

—aseguró el Presidente— y tengo entendido que Bielsa dijo que si hay un penal va a hacer que lo pateé Palermo. Vea quiénes han errado penales: Pelé, Maradona, Platini... Carlos Menem..." A la misma hora, en Asunción, Marcelo Bielsa confirmaba que si mañana ante Brasil la Selección tiene un penal a favor lo tirará Roberto Ayala.

Economía le pone límite a su paciencia frente a Menem y Alderete

"Esta puede ser la última semana de Roque"

Páginas 4/5



Por J. M. Pasquini Durán

Después de lo que pasó con los transportistas de carga, ¿cuántos podrán sostener con honradez que el destino nacional es tan "creíble y previsible" que no puede más que repetirse a sí mismo? Los poderes controlados por el menemismo fueron incapaces de defender la ley del impuesto extraordinario que ellos mismos habían diseñado y aprobado. Las tribulaciones del fondo docente confirmaron, de manera irrefutable, una crítica de fondo al modelo vigente: en la "sociedad de mercado" no hay gobernabilidad posible. La ley del más fuerte quiebra la seguridad jurídica, la equidad tributaria, la igualdad ante la ley y alienta la evasión y la anarquía corporativas. En el décimo aniversario de su gestión, el gobierno nacional mostró los vicios de la obra cumplida. Quedó probada, además, la injusticia del régimen impositivo, que descarga el mayor peso sobre los hombros más frágiles, desatando enconos entre los que menos tienen, mientras los poderosos llevan agua para su molino.

Los ciudadanos que cumplieron con la ley, sin importar su condición económica, constataron, otra vez, que están desamparados. Nadie, dentro y fuera del Gobierno, tuvo nada para explicarles, aunque fuera para amortiguar la sensación de estupor, ni para estimularlos. Sólo les quedó el consuelo de saber que, gracias a su aporte, los maestros pronto cobrarán un aumento equivalente a dos pesos diarios por el primer semestre del año. No sólo pagaron este impuesto, sino que pagarán también con futuros aportes todos los daños causados a la economía nacional.

En cambio, los transportistas de carga recibieron su recompensa, aunque salieron a la calle cuando ya eran infractores por

que anunció el posible cierre de bancos pero, de paso, pidió el privilegio de eximirse de cualquier control o sanción judicial por los actos cometidos en función. Fernández considera que la ley suprema es inaccesible para cualquier mortal. Sólo pueden ejercerla los que tienen el don de visualizar la mano invisible del mercado, como ellos.

Los políticos opositores, apretados por los camiones, también se desbarrancaron desde el categórico "no evadirán" hasta sucesivas ofertas concesivas (pago en cuotas, rebajas, compensaciones), para terminar en un aplazamiento que, de hecho, traslada la obligación para el año (y el gobierno) que viene o nunca. Por ahora, todos quedaron pegados a un único mensaje: el que tiene con qué plantarse, puede eludir la ley, la justicia y el castigo. Esto no es capitalismo ni economía de mercado, es la ley de la selva. Los que a diario hacen gárgaras con alusiones a la gobernabilidad, probaron que ese concepto, en realidad, no significa nada importante cuando está en juego el bien común.

Harta de arbitrariedades, exhausta de restricciones, empobrecida y sin horizontes, la mayoría de la sociedad se dejó ganar por el vértigo confuso de los acontecimientos. Las colas en las estaciones de servicio para llenar el tanque, una imagen del pasado que volvió en pocas horas al paisaje cotidiano de la ciudad, ilustraron la desconfianza pública en las instituciones que tienen que velar por sus derechos. Esta democracia aún no cuenta con ciudadanos plenos: tiene votantes, para los políticos, y consumidores, para el mercado. La noción de igualdad (ante la ley, en oportunidades, deberes y derechos) sigue ausente de la conciencia colectiva, por lo que hace falta repetir lo mismo que escribía Bernardo Monteagudo en La Gaceta de Buenos Aires en 1812, cuatro años antes de la independencia nacional: "Sólo el santo dogma

tienen que referirse y subordinarse. Poseedor de opiniones dogmáticas, rechaza cualquier contraste, por sutil que sea, y hasta las abrumadoras evidencias que lo contradigan. Opina, por ejemplo, que la flexibilización laboral es una tarea pendiente, aunque el trabajador actual ya quedó reducido a condiciones similares a las que denunciaban los pioneros gremiales a fines del siglo pasado. La tasa de desocupación es una "flexibilizadora" como ninguna disposición legal podría serlo. Quiere más, sin embargo.

También se encuentra cómodo con la actual distribución de la riqueza, pese a que la sociedad se polariza cada vez más entre los extremos de ricos y pobres. Se incomoda, en cambio, cuando alguien sugiere algún cambio en el pago puntilloso de los intereses de la deuda externa, sin que importen las consecuencias. Si no hay dinero para el PAMI, devastado por la corrupción, o para las escuelas, los hospitales y los tribunales, no es asunto que le concierna. A eso mismo se refieren los amigos de Fernández cuando deslizan la chance de su retiro.

Los publicitarios del monopartido suelen argumentar que la deuda ha dejado de ser asunto bancario porque los tenedores de los bonos son miles de ahorristas dispersos por el mundo. Sin embargo, con una curiosa sensibilidad por esos intereses menudos, los banqueros son la voz cantante en la reclamación del pago puntual. No es para menos, teniendo en cuenta los montos de la preocupación. En la década del 80, América latina hizo transferencias netas al exterior por valor de 223.000 millones de dólares. Aún así, debe más de 700.000 millones y ha pagado en los últimos nueve años por servicios de la deuda externa 850.000 millones, sin que haya decrecido ni un solo año el capital adeudado, sino por el contrario. Argentina contribuyó en ese plazo con pagos por 50.000 millones de dólares y destina al mismo fin más de la tercera parte del presupuesto anual, pese a lo cual dobló la suma total del endeudamiento.

Predisponerse a una redistribución de la riqueza más honesta y equitativa o a una refinanciación de la deuda externa que humanice la carga, suena como delirios trasnochados. Hasta ahora, la idea de utopía solía relacionarse con la izquierda, de la que tantos hacen leña desde hace más de una década. No hace falta, sin embargo, referirse a esos antecedentes para recuperar la capacidad de soñar. En estos días se cumplen cien años del nacimiento de Friedrich Hayek, padre de las ideas que inspiraron a Ronald Reagan y Margaret Thatcher, que vivió sin fama ni gloria la mayor parte de su vida. Nunca declinó sus convicciones y entre sus máximas figura ésta: "La principal lección que debe aprender un verdadero liberal consiste en tener el valor de ser utópico, ya que sólo así convencerá a los intelectuales e influirá en la opinión pública". Los aprendices de liberales que se resignan, por puro "pragmatismo", al modelo económico de Hayek harían bien en reconsiderar este consejo y olvidar el resto.

evasión, no antes ni durante la sanción de la ley, aplicaron la cohesión para evitar que circularan los camiones que no compartían la medida de fuerza y chantajearon a la sociedad con el desabastecimiento de alimentos, medicinas y otros insumos esenciales. El Estado permaneció casi inerte, con la lengua de los funcionarios como único órgano activo. Una vez más, demostró que tiene normas diferentes según el tamaño del contricante. Al mismo tiempo que no hacía nada efectivo para contrarrestar el chantaje, un tribunal patagónico enjuiciaba a dos ciudadanos, uno de ellos gremialista, por cortar una ruta en acto de protesta, para los que el fiscal pidió cinco meses de prisión.

En su proporción, la experiencia del fondo docente reprodujo lo que sucede en el país: cada vez son menos los que pueden y quieren pagar los impuestos. La DGI, que clausura pequeños comercios a veces por tecnicismos reglamentarios, no usó sus computadoras para verificar si ésta era la primera evasión de los camioneros, así como nunca pudo poner en prisión a ningún evasor de importancia. La ineficiencia es una directa consecuencia de la voluntad política aplicada en favor de los que tienen coronita. La Casa Rosada amenazó con desmesuras, como declarar el estado de sitio, pero en una visión retrospectiva toda esa alharaca más bien estaba dirigida a intimidar a la oposición en la Legislatura para que borrarán con el codo lo que habían escrito con la mano.

El método empleado por los camioneros suele ser utilizado por los mentores del modelo económico. Desde hace un par de días, en el Ministerio de Economía circulan versiones (más bien amenazas) sobre la posible renuncia de Roque Fernández si el presidente Carlos Menem se deja ganar por la demagogia electoral y presiona demasiado por fondos para el PAMI o para otras políticas sociales. Fernández pertenece al círculo tecno de economistas que todavía no se explican por qué se mantiene el rito atávico de conmemorar la independencia nacional, carente de todo sentido en estos días de globalización y dependencia. Lo mismo que el presidente del Banco Central, Pedro Pou,

de la igualdad puede indemnizar a los hombres de la diferencia muchas veces injuriosa que ha puesto entre ellos la naturaleza, la fortuna, o una convención antisocial [...]. No es la igualdad la que ha devastado las regiones, aniquilado los pueblos y puesto en las manos de los hombres el puñal sangriento que ha devorado su raza".

Democracia con políticos desconcertados, con votantes y consumidores pero sin ciudadanos, es una democracia impotente para "propender al bienestar general", como manda el Preámbulo constitucional. En vez de horizontalizar el poder, lo hace más vertical y ajeno. En esa situación, la tendencia predominante al monopolio en economía se traduce en política como monopartido. Debido a la conducta de la mayoría de sus dirigentes y a los diarios escándalos institucionales que protagoniza, el último de estos días en Corrientes, la pluralidad partidaria tiene pocos defensores, pero sin ella no hay ninguna posibilidad de construir una democracia más generosa. A los partidos hay que reformarlos, no destruirlos.

La destrucción de esa pluralidad es un propósito regresivo, que busca reemplazarla por un partido totalizador, universal, que sólo tiene leales y enemigos jurados. Esta idea pertenece a la década que termina, cuya primera manifestación fue la "Plaza del Sí" en abril de 1990. Aunque, en realidad, el menemismo no era más que la fachada de ese partido supremo, que sigue vivo aunque este gobierno nacional termine su mandato. Lo sobrevive sin necesidad de reelección debido a que su poder está fuera del circuito donde deciden los votantes.

Una persona ignorante de la realidad argentina que haya leído los diarios de las últimas dos semanas con seguridad recibió la impresión, bastante correcta, de que ese partido funciona con el nombre de Asociación de Bancos, al cual todos los demás

Juan Ferrari



CARLOS

Gatic

Por Julio Nudler

Gatic, la empresa de los Bakchellian, con planta en La Rioja, gestiona ante el Ministerio de Economía, con respaldo escrito de la Casa Rosada, una millonaria compensación por los perjuicios que le ocasionó la política económica de este mismo gobierno, en particular la apertura importadora. Con la asistencia jurídica del estudio O'Farrell, la licenciataria de Adidas pretende así que el Poder Ejecutivo admita los efectos dañinos de su política —que en todo caso afectó a muchos otros particulares y empresas— y reconozca que demoró más de la cuenta el establecimiento de las medidas extraordinarias de protección, que finalmente adoptó. El resarcimiento reclamado rondaría los 60 millones de pesos, según pudo recogerse en medios oficiales, aunque algunas versiones privadas mencionan cifras muy superiores incluso. El equipo de Roque Fernández dice estar resuelto a rechazar la exigencia de Gatic, que entretanto fue

INSTINTO PARA

Anillaco

Por Pablo Ferreira

"Puso una planta industrial en Chascomús durante el gobierno de Alfonsín y, cuando asumió Menem, otra en Anillaco", recordaron a Página/12 conocedores de Eduardo Bakchellian, aludiendo a las artes políticas del fundador de Gatic. Sus aceitadas relaciones con el poder explican, en buena parte, la supervivencia de la principal empresa de calzado deportivo del país, varias veces al borde de la quiebra.

El empresario armenio, que disfruta jugando al golf dos veces por semana y, sobre todo, al fútbol los domingos (con infaltables veteranos famosos como Amadeo Carrizo, a los que supo dar empleo en sus épocas de gloria), fue definido por un estrecho colaborador como "un industrial típico de hace 20 años". Bakchellian, respetado en su sector por su "enorme" habilidad para complementar sus condiciones como productor con el marketing, debería a esas características el logro de imponer el liderazgo local de las zapatillas Adidas, una marca desconocida cuando tomó su representación.

Sin embargo, quienes lo conocen de cerca destacan también una "ceguera" en su manejo empresario, que habría ayudado no poco a crear las condiciones para la actual difícil situación que afronta Gatic. Bakchellian ignoró los cambios internacionales en su industria y, además, dilató la reconversión de su grupo al giro en la política económica argentina durante el menemismo. Esos errores lo enfrentaron con una avalancha de importaciones del sudeste asiático, donde las grandes fábricas mundiales de zapatillas trasladaron su producción para bajar costos. De hecho, entre 1991 y 1994 Gatic perdió cerca de un tercio de la facturación. Esto ex-

MENEM RESPALDA SU RECLAMO DE 60 MILLONES COMO COMPENSACION

corre más que una zapatilla

Los representantes de Adidas quieren ahora que los indemnicen por los perjuicios de la política económica. Ya lograron, junto con Alpargatas, una prórroga de 10 años en su deuda con el fisco.

girada a consideración de la Secretaría de Industria, Comercio y Minería, pero confiesa recibir una fuerte presión desde Presidencia para darle luz verde al expediente. Como antecedente inmediato, el 6 de mayo último la Administración Federal de Ingresos Públicos emitió una inusual resolución, número 574/99, que concede generosísimas facilidades de pago a dos empresas concretas, a las que sin embargo no nombra. Se trata de Gatic y Alpargatas.

La compensación demandada por la empresa deportiva se convertiría en el último gran favor concedido a ella por el menemismo. En 1995 había logrado, gracias a un fuerte apoyo político que incluyó a Domingo Cavallo, entonces ministro de Economía, que la banca oficial le refinanciara la deuda que

mantenía con bancos del exterior. Además, gozó —y sigue gozando— de barreras protectoras especiales frente a las importaciones, primero en la forma de derechos específicos (es decir, aranceles establecidos en valores absolutos y no porcentuales) y luego como cláusula de salvaguardia (ésta puede imponerse, según acuerdos internacionales, cuando el abrupto aumento en la importación de un determinado producto amenace gravemente la producción nacional). Ahora su reclamo se basa en la lentitud que mostró Industria para otorgarle ese amparo frente a la competencia externa, por lo que exige que le compensen el perjuicio sufrido en ese tiempo.

La resolución de Carlos Silvani comienza estableciendo "un régimen especial de facilidades de pago a favor de aquellas empresas cu-

yas actividades se inserten en sectores de la economía protegidos por medidas de salvaguardia...". El único sector que disfruta de éstas es el del calzado deportivo, y las dos grandes empresas en cuestión son Gatic y Alpargatas. Por esta razón, en ámbitos tributarios se considera esta resolución "un traje a medida".

El régimen ampara todas las deudas impositivas y previsionales, con cláusulas de desusada flexibilidad. Permite consolidar la deuda hasta el último minuto de vigencia de la salvaguardia, que vencerá en febrero del 2000. A partir de ese momento, tendrán diez años para cancelar las obligaciones con el fisco, afrontando una tasa de interés del 3 por ciento anual. Este costo es muy inferior al que aplica la DGI para las deudas sin garantizar, que es del 1,25 por ciento mensual. Precisamente, la resolución de la AFIP deja librada "a la apreciación discrecional" del propio organismo "la exigibilidad de la constitución de garantías...". Pero hay más.

Según el artículo cuarto de la resolución, "si las empresas beneficiadas por una medida de salvaguardia (de nuevo se habla de Gatic y Alpargatas sin nombrarlas) integran un conjunto económico con empresas de diferente actividad, será admisible el acogimiento de estas últimas al presente régimen, en la medida en que acrediten la incidencia sobre ellas del perjuicio económico o financiero soportado por las primeras". Esto implica que las deudas de otras plantas de esos dos grupos —que también tienen tejedurías, talleres de indumentaria y fábricas de denim— pueden ampararse en las mismas facilidades extraordinarias. Por otra parte, y según se indica en otro artículo de la resolución, la inclusión de la deuda en este régimen "implicará su regularización a todos los efectos".

Ya dictado este mecanismo excepcional, surgió una situación bastante particular: ante una denuncia de la Unión Europea (Estados Unidos e



Eduardo Bakchellian, fundador de la compañía.

La OMC declaró ilegal la salvaguardia que protege a Gatic.

Presión: El equipo de Roque Fernández dice estar resuelto a rechazar la exigencia de Gatic, pero confiesa recibir fuerte presión desde Presidencia.

Indonesia son también partes interesadas), un tribunal de la Organización Mundial de Comercio declaró ilegal, tres semanas atrás, la salvaguardia que ampara en la Argentina al calzado deportivo. Sin embargo, se espera que el país apele la decisión, lo que permitirá ganar tiempo. La embestida internacional había comenzado varios años antes, contra los derechos específicos que protegían a las zapatillas, lo que llevó en febrero de 1997 a incluir esa barre-

ra dentro de un régimen de salvaguardia para escapar así al cuestionamiento. Esto es, precisamente, lo que no quiere admitir la OMC.

Aparte del particular caso de Gatic, los consultores económicos están recibiendo encargos de estudiar la presentación de reclamos ante el Gobierno por los perjuicios sufridos, intentando aprovechar un cierto ambiente de liquidación por fin de temporada. Sin embargo, quienes no cuenten con poderosas palancas para mover sus carpetas tienen poca o ninguna posibilidad de éxito, y en el fondo apuntan a reservar una carta de negociación ante las futuras autoridades. "Hoy todos están apretados —dijo una fuente a *Página/12*— y están dispuestos a tirarse un lance. Iniciarle un juicio al Estado puede ser una buena inversión a futuro."

HALLAR EL LUGAR APROPIADO

y Chascomús



Bakchellian padre e hijo, entre Ramón Díaz y Rubén Paz.

En los tiempos dorados del poder económico y el fútbol.

plica su discurso antiaperturista y su conocido apoyo al número dos de la UIA, José Ignacio de Mendi-guren.

No fue la única consecuencia de esa actitud que, en rigor, fue compartida por la mayoría del empresariado argentino. Hasta ese momento la expansión del consumo, que acompañó los primeros años de la convertibilidad, les permitió a los Bakchellian disimular las fallas estructurales del grupo. Pero el Tequila, en 1995, les cayó como una tempestad que, además de derrumbarles el mercado interno, los obligó a endeudarse localmente a tasas altísimas.

Esa fue la mejor oportunidad para sacar a relucir los nexos de alto nivel y la estrategia geográfica del empresario. Por algo el impulsor de Adidas siempre apostó a las ventajas que podría depararle el que su industria operara con grandes cantidades de mano de obra. Sobre todo en un país donde la ocupación

es un factor crítico. Por eso no dudó en poner fábricas en el interior del país, eligiendo comunidades pequeñas, incluidas Chascomús, y Anillaco y Chamical en La Rioja.

Estas dos últimas localizaciones conjugaban el favor al presidente con la existencia de jugosos regímenes promocionales para la industria.

El desaparecido Emilio Perina, uno de los lobbistas de Gatic y amigo del presidente Menem, fue puesto en acción para enfrentar la crisis del '95. Con el invalorable apoyo del entonces superministro de Economía, Domingo Cavallo, lograron que los bancos oficiales —Nación y Provincia— salvaran del derrumbe al grupo deportivo. En cambio, no parecen haber tenido tanto éxito con los pedidos de protección absoluta contra las importaciones, que llegaron, pero según sostienen los Bakchellian, tardíamente. Ahora Carlos Menem ha decidido hacerles un último favor.

COMO ABLANDAR A BANQUEROS Y RECAUDADORES

Cuando el lobby político vale plata

Uno de los grandes éxitos de Eduardo Bakchellian fue el salvataje obtenido en 1996 para Gatic, fuertemente averiado por el efecto Tequila. El entonces ministro Domingo Cavallo obligó al Banco Nación a prestarle a la empresa un total de 15 millones de pesos, con la misma arbitrariedad con la que en su momento esa entidad refinanció a las curtiembres de Yoma. Roque Maccarone, titular de la entidad, se oponía a elevar más el endeudamiento de Gatic. Sin embargo, el crédito fue acordado.

Por otra parte, el ministro instruyó a la DGI para que sólo le reclamó a la licenciataria de Adidas la inmediata cancelación de nueve millones de pesos de la deuda impositiva que acumulaba, y que le extendiera el plazo

de pago para los otros 21 millones de pasivos fiscales.

Una de las claves para obtener tales beneficios era el acceso privilegiado que el empresario tenía a Cavallo y al presidente Menem. Con este último lo une una vieja relación que, entre otros elementos, se materializó en la instalación de sendas plantas en Anillaco y El Chamical. El vínculo con el ex ministro es a través de su mujer. Durante los años que estudió e hizo la conscripción en Córdoba, Bakchellian se hospedó en la casa de Sonia Abrazian, ya que su padre y el de ella son oriundos del mismo pueblo armenio, Hadjin.

El propio ministro había admitido en su exposición ante el gabinete nacional que la principal causa de la crisis de Gatic fue la avalancha de za-

patillas importadas que en 1994 satisficieron la mitad del consumo local. En base a los resultados de su propia política, planteó la necesidad de acordarle la facilidad crediticia por parte de la banca oficial. Pero se encontró con la negativa de Maccarone. Sobre un pasivo total de la empresa de 190 millones de pesos, 48 millones estaban concentrados en sus cuentas pendientes con el Nación y otros 15, con el Banco Provincia. Tampoco Rodolfo Frigeri, presidente del Banco Provincia, ni Eduardo Duhalde, gobernador bonaerense, acordaban con la operatoria. Pero, finalmente, el banco provincial accedió a adquirirle dos inmuebles por valor de 4,5 millones de dólares que le pusieron otra pata al operativo salvataje.

DyN



Por Maximiliano Montenegro

No es muy difícil entender la emoción que embarga a gerentes de multinacionales, empresarios y banqueros, cuando, como sucedió esta semana durante la apertura de la asamblea de la Asociación de Bancos Argentinos, Carlos Menem pronuncia, ya en tono de despedida, discursos de barricada en defensa del modelo. Tampoco resulta extraño que, puertas afuera, las manifestaciones de trabajadores precarizados, subempleados y desocupados, pidiendo una red de contención en la caída, se multipliquen. Pero nada explica mejor esos dos estados de ánimos contrapuestos que el impresionante traspaso de ingresos de los trabajadores a manos de los empresarios ocurrido en la era menemista. Según un estudio, basado en las nuevas cuentas nacionales estimadas por el Ministerio de Economía, al que tuvo acceso *Página/12*, sólo entre 1993 y 1997 los asalariados perdieron 15 mil millones de pesos que fueron a engrosar las ganancias patronales.

Todos los años, el producto generado por los argentinos se mete en el bolsillo de la gente en forma de ingresos. Los nuevos cálculos oficiales del PIB (Producto Interno Bruto) permiten determinar cuánto de la torta del ingreso va al bolsillo de los trabajadores y cuánto termina a manos de los empresarios en concepto de ganancias. De acuerdo con la información oficial, en 1993, el PIB a precios básicos, sin contar los impuestos, fue de 208.309 millones de pesos. De los cuales, el 57 por ciento (118.756 millones) fue embolsado por los empresarios y el 43 por ciento (89.552 millones) restante quedó para los trabajadores. Nótese que este cálculo se realiza en base a información censal y es mucho más abarcativo que la encuesta de ingreso de los hogares que releva el Indec dos veces al año.

Cuatro años más tarde, la torta a repartir entre el sector privado se había agrandado hasta los 257.321 millones de pesos. Pero entonces los empresarios acaparaban ya el 62,8 por ciento (161.540 millones) y los asalariados habían acotado su participación al 37,2 por ciento (95.780 millones). O sea que, en cuatro años, los trabajadores resignaron 5,8 puntos del

ingreso total. De haberse mantenido el mismo patrón distributivo que en 1993 los trabajadores deberían haber recibido casi 15 mil millones de pesos más de lo que obtuvieron. Esa suma "extra" fue a parar a la billetera de los empresarios.

De otro modo:

- ◆ El producto, la torta, se expandió 49.012 millones de pesos.
- ◆ Las ganancias de los empresarios engordaron 42.784 millones de pesos, es decir, un 36 por ciento. Los ingresos de los trabajadores, en tanto, se incrementaron

15 mil palos al bolsillo empresario

sólo 6228 millones de pesos, esto es, apenas un 7 por ciento.

- ◆ Si el reparto no se hubiera vuelto tan desigual, los empresarios deberían haber engullido 15 mil millones menos y los trabajadores ese monto de más.

El presidente Menem directamente niega el aumento de la concentración económica durante su gobierno, aunque una vez más las propias cifras oficiales lo confirman. Ante estos nuevos datos, Roque Fernández se preguntaría, ¿qué problema hay, si la torta se agrandó para todos? Hace unas semanas apeló a su ejemplo favorito: "Si Bill Gates no existiera habría menos desigualdad, pero los pobres de la Argentina no podrían disfrutar de una computadora en las escuelas rurales", explicó, convencido.

Carola Pessino, la asesora dilecta del ministro, agregaría: "Puede que la distribución se deteriore, puede haber más Bill Gates, pero también los pobres pueden aumentar en términos absolutos su ingreso. Desde el punto de vista del

bienestar social, todos están mejor.

Solamente si envidiaran a Bill Gates, a los ricos (los pobres) podrían sentirse peor. Pero la teoría de la envidia no es importante ni valedera". Aunque parezca mentira, recurrió a este argumento en un reportaje reciente con *Página/12*. Ni los economistas de la Alianza ni los de Duhalde están enterados de las cifras que hoy publica este diario. Quien las comentó, preocupado, durante una selecta reunión con hombres de negocios, fue el consultor Miguel Angel Broda, el mismo que hoy podría estar sentado en el lugar de Roque, si no hubiera tardado en responder cuando Menem le ofreció reemplazar a Domingo Cavallo. El gurú número uno de la city es del mismo palo ideológico de Fernández y de Carola. Nadie que lo conociera podría imaginárselo lagrimear por la miseria o la inequidad social, en especial ante un auditorio de banqueros.

Sin embargo, Broda cree que semejante transferencia de ingresos de los trabajadores a los empresarios explica, en buena medida, el malestar social con el modelo. Y asegura que la temperatura social irá *in crescendo* todavía más en los próximos meses, como prenuncia en las últimas semanas la multiplicación de marchas, paros y protestas en las calles.

Broda explica, además, que la tensión social no es producto de la "envidia", como diría Carola, como resultado de un sector que está muchísimo mejor a costa de otro que apenas está un poquito mejor. En conjunto, los trabajadores tienen un poco más de ingreso que antes, aunque durante los años '95 y '96 la masa de recursos a repartir entre ellos se contrajera mientras aumentaba para los empresarios (ver cuadro). Pero la brutal transferencia de ingresos en favor de los "capitalistas" también ha dejado a una enorme franja de trabajadores de menores recursos en una situación mucho peor que antes, sin necesidad de compararse con nadie.

Así, las cifras oficiales muestran que el ingreso real (medido contra la evolución de los precios al consumidor) del décimo más pobre de la población cayó en el período 94/98 un 21 por ciento. El poder adquisitivo del 40 por ciento de la población de clase media baja, en tanto, se contrajo un 7 por ciento.

EL MINISTRO

Roque

Por David Cufre

Un altísimo funcionario del Ministerio de Economía le dijo a *Página/12* que la que viene "puede ser la última semana de Roque Fernández como ministro de este gobierno". "No nos queremos ir, pero si la situación del PAMI no se resuelve con cordura, no tendremos más opción que renunciar." Como nunca antes, el equipo económico tira sobre la mesa la carta de la renuncia. Y amenaza con hacerla efectiva si Carlos Menem no lauda a su favor en el conflicto con Víctor Alderete, el presidente de la obra social de los jubilados. "En los momentos cruciales, el Presidente siempre hizo primar la cordura. Esperemos que esta vez ocurra lo mismo. De lo contrario, ya no lo podremos acompañar", subrayó el estrecho colaborador de Roque. El ministro se entrevistará con Menem en la mañana del lunes, y por la tarde sostendrá otro encuentro con Alderete y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. Si Roque no consigue imponer su posición, sus escuderos aseguran que en pocos días vendrá el portazo.

La pelea de Economía con el ultramenemista jefe del PAMI parece un hecho menor como para que Roque diga con tanta firmeza que se irá

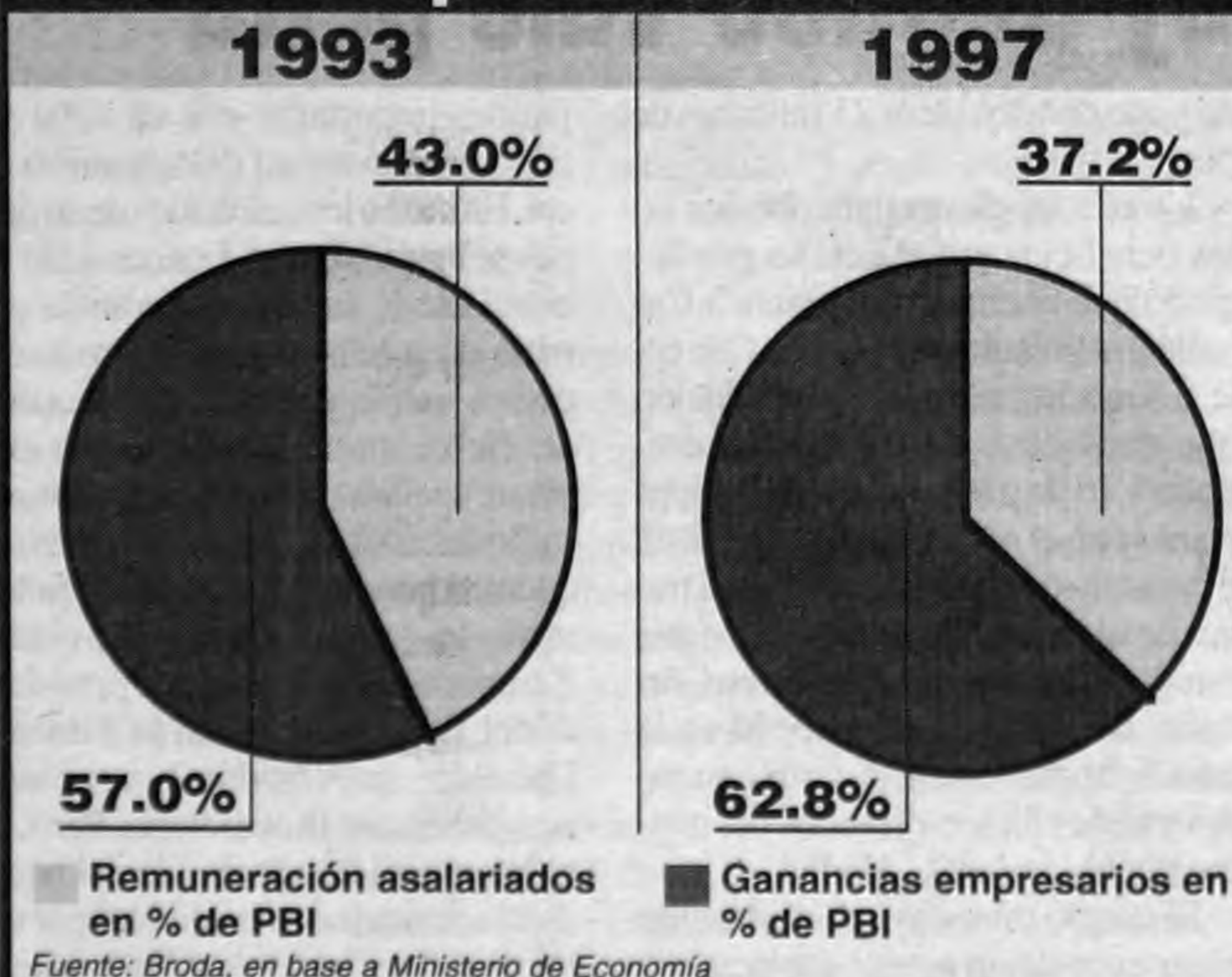
Presiones: La disputa de fondo en que están enfrascados los hombres de Economía es por detener las crecientes presiones del ala política del gobierno.

si no lo dan por ganador. Sin embargo, la disputa de fondo en que están enfrascados los hombres del Palacio de Hacienda es por detener las crecientes presiones del ala política del Gobierno, que pide aumentar el gasto público ante cada conflicto, como ocurrió por los fondos para Educación y ahora con el PAMI. Roque considera que si cede no tiene sentido permanecer en su sillón, porque deberá seguir haciéndolo ante situaciones similares, que probablemente llegarán, atento a que las demandas de recursos aumentan al ritmo de la crisis, mientras la recaudación sigue cayendo por el hueco del ascensor.

"Los inversores extranjeros pusieron a Argentina bajo la lupa. Ven que la recesión es más grave de lo que se preveía, escuchan declaraciones imprudentes de los candidatos sobre el pago de la deuda y aparecen desbordes fiscales. En este contexto, no hay espacio para subir el gasto público con más fondos para el PAMI, porque se exponería al país a un riesgo innecesario", explicó a este diario el funcionario de Economía. "Sabemos que hay necesidades políticas. Pero hay un límite. Si no prima la cordura, nos veremos forzados a renunciar", remarcó.

Pasado mañana puede ser el día D. Roque irá primero al despacho de Menem a analizar una salida a la crisis de la obra social de los jubilados. Y luego se encontrará con el presidente de la Asociación de Bancos y titular del Banco Galicia, Eduardo Escasany. A esta última reunión asistirán otros importantes banqueros, ante quienes el ministro gestionará un préstamo para el PA-

Cómo se reparte la torta de PBI



Los dos lados del mostrador

	Remun. al trabajo*	Remun. al capital*	PBI a precios básicos*
1993	89.553	118.757	208.310
% PBI	43,0	57,0	
1994	94.665	132.494	227.159
% PBI	41,7	58,3	
1995	91.592	137.513	229.105
% PBI	40,0	60,0	
1996	90.162	150.793	240.954
% PBI	37,4	62,6	
1997	95.780	161.541	257.321
% PBI	37,2	62,8	

Fuente: Estudio M.A. Broda, en base a Ministerio de Economía. En millones de dólares.

AMENAZA CON RENUNCIAR POR LA DISPUTA CON ALDERETE

no se anda con chiquitos

"Puede ser su última semana en el gobierno", dijo un altísimo funcionario de Economía a **Página/12**. Le niega una asignación al PAMI.

Fabián Gredillas



Daniel Jayo

Víctor Alderete, presidente del PAMI. Con apoyo de Menem, reclama una partida extra de 400 millones.

Ministro Roque Fernández. Si el presidente no lauda en su favor, amenaza con renunciar.

MI por unos 400 millones de pesos, a cinco años de plazo.

Hace dos meses, el Poder Ejecutivo emitió un decreto de necesidad y urgencia que autoriza a la obra social a tomar esa deuda, y pone como garantía la recaudación destinada al organismo. Sin embargo, hasta ahora los bancos no concedieron el crédito porque el decreto no fue reglamentado por el Congreso, tal como ordena la ley, y eso le resta sustentabilidad jurídica. Roque hará una nueva gestión para que las entidades financieras aporten los 400 millones.

Si lo hacen, la tormenta comenzará a disiparse. El PAMI obtendrá los fondos que reclama, sin que ello implique mayor gasto público y, por ende, un incremento del déficit fiscal. El problema es si los bancos se niegan a otorgar el préstamo. En la última reunión de gabinete, Menem le dijo al ministro de Economía que solicite al FMI un permiso para au-

Riesgo: "No hay espacio para subir el gasto público con más fondos para el PAMI, porque se expondría al país a un riesgo innecesario", explicó el funcionario.

mentar el déficit, modificando la meta comprometida en el Acuerdo de Facilidades Extendidas. Fue un golpe que Roque no pudo asimilar. En lugar de ordenarle a Alderete que gaste menos, Menem se inclinó por elevar el déficit. Esa es la "falta de cordura" que denuncian los funcionarios de Economía y por la cual están dando el ultimátum. "Puede ser la última semana de Roque como ministro de este gobierno", le dijo sin vueltas a **Página/12** el estrecho colaborador del ministro. El equipo económico entiende que aumentar

el déficit fiscal agravará la crisis peligrosamente. Y no quiere asumir la responsabilidad, si el final de mandato de Menem comienza a asemejarse al de Alfonsín. Por otra parte, considera que pone en riesgo su prestigio profesional, elemento que no es menor cuando desde Roque para abajo están pensando en su futuro a partir del 10 de diciembre. Sin embargo, todo ello no deja de formar parte de la estrategia de presión sobre Menem a la que apelan Roque y sus hombres. La jugada parece completarse con la amenaza de renuncia, aunque nunca en sus tres años al frente del Palacio de Hacienda Roque apostó tan fuerte como ahora.

"Entiendo que estamos en un gobierno con urgencias políticas. Me limito a realizar un diagnóstico técnico de cuál es la situación. El problema no pasa por la autorización del Fondo (a elevar el déficit), sino por la percepción del mercado. Si

están dispuestos igual a tomar esa medida y aumentar el déficit, sepan que lo harán sin mí." Esas fueron las palabras que el propio Roque pronunció anteayer al finalizar una reunión con Alderete y Rodríguez. "No nos queremos ir porque no es momento para que asuma otro equipo económico. Sabemos que si renunciamos dejamos una hoguera prendida. Pero tiene que primar la cordura", insistió ayer el funcionario de Economía, dejando en claro que no se trató de una reacción de enojo pasajero de su jefe.

A su favor, Economía cuenta con el respaldo del establishment. Menem sabe que, si Roque lo abandona, perderá parte de la simpatía que el sector económico más poderoso le dispensa. De ese modo, el jefe de Estado vería más comprometido el final de su gestión. Pero también arriesgaría capital político, cuando su obsesión es retomar a la primera magistratura en el 2003.

LA DEUDA DEL PAMI Y LAS DUDAS SOBRE EL USO DE FONDOS

La crisis quedó sobre el escenario

Los 850 mil jubilados que no pueden atenderse en 54 clínicas del Gran Buenos Aires, que decretaron el cese en la prestación de servicios por falta de pago del PAMI, pusieron en escena con dramatismo la crisis de la institución. Su presidente, Víctor Alderete, asegura que Economía no le envía los 200 millones de pesos mensuales que necesita para cubrir los gastos. Sostiene que desde enero recibe apenas 170 millones, por lo que se acumuló una deuda de cerca de 200 millones. Roque Fernández, en cambio, jura y perjura que los fondos estuvieron a disposición de la obra social, y sugiere la realización de una auditoría para comprobar cuánto y en qué gasta Alderete.

En la última reunión de gabinete, Roque presentó las cuentas de

los fondos que su cartera giró al PAMI en lo que va del año. Dijo que es cierto que los aportes "genuinos" fueron por 170 millones mensuales, que es lo que ingresa a las arcas públicas por las contribuciones patronales y de los trabajadores. Pero aseguró que la obra social recibió otros 200 millones, mediante un préstamo del Banco Nación, aportes especiales de la Secretaría de Desarrollo Social y de la Administración Nacional del Seguro de Salud. "No hay razón para que Alderete esté atrasado en sus pagos a las clínicas", comentó a **Página/12** un estrecho colaborador del ministro.

Sin embargo, Alderete insiste en que Economía no le entrega al PAMI los fondos que le corresponden. Y dice que necesita 400 millones para cubrir todas sus deudas y lle-

gar a fin de año con las cuentas en orden. Las reuniones entre el presidente de la obra social, el ministro de Economía y el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, se sucedieron en las últimas dos semanas sin que encontraran una solución al conflicto. Pasado mañana volverán a reunirse. Si las diferencias persisten y Carlos Menem le sigue dando la razón a Alderete, el equipo económico amenaza con renunciar.

"Necesito una solución urgente. No puede ser, hace cinco meses que estoy esperando que se resuelva el conflicto. Ministro, haga algo ya", le ordenó Menem a Roque el último jueves en reunión de gabinete. "Si le pasa algo a algún viejito, ante la gente voy a aparecer como el culpable. No quiero que pase eso", concluyó el Presidente.

OPINION

Por Raúl Dellatorre

Todavía lo necesitan ahí

A Roque Fernández no le ha temblado el pulso, en los tres años que lleva como ministro, para enfrentarse a docentes, jubilados, desocupados, productores agrarios y trabajadores en general, a quienes de una forma o de otra afectó con las medidas adoptadas y con las que se negó a adoptar. Tampoco midió los costos para plantarse frente a diputados o gobernadores cuando lo consideró necesario.

No ganó todas las batallas, pero sí las fundamentales. Y cuando debió ceder, se las arregló para dejar en claro que se trataba de decisiones "políticas" del presidente de la Nación —como si las decisiones impopulares no fueran también políticas— que no contaban con su simpatía. Roque no es un tipo "querido" por trabajadores, jubilados y campesinos, y entre los empresarios sólo una selecta pero poderosa minoría lo apoya y alienta a seguir en el rumbo. Pero esa mayoría adversa no le preocupa: no es para esa tribuna para la que juega, sino para los suntuosos palcos que habitan los influyentes hombres de negocios del país y del exterior.

La partida exigida por el PAMI, en realidad, no es como para hacer tambalear el plan económico. Pero Roque necesita demostrar a "su" público que no está dispuesto a ceder, ni al PAMI ni a los docentes, si el impuesto a los autos no alcanza. Ni para aumentarles la mínima a los jubilados ni para un seguro de desempleo, aun cuando este tema se ponga más que caliente.

La pulseada le exigió jugar al extremo. Puso al Gobierno contra la pared, azuzando más que cualquier discurso opositor con el fantasma de los últimos meses de Alfonsín, tras la caída de Sourrouille. Pero pocos le creen que esté dispuesto a irse: no tanto porque realmente le preocupe dejar la tarea inconclusa, sino porque el sector dominante, el público al que deleita con su juego, todavía lo necesita ahí.

RUBA FACTORY
UNICA CADENA ESPECIALIZADA EN BEBES Y NIÑOS

Unicos en premiar todas tus compras y visitas.

SUMA PUNTOS

Tus visitas son premiadas con suma de puntos para futuras compras

RUBA FACTORY En CAPITAL: • Av. Cabildo 2577
• Av. Cabildo 1287 • Av. Entre Ríos 265
• M. Gandhi 329 alt. Wames al 200 • Av. Córdoba 5213
• En ADROQUE Blvd. Shopping
• En RAMOS MEJIA Av. de Mayo 531
• En V. LOPEZ José María Paz 1353 (Casa Matriz)

Tel. 4791-7822 LINEAS ROTATIVAS
ruba@ciudad.com.ar

Psicología Social
ULTIMO CONGRESO DEL MILENIO

"Subjetividad e Interacción hacia el Nuevo Milenio"

Mar del Plata
14, 15 y 16 de agosto de 1999

Achique la Comisión de Acción Social y Salud Pública de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación

Participación en el Congreso \$ 115
Consultar por transporte y hotelaría

Convoca y Organiza **INSERCIÓN** Informes e Inscripción:
Av. Corrientes 4214 - 2º 11
(1195) Buenos Aires
Tel. (011) 4863-5426
Telefax (011) 4209-4295
E-mail: insercion@arnet.com.ar
http://usuarios.arnet.com.ar/insercion

BRASIL

La decisión del presidente Carlos Menem de solicitar a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) el ingreso de la Argentina a ese organismo como "miembro asociado" sufrió una dura crítica de su principal socio en el Mercosur, Brasil, que consideró que ese pedido "puede afectar la seguridad" de la región. En un comunicado de prensa, la Cancillería de Brasil consideró que "en caso de que, eventualmente, se concrete la vinculación formal de Argentina a la OTAN, ésta introduciría elementos extraños dentro del contexto de seguridad regional sudamericano". "Tendría, por lo tanto consecuencias palpables para Brasil, que estarían siendo analizadas en todos sus aspectos, de naturaleza política y militar", evaluó la administración a cargo de Fernando Henrique Cardoso.

Otra reunión con Tony

El presidente Carlos Menem no descartó ayer la posibilidad de reunirse con el primer ministro británico, Tony Blair, durante la Asamblea Anual de las Naciones Unidas y aseguró que de ser así abordarán la cuestión Malvinas. Menem también vaticinó que "el (próximo) martes quizá tengamos algún tipo de novedad", a propósito de la gestión que el canciller Guido Di Tella realiza en Londres en favor del restablecimiento de los vuelos entre el continente y las islas.

Inscripción de maestros

La Secretaría de Educación del gobierno porteño convocó a la inscripción de maestros interesados en cubrir la Planta Transitoria Docente para el Programa de Zonas de Acción Prioritarias, en el Sur de la Capital Federal. Los aspirantes deberán estar incluidos en los listados de la Junta de Calificación Docente, y podrán inscribirse en los teléfonos: 4301-2503, 4923-1276 y 4605-1597.

El Mercado de Hacienda sólo operó el lunes. Se espera un ingreso record para pasado mañana.

La carne vacuna en cámaras frigoríficas no alcanzaría para cubrir la demanda del fin de semana. Sólo las grandes cadenas están abastecidas.



Rafael Yohai

El abastecimiento recién se podrá normalizar a partir de este lunes

Varios sectores empresariales coincidieron en señalar que habrá que esperar al lunes para que se normalice el abastecimiento de alimentos y combustibles, a raíz de la protesta de los transportistas de los últimos días. Ello será así pese al levantamiento del paro de camioneros el jueves, después de obtener la media sanción en la Cámara de Diputados de la prórroga hasta el 15 de noviembre del pago del impuesto para financiamiento del aumento salarial docente.

Industriales del sector frigorífico advirtieron que la carne vacuna almacenada podría resultar insuficiente para cubrir la demanda interna del fin de semana, debido a la ausencia de faena de los últimos días. La Asociación de Industriales de la Carne aseguró que la posible falta del producto se debe a que no se faenaron animales en las plantas frigoríficas, por lo que no se repuso el stock existente al inicio del lockout de los camioneros.

No obstante, voceros de las grandes cadenas de supermercados indicaron que durante el paro de los transportistas "no se produjeron faltantes" del producto. En Carrefour aseguraron que cuentan con reservas para abastecer la demanda de las próximas 48 horas. De acuerdo con un relevamiento en otros supermercados líderes pudo constatar que las góndolas están literalmente abarrotadas de cortes cárnicos e incluso algunos de ellos (pecto, nalga y paleta, entre otros) se

comercializaban a precios de "oferta" ante la falta de compradores.

Por su parte, los productores de las principales zonas ganaderas del país se aprestaban hoy a cargar más jaulas que las normales que envían los lunes al Mercado de Liniers, donde se esperan ingresos importantes de hacienda para el primer día hábil de la semana. "No podemos dar cifras, pero los arribos del lunes son imprevisibles después de una semana de inactividad, y pueden superar records logrados hasta ahora", dijo un directivo del ente concentrador.

Por su parte, el secretario de Energía, César Mac Karthy, afirmó que "está asegurada la provisión de los servicios de gas y electricidad a la población", al tiempo que calificó de "marcadamente tendenciosas" las versiones que circularon en los últimos días sobre dificultades en el suministro. El funcionario señaló, a través de un comunicado emitido por su cartera, que pese a la mayor demanda ocasionada por el intenso frío, el suministro de gas domiciliario está asegurado.

El gobierno de Entre Ríos, en tanto, dio a conocer un informe en el que señala que la avicultura, los tambos, la citricultura y los frigoríficos fueron los más perjudicados

en la provincia por el paro de tres días de los transportistas. "Los tambos no pudieron sacar su producto y hubo desabastecimiento de gas a granel y alimentos balanceados en las granjas avícolas, lo que provocó mortandad de aves y la necesidad de sacrificar pollitos BB ante la imposibilidad de entregarlos a los compradores", dijo el secretario

de la Producción, José Mouliá, al concluir el conflicto.

El presidente de la Cámara Argentina de Productores Avícolas, Héctor Motta, dijo, por su parte, que sólo la cabaña avícola Feller, de la que es propietario, debió matar 90.000 pollitos con la pérdida consiguiente de alrededor de 70.000 pesos en un solo día.

Castigados por el euro

Las exportaciones anuales argentinas hacia Europa, de unos 3500 millones de dólares, que en lo que va del año vienen creciendo en el orden del 20 por ciento, podrían resultar afectadas en el futuro si se mantiene la tendencia a la devaluación del euro frente al dólar estadounidense. Desde que inició su derrotero el pasado 4 de enero, la moneda única europea sufrió una devaluación del 15 por ciento en relación con el dólar, lo que significa que los productos argentinos que se exportan hacia esa región perdieron competitividad en esa proporción.

Analistas del sector financiero indicaron que "las predicciones de los bancos que siguen de cerca la cuestión señalan que la nueva moneda europea va a estar con mucha volatilidad hasta fin de año". El problema que se le presenta a la Argentina es que la ley de Convertibilidad mantiene atado el valor del peso al dólar, lo que produce un encarecimiento del precio relativo del costo de las exportaciones hacia Europa cada vez que deteriora la paridad de la nueva divisa.

Los especialistas sostienen que "todavía no está definido el piso y el techo" de la cotización del euro, una cuestión que influye sobre el peso y que "perjudica a las exportaciones". De continuar el proceso, el impacto "se podría sentir" sobre aproximadamente el 14 por ciento del volumen total de las ventas argentinas al exterior, que es la porción que va hacia el Viejo Continente, advierten los analistas.

OPINION

Por Horacio Rovelli*

Acá sólo pagan los tontos

Observamos atónitos cómo un gobierno que despidió trabajadores del sector público, que aplicó un plan económico que concentró la riqueza, que condenó a nuestras empobrecidas economías regionales a competir abiertamente con el exterior, cede ante la presión de las empresas de transporte de pasajeros y carga, y no les cobra nada por sus cuantiosos patrimonios.

La falta de vocación recaudatoria está claramente expresada en que el mismo gobierno, cuando confecciona la Balanza de Pagos, estima que hay no menos de u\$s 70.000 millones de activos financieros de residentes argentinos en el exterior. Y es obvio que los dueños de esos activos financieros de residentes argentinos en el exterior no los declaran en el Impuesto a los Bienes Personales.

Lo mismo pasa con el Impuesto a las Ganancias, donde por un lado la legislación exime del gravamen a las rentas financieras generadas por el capital y, por el otro, como lo denunciara el diputado Oscar Lamberto, cuando se trató la Reforma Tributaria, no declaran ganancias firmas como Aerolíneas Argentinas, Aguas Argentinas, Alba, Astra, Caja de Ahorro y Seguros, Banco Río, Coca-Cola, Gatic, General Motors, Iveco Argentina, La Plata Cereal, Molinos Río de la Plata, Sevel, Sideco Americana, Siderca, Volkswagen Argentina, Wal Mart, etcétera. Es la misma legislación y política de control que

le hace decir al ministro de Economía, Roque Benjamín Fernández, que "los que pagan Ganancias en nuestro país son unos tontos".

La principal fuente tributaria de la Nación es el IVA (unos 22.000 millones de pesos al año), que pagamos los que no tenemos capacidad de ahorro. Con lo que tenemos el raro privilegio de ser el país miembro del FMI que más grava al consumo (54,6% del total de los ingresos tributarios) y ser, después de Uruguay y Chile, el país que menos grava a la renta y a la propiedad (18,53% del total de los ingresos tributarios), cuando en los países desarrollados el impuesto a la renta y a la propiedad no baja del 55% de la recaudación. En síntesis, lo que pasó con el gravamen para los docentes demuestra que los que tienen poder económico mediante su política de presión (sutiles una, abiertas otras) no quieren pagar y no pagan y los que cumplimos con la obligación constitucional de contribuir al mantenimiento del erario (en este caso para la educación, en otros para la salud pública, la ayuda social, el pago a los jubilados, etc.) somos, para ellos, unos tontos.

Benjamín Franklin sostenía que "... en Estados Unidos hay dos cosas inevitables: la muerte y pagar impuestos". Solamente seremos un país del Primer Mundo —como le gusta decir al Presidente— cuando aprendamos y apliquemos esa filosofía.

* Economista de la Alianza



Las Plantas de Jäger

Para disfrutarlas...
TODA LA VIDA...

Arboles, Flores y Follajes Deshidratados y Artificiales. Decoraciones Especiales.
ESPECIALIDAD EN PALMERAS DISECADAS

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Envíos a todo el país

CHACABUCO 1024 - (1602) Florida
TEL.: 4791-3416 / 4730-1492 FAX: 4795-4030



GARCIA SOLA "CONFORME CON LA MARCHA DEL IMPUESTO"

Un optimista a toda prueba

El ministro dijo que se está "cerca" de obtener la mitad de lo previsto para el Fondo docente aunque la prórroga desalentará el pago.

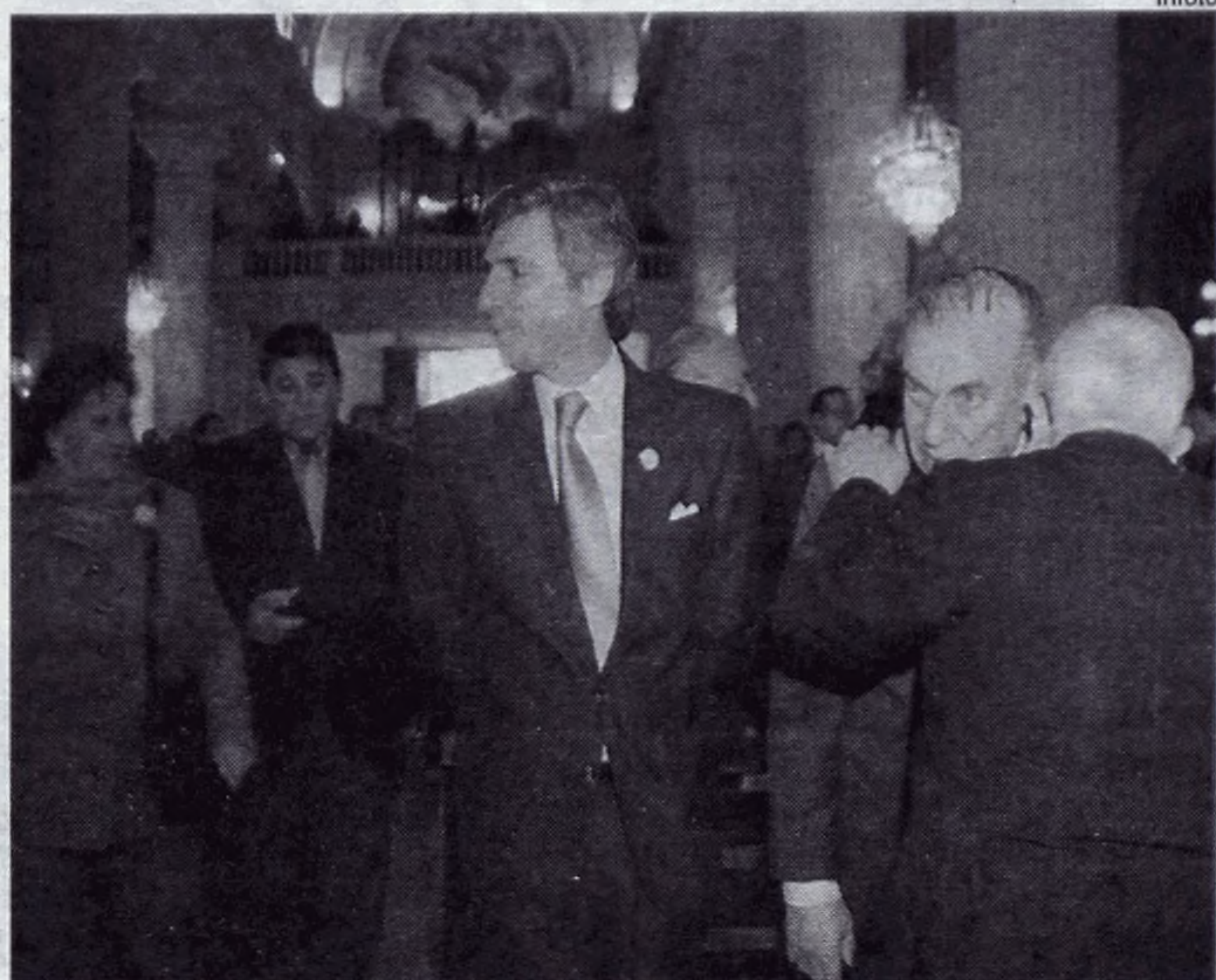
Se ve que el ministro de Educación, Manuel García Solá, es un hombre de expectativas bajas. Ayer dijo estar conforme con la marcha del impuesto para financiar el aumento salarial docente porque se está "muy cerca" de recaudar la mitad de lo previsto. El optimismo de García Solá no deja de ser engañoso si se tiene en cuenta que la recaudación durante el próximo semestre se ha tornado por demás imprevisible: después de la prórroga al vencimiento del gravamen aprobada en Diputados —y que seguramente será ratificada en Senadores—, la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) anunció que suspenderá el control del pago del impuesto.

"Estamos muy cerca del cumplimiento de la meta del primer semestre del año porque hemos recaudado alrededor del 50 por ciento de lo que nos proponíamos", manifestó García Solá acerca del impuesto a autos, barcos y aviones, a cuyo vencimiento original el mes pasado el mismo ministro estimaba recaudar —en rigor— los 700 millones de pesos para aumentar los salarios docentes, a pesar del pronóstico en contrario de Economía.

Frente a la contundencia de los números, la confianza de García Solá se explica entonces en que el ministro es un "hombre de fe", como

to a autos, barcos y aviones durante los próximos meses es imprevisible. El jefe de operativos de la DGI, Marcelo Ramos, confirmó que se dejará de controlar el pago del gravamen y admitió que tampoco está claro si aquellos que compren un 0 kilómetro deben abonarlo.

"No es la mejor solución, pero tampoco era la mejor ley", opinó por su parte Eduardo Menem acerca de la prórroga al impuesto aprobada en Diputados. Fernando de la Rúa, en cambio, la criticó: "En leyes impositivas es muy peligroso ir para adelante y luego para atrás. Esto crea incertidumbre fiscal", aseguró.



El ministro de Educación festejó el 9 de Julio junto a Bussi.

En Tucumán este año las huelgas docentes ya suman más de 40 días.

Chacho comes back

Carlos "Chacho" Alvarez concluyó ayer una gira de cinco días por Estados Unidos, en la que se entrevistó con funcionarios del gobierno y expertos en educación y nuevas tecnologías. "Tenemos que generar una revolución democrática en el conocimiento que permita articular la educación con las nuevas tecnologías", señaló ayer el jefe del Frepaso, quien estuvo acompañado, entre otros, por Pedro del Piero, Alberto Flamarique y Jorge Mantovani, director de sistemas del gobierno porteño. En la gira, Alvarez se entrevistó con el secretario de Asuntos del Hemisferio Occidental, Peter Romero, el asesor de seguridad de la Casa Blanca, Arturo Valenzuela, el titular del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Enrique Iglesias. También mantuvo reuniones con empresarios de informática y con el presidente de la Universidad de Stanford, William Miller.

24 DE JUNIO, 64º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE CARLOS GARDEL

Página/12 presenta

Carlos Gardel - El cantor del siglo



Una colección de 3 CD de grabaciones originales

CD3 Volver · Anclao en París · Amores de estudiante · Guitarra mía · Senda florida · Padrino pelao · Palomita blanca · Rencor · Clavel del aire · Misa de once · Apure delantero buey · Rubias de New York · Caminito soleado · Bailarín compadrito · La mariposa · Buenos Aires

Mañana en su kiosco · Compra opcional \$6

Página/12

Detrás de esta charla hay mucho que pensar.

Brazaletes: García Solá no sólo se encontró con Bussi, sino también con un grupo de estudiantes que se manifestaron con brazaletes negros "en defensa de la educación".

se ha definido en reiteradas ocasiones y —sobre todo— cuando tiene que precisar cómo hará para recaudar el impuesto. Se trata de una cualidad que, por lo visto, ya le ha jugado una mala pasada.

García Solá se refirió al controvertido gravamen al término del acto en celebración del Día de la Independencia en Tucumán. Allí estuvo en representación del presidente Carlos Menem y compartió el palco oficial con el gobernador y ex dictador Antonio Domingo Bussi. "Este Gobierno ha logrado sacar de la desigualdad a los hijos de los más humildes", aseguró el ministro en su discurso durante la ceremonia a la cual no asistió Ricardo Bussi, el hijo del anciano general y ex candidato a gobernador tucumano que acaba de pelearse con su padre como consecuencia de su derrota a manos del peronista Julio Miranda.

En Tucumán, García Solá no sólo se encontró con Bussi, sino también con un grupo de estudiantes secundarios que se manifestaron con brazaletes negros "en defensa de la educación". Es que en lo que va del año, en esa provincia los docentes ya han realizado más de 40 días de paro. "Eso es responsabilidad de la provincia", respondió el ministro cuando lo consultaron al respecto.

A pesar de la confianza de García Solá, la recaudación del impues-



Fernando de la Rúa asistió ayer a diversos actos por la conmemoración del 9 de Julio.

Según sondeos de MP, en Capital saca 30 puntos de ventaja al PJ. En el Conurbano también gana.

Según sondeos de Cavallo, De la Rúa pasó al frente

Por Raúl Kollmann

La Alianza ha trepado fuertemente en la intención de voto durante el mes de junio. Los sondeos que otorgaban un empate hace 30 días ahora indican una ventaja de De la Rúa de unos 5 puntos y aquellos que le daban una nítida victoria hace un mes, hoy muestran una diferencia aún mayor. La encuesta de Media Personalizada (MP), que trabaja para Domingo Cavallo, que registraba 6 puntos a favor de la Alianza en Capital Federal y Gran Buenos Aires el 1º de junio, ahora hablan de 14 puntos de diferencia. También la escalada aliancista se verifica en el voto a gobernador bonaerense, que según MP pone por primera vez al frente a Gra-

La encuesta fue realizada por la consultora del ex ministro. El aliancista aventaja a Duhalde en Capital y GBA por más de 10 puntos.

ciela Fernández Meijide. Cavallo mantiene su porcentaje de votos y lo mismo ocurre con Luis Patti.

El trabajo de MP se realizó durante esta semana e incluye a 914 personas, entrevistadas por vía telefónica en Capital Federal y Gran Buenos Aires, con respecto de las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social. Aunque el método telefónico está muy cuestionado, la extensión de la red producida en los últimos tres años ha mejorado la performance de estos sondeos. Además, el trabajo conducido por Eduardo Louzán y Diego Palacios permite hacer una comparación con los sondeos hechos por MP en los últimos dos meses.

Coincidiendo con los datos de otras consultoras, MP registra un sensible aumento en el voto a De la Rúa y una sensible baja de Duhalde, con lo que las ventajas se han ido extendiendo en los últimos 30 días. De la Rúa subió tres puntos y Duhalde bajó tres, tanto en Capital Federal

Suma Capital y GBA

Voto a presidente

De la Rúa (Alianza)	41%
Duhalde (PJ)	27%
Cavallo (AR)	11%
Otros y blanco	12%
No sabe/no contesta	9%

como en el Gran Buenos Aires. Eso agrandó la diferencia. Desde el punto de vista político, da la impresión de que después que el gobernador bonaerense le ganara la pulsera a Carlos Menem su ascenso se frenó y empezó a rebotar hacia abajo. Una franja importante pareció apoyarlo en esa cruzada, pero a los ojos del electorado el Presidente "ya fue", con lo que Duhalde perdió —por lo menos en el último período— cierto atractivo.

En la vereda opuesta, De la Rúa parece haber cosechado más por las pérdidas de su contrincante que por aciertos propios. Pasada la campaña de *Dicen que soy aburrido* —mal evaluada por los ciudadanos según las consultoras Hugo Haime y MP—, la ola de amenazas en la Capital no parece haberle hecho 'mella', manteniendo su perfil sin grandes altibajos. Si efectivamente el radical establece una diferencia de 14 puntos en Capital y el Gran Buenos Aires, será muy difícil que Duhalde descuente esa ventaja en el interior, sobre todo considerando que hay provincias —Córdoba y Santa Fe, por ejemplo— donde De la Rúa está al frente.

Según la encuesta de MP, Cavallo mantiene su nivel de votación, algo lógico si se considera que el ex ministro logra sus mejores adhesiones en días críticos como los del conflicto con los camioneros. Cavallo igualmente sabe que prácticamente no tiene chances y que más cerca de las elecciones los votos tenderán a disolverse en el River-Boca que será la puja entre la Alianza y el PJ.

A Presidente en Capital

De la Rúa (Alianza)	48%
Duhalde (PJ)	18%
Cavallo (AR)	14%
Otros y blanco	12%
No sabe/no contesta	8%

A Presidente en GBA

Gran Buenos Aires

De la Rúa (Alianza)	37%
Duhalde (PJ)	31%
Cavallo (AR)	10%
Otros y blanco	12%
No sabe/no contesta	10%

A gobernador bonaerense

Voto en el Conurbano

Fdez. Meijide (Alianza)	38%
Ruckauf (PJ)	35%
Patti (PB)	14%
Otros-blanco	6%
No sabe/no contesta	7%

SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992
Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital

ASUMIO EL INTERVENTOR DE Se fue Tato

Por Fernando Almirón
Desde Corrientes

Corrientes amaneció tranquila ayer pese a los pronósticos que anunciaban una apocalíptica noche iluminada por la llama de los incendios que prometieron los seguidores de destituido intendente de la capital provincial, Raúl "Tato" Romero Feris. El ex intendente perdió el control que hasta hace un mes ostentaba sobre la provincia desde la presidencia del oficialista Partido Nuevo.

Después de la jura del interventor comunal en un escenario montado frente a la Plaza 25 de Mayo, donde desde hace más de 30 días docentes y estatales reclaman por sus salarios caídos, los opositores al gobierno del PaNu invadieron el despacho que supo ocupar Romero Feris. Saltaron sobre los sillones valuados en miles de dólares, jugaron con las cortinas que alejaban la mirada de los curiosos a través de las ventanas y apagaron sus cigarrillos en la mullida alfombra que cubre las viejas baldosas de la intendencia de pared a pared. Fue el asalto al último bastión del hombre fuerte en la vida política correntina, que ya había visto caer a sus hombres a cargo de la gobernación después del quiebre de la economía provincial.

"¡Feliz día de la Patria! ¡Feliz día de la independencia de Corrientes!", gritaban las saludables mujeres maduras correntinas al paso del gobernador interino de la provincia, el justicialista Hugo

El interventor Juan

Carlos Zubieta es

hombre de Pocho

Romero Feris.

Sus seguidores

irrumpieron y festejaron

en el propio despacho

del ex intendente.

Paralelamente,

llegaron a la provincia

técnicos enviados por

Corach y De la Rúa

para evaluar las

proporciones de la

crisis financiera.

Perié, quien recorrió caminando los doscientos metros que separan la Casa de Gobierno que habita desde hace menos de una semana hasta la iglesia donde se celebraría el Tedéum del 9 de Julio.

El día anterior, cuando la oposición que controla la Legislatura

REPORTAJE AL GOBERNADOR INTERINO

"Vamos a investigar la

Por F. A.
Desde Corrientes

Hugo Perié es casi un desconocido para la mayoría de los correntinos. Ayer por la tarde llegó solo y conduciendo su propio auto hasta la puerta del hotel en el que lo esperaba *Página 12*. Antes de ingresar al lobby fue en busca de cigarrillos a un kiosco ubicado en la misma cuadra. Y se sometió a la cola antes de ser atendido. Nadie reconoció en él al nuevo gobernador provincial que espera conmover la semana próxima el corazón de Carlos Corach, Eduardo Duhalde y Fernando de la Rúa. Cualquiera que aporte parte de los 120 millones que necesita para apagar el incendio que se avecina si no se pone al día con los sueldos estatales, que ya suman cinco meses de atraso.

Perié fue designado gobernador interino de Corrientes después de un mes de convulsión política y social en la provincia, que terminó con el desplazamiento del anterior mandatario, Pedro Braillard Poccari, y el de su vicegobernador, Hugo Maidana. Ambos pertenecían al Partido Nuevo, que preside Tato Romero Feris, quien controlaba la gestión gubernamental desde su escritorio de intendente de la capital correntina.

—Ahora que el Partido Nuevo de Raúl "Tato" Romero Feris fue

desplazado del poder, ¿cómo sigue la historia en la provincia?

—Con un profundo reacomodamiento y una severa investigación de la gestión anterior en todas las aéreas tanto de la gobernación como de la comuna correntina. Hasta ahora hemos tenido en Corrientes a muchos jueces complacientes con el gobierno que controlaba Tato Romero Feris, y queremos despertar muchas denuncias que duermen el sueño de los justos.

—El ministro del Interior, Carlos Corach, no se mostró muy convencido de instalar a este gobierno de coalición desplazando al Partido Nuevo. Y anticipó que no girará un peso a la provincia.

—Vamos a conversar con el amigo Corach. Ahora mismo estamos trabajando en una propuesta económica que presentaremos el próximo lunes al gobierno central. Ellos tendrán que aceptar que ahora la provincia está bajo el control de un conjunto de partidos que encabeza un justicialista, y que nos jugamos la estabilidad. A nadie le conviene que se prenda fuego Corrientes.

—Sin lugar a dudas le exigirán un plan de ajuste provincial antes de girar dinero, sobre todo por la extensa nómina de personal que contrató el Partido Nuevo en estos dos últimos años.

—El municipio correntino tiene hoy siete mil agentes, cuando históricamente no superaba los dos mil empleados. En la secretaría priva-

pero la crisis sigue

ya había desplazado al gobernador y a su vice del Partido Nuevo, Pedro Braillard Pocard y Hugo Maidana, le llegó el turno a Tato Romero Feris, el verdadero mandatario provincial en las sombras, que ocupaba la intendencia capitalina. Diputados y senadores provinciales votaron el jueves a favor de la intervención del municipio, que se concretó ayer en me-

nos Aires. Se trata de una avanzada que se ocupará de hacer los estudios previos antes de recomendar el envío del auxilio económico a la provincia que ya necesita de 120 millones para saldar los salarios adeudados a docentes y empleados públicos.

Según fuentes del gobierno provincial, también se estaría conversando la posibilidad de un auxilio

económico con los hombres de Eduardo Duhalde, concretamente con Alberto Iribarne. "A nadie le gusta poner plata que no sabe si va a recuperar en una provincia que está a punto de estallar, y que adolece de toda garantía electoral en las elecciones de octubre", le dijo a **Página/12** el gobernador interino Pericé con cierto gesto de sincera desesperación.



Ayer asumió el nuevo intendente de la capital, Juan Carlos Zubieta.
Es un hombre que responde a José Antonio "Pocho" Romero Feris.

Técnicos: Ayer arribaron a la provincia equipos técnicos enviados por el Ministerio del Interior de Carlos Corach y por el aliancista Fernando de la Rúa.

dio de los festejos patrios con la designación de Juan Carlos Zubietta, un hombre del autonomismo que orienta el senador nacional José Antonio "Pocho" Romero Feris.

Pero ahora que el demonio Tato quedó afuera, la realidad se instaló como una pesadilla entre los políticos opositores, que de ahora en más tienen en sus manos el gobierno que lograron gracias al apoyo de los correntinos, quienes no abandonarán su estado de movilización hasta no ver concretadas sus demandas.

Ayer arribaron a la provincia equipos técnicos enviados por el Ministerio del Interior de Carlos Corach y por Fernando de la Rúa. Estos últimos representantes de Adalberto Rodríguez Giavarini y del Banco de la Ciudad de Buenos Aires.

HUGO PERIE

otra gestión"

da del gobernador Braillard Pocard contabilizamos 850 agentes que gastaban 64 mil pesos mensuales sólo en alquiler de remises. Un disparate. Tenemos que reducir la militancia que el Partido Nuevo ren-
tó a costa de los fondos públicos.

—La “plaza del aguante” cree que fue usada, que su real poder fue inflado por intereses políticos y que aprovecharon la convocatoria para desplazar del poder a la gente de Tato Romero Feris. Que ahora que lo lograron dejarán de escuchar sus reclamos.

—No, de ninguna manera. Jamás hubo en Corrientes una manifestación popular de tal magnitud, y que si logró tumbar nada menos que al Tato Romero Feris, poco nos queda a nosotros que defraudamos su confianza.

-Pero dicen que el diálogo ya no es el de antes.

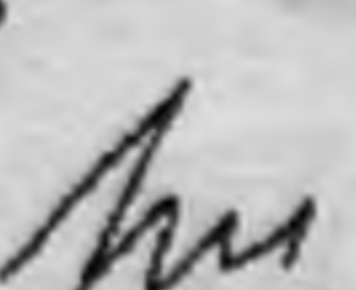

—Creo que sigue siendo el mismo, pese a las protestas de algunos sectores más apresurados que no entendían los tiempos legislativos y ahora los tiempos de transición institucional. Todavía no hemos cumplido con todos los objetivos de esa plaza, pero estamos en camino. Yo les pido que esperen el resultado de nuestra gestión de la semana entrante. La gente autoconvocada también sabe que yo no soy Mandrake. Y que si le tuvieron tanta paciencia a Tato Romero Feris, ahora que nos tengan un poco de paciencia a nosotros.

Sr. Transportista

Si Usted realiza transportes de Cargas o Pasajeros Interjurisdiccionales (leyes 24449 y 24653), y efectuó la Revisión Técnica en un Centro oficial de la **Consultora Ejecutiva Nacional del Transporte**, los únicos documentos que avalan la aprobación y por ende la respectiva habilitación, son: la **Oblea** Identificatoria adherida al parabrisas y el **Certificado de Revisión Técnica**, que posee las siguientes

Condiciones de Seguridad:

1. Logotipo de UTN en tinta sensible al metal (al raspar con elemento metálico aparece el logo de UTN).
2. Microletra con sigla UTN en color rosado sensible a la luz ultravioleta (en el fondo de todo el Certificado):
3. Papel con sello de agua de la Casa de Moneda de la Nación (a trasluz).
4. Sigla CENT en tinta invisible (visible con luz negra).
5. En el Certificado deberá estar adherido el troquel de la Oblea colocada en el parabrisas (el mismo número para ambos, Certificado y Oblea).
6. El Certificado deberá ser completado en todos los campos.
7. Los Certificados llevarán impresa en el dorso del mismo la foto en blanco y negro del vehículo en el momento de la revisión, su dominio, fecha y hora, y Centro de Revisión en el cual la realiza.

C.N.R.T. COMISION NACIONAL DE REGULACION DEL TRANSPORTE	C.E.N.T. COMISIÓN EJECUTIVA NACIONAL DEL TRANSPORTE UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL	S.T.N. SECRETARIA DE TRANSPORTE DE LA NACION
CERTIFICADO DE REVISIÓN TÉCNICA		ELAB. A
Códice que el vehículo, identificado en el presente, cumple las exigencias establecidas en el Decreto 178/91 y en el manual para la inspección técnica de vehículos de transporte de cargas aprobado por Resolución S.T. 411/92		
NOMBRE: JOHN ALBERTO PEREZ		<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; font-size: 24px; font-weight: bold;">N° C 000001</div>
CUIT: 20-1738277-0		
DOMICILIO: MORENO 900		CODIGO POSTAL: 1000
LOCALIDAD: CAPITAL FEDERAL		PROPIEDAD:
TIPO DE VEHICULO		
CAMION <input checked="" type="checkbox"/>	TRACTOR <input type="checkbox"/>	ACPLADO <input type="checkbox"/>
SEMIRREMOLQUE <input type="checkbox"/>	OTRO: <input type="checkbox"/>	
IDENTIFICACION DEL VEHICULO		
DENOMINACION: ZZZ 111		AÑO: 1981
CATEGORIA DE VEHICULOS DE CARGA: NO		MODELO:
CHASIS		
MARCA: MAN		TARA: 6400
MODELO: MAN		PESO MAXIMO: 14500
NUMERO: MAN54P3		CARGA UTIL: 6700
MOTOR		
MARCA: MAN		NUMERO: CA1011
MODELO: CA11	CONSUMIBLES: GRD CR.	POTENCIA: 320
CARRERA		
MARCA: MAN		NUMERO: 21M
TIPO DE CARGA: PLATAFORMA CARGA GENERAL		
TACHÓMETRO		
MARCA:		NUMERO:
CARRERA		
CLASE DE CARRERA: 21	UTILIZACION: 1	PRODUCTO: WALCO
CATEGORIA DE CARRERA: 2		TIPO DE TRAILER: 15-10
REVISOR		
INTERAMERICANA: <input checked="" type="checkbox"/>		INTERNACIONAL: <input type="checkbox"/>
TRANSITO: GRUPO 1		DESTINO: BUENOS AIRES
FECHA DE APROBACION: 24/05/1999		FECHA DE VENCIMIENTO: 24/05/2000
CENTRO DE REVISIÓN TÉCNICA: 30-46 VER-2 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">C 000 001</div>		FIRMA:  Aclaración: JOSE ALVAREZ DOCUMENTO: 1121005
		FIRMA Y SELLO DEL PROPIETARIO:  EN LAS CARTEAS DEL DOCUMENTO



UNIVERSIDAD
TECNOLOGICA
NACIONAL



SECRETARIA DE
TRANSPORTE
DE LA NACION



COMISION NACIONAL DE
REGULACION
DEL TRANSPORTE

Parque de la Memoria

El jurado del concurso de esculturas del Parque de la Memoria dio a conocer la lista de los 24 proyectos preseleccionados. Entre ellos, se elegirán los ocho que homenajearán a las víctimas de terrorismo de Estado, en un predio que se emplazará en la Costanera Norte. Los 24 proyectos —entre los que hay trabajos argentinos, brasileños, norteamericanos, colombianos, belgas, australianos, eslovenos, daneses y holandeses— fueron seleccionados entre 663 de 44 países.

El Gallego de fiesta

Después de 16 años ininterrumpidos de gobiernos radicales y a 25 de la última gestión peronista en Córdoba, el lunes próximo asumirá como gobernador de esa provincia el justicialista José Manuel de la Sota. Por primera vez en la historia institucional de la provincia, el Presidente de la Nación encabezará la ceremonia de asunción del nuevo gobernador. De hecho, Carlos Menem concurrirá acompañado por la mayoría de los integrantes de su Gabinete. Después del acto, De la Sota y su esposa ofrecerán un almuerzo para 1800 personas en el Liceo Militar General Paz.

Un reencuentro familiar que la represión postergó veintiún años

“Estoy feliz por poder integrar a mis dos familias. De ahora en más, mi vida se unirá entre Buenos Aires y Montevideo. Ahora sé quiénes fueron mis padres, que lucharon por lo que creían y eso lo respeto mucho.” María de las Mercedes Fernández pronunció esas palabras apenas bajó del avión que la llevó a Uruguay. La joven, de 21 años, se enteró hace veinte días de que es hija de los desaparecidos uruguayos Aída Sanz y Eduardo Gallo. El jueves por la noche viajó a Montevideo para conocer a su familia biológica y se abrazó por primera vez con su tío, Carlos Sanz.

María de las Mercedes fue recibida en el aeropuerto con un cálido aplauso de decenas de representantes de organismos de derechos humanos. Entre lágrimas, se abrazó a sus familiares biológicos, que la buscaron durante veintidós años. “Estoy emocionada. No esperaba tanta gente”, aseguró la muchacha mientras recibía un ramo de rosas. “Estoy alegre de conocer a toda mi familia y porque mis padres están conmigo”, añadió.

María de las Mercedes viajó acompañada por el matrimonio formado por Marta y Horacio Fernández, que la adoptó cuando tenía dos días de vida. Según informó el hom-

bre, la pareja decidió adoptar un bebé después de intentar, infructuosamente, un tratamiento por infertilidad con un médico de la localidad de Quilmes. Este profesional, los puso en contacto con el médico policial y represor Jorge Bergés.

“Nosotros no sabíamos entonces qué sucedía con los niños de los detenidos políticos y recién sospechamos cuando el nombre de Bergés apareció en los diarios acusado de haber participado en partos clandestinos, firmar partidas de nacimiento de hijos de detenidas y dar bebés en adopción”, manifestó Fernández, que tiene 52 años y es ingeniero químico.

María de las Mercedes nació el 27 de diciembre de 1977 en el centro clandestino conocido como Pozo de Banfield, donde estaba secuestrada su mamá, Aída Sanz. Ella y su esposo vinieron de Uruguay huyendo de la persecución pero fueron víctimas del Plan Cóndor. Con Aída Sanz, embarazada de nueve meses cuando fue secuestrada, fue detenida su madre, Elsa Fernández de Sanz, que estaba en Bue-

nos Aires para acompañar a su hija durante el parto. Pocos días después también desapareció Eduardo Gallo.

Las Abuelas de Plaza de Mayo sospechaban hacía tiempo que la joven podía ser hija de desaparecidos. Su partida de nacimiento estaba entre doce documentos de este tipo firmados por Bergés que la or-

Identidad: “Siempre supe que era adoptada y mis padres (adoptivos) me respaldaron en la búsqueda de mi identidad. Ahora me siento bien. Sé quiénes fueron mis padres”.

ganización había encontrado en 1986. En ese momento, María de las Mercedes se sometió a un análisis de sangre, pero no hubo compatibilidad con la familia que se presumía podía ser la suya. Como los estudios de ADN no tenían el mismo desarrollo que hoy, sus datos no fueron cruzados con los de

otros familiares de desaparecidos.

Recientemente, una joven que trabaja con las Abuelas de Plaza de Mayo tuvo la sospecha de que María de las Mercedes podría ser la hermana que estaba buscando y se contactó con ella. A raíz del vínculo que establecieron ambas chicas, María de las Mercedes decidió ir a la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad que depende de la Subsecretaría de Derechos Humanos para que le realizaran nuevamente los análisis genéticos. Hace veinte días, la muchacha escuchó por primera vez los nombres de sus padres —Aída Sanz y Eduardo Gallo— y supo que no había sido abandonada. “Siempre supe que era adoptada y mis padres (adoptivos) me respaldaron en la búsqueda de mi identidad. Ahora me siento bien. Sé quiénes fueron mis padres, que lucharon por lo que creían y eso lo respeto mucho. Tengo todo, qué más puedo pedir”, afirmó María de las Mercedes.

Carlos Sanz informó que viajará hoy con su sobrina a la localidad de Salto para conocer a su abuelo paterno, que estará cumpliendo 87 años. A pesar de que su madre la había bautizado Carmen, la joven manifestó que conservará el nombre con el que creció y aseguró que está analizando si se cambiará el apellido.

PAGINA / 12 PRESENTA

ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio. Una obra de Eva Giberti

Página 12
ESCUELA PARA PADRES
7 Los chicos del Tercer Milenio por Eva Giberti



Gateadores

En el fascículo N° 7

Gateadores:

- Un pequeño explorador en la casa.
- Cómo estimularlos y cómo tranquilizarlos.
- Hablemos con los bebés, ellos nos escuchan.
- Los significados míticos, simbólicos e históricos de las rodillas.
- Se acabó la teta.
- Balbuceos y primeras palabras.
- Sonrisas y juegos entre el bebé y los adultos.

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

EL PRÓXIMO SÁBADO CON EL DIARIO

DOS FESTEJOS POR EL 9 DE JULIO EN EL EJERCITO

Chocolate para la interna

Por Nora Veiras

El jefe del Ejército, Martín Balza, compartió ayer con altos oficiales en actividad y en retiro el chocolate típico de las fiestas patrias. Esta vez, el ex dictador Leopoldo Fortunato Galtieri no se acercó al Edificio Libertador como lo había hecho el 25 de Mayo pasado. A cinco meses del cambio de gobierno, la interna militar se exacerbó y gran parte de los retirados asistieron al otro desfile: el general Alfredo Pablo Rolando presidió el acto en conmemoración del 9 de Julio en Campo de Mayo. Rolando es uno de los aspirantes a suceder a Balza que funda sus fuerzas en las buenas relaciones con el sector procesista.

Entre los uniformados se quejaban por la "poca gente" que se acercó a vivir a las tropas, a diferencia de lo que había ocurrido en el desfile del 25 de Mayo. El ministro de

Fieles: Rolando logró que gran parte de sus fieles y de los retirados que repudian el discurso contemporizador de Balza se allegaran hasta Campo de Mayo.

Defensa, Jorge Domínguez, y el titular del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Luis María Zabala, presidieron el acto central junto a Balza frente al Edificio Libertador.

Detrás de los desfiles, en realidad, se empezó a delinear más claramente la puja por la sucesión de Martín Balza, quien ya ostenta el privilegio de haber superado ocho años en el cargo. El obligado pase a disponibilidad del titular del Segundo Cuerpo de Ejército, Eduardo Cabanillas, acusado por el poeta Juan Gelman de ser responsable mediato de la desaparición de su nuera y de su nieto/a, llevó a que los sectores disconformes con la autocrítica parcial de Balza por la represión ilegal se refugiaran en la candidatura de Rolando.

Ayer, desde su puesto de director de Institutos Militares de Campo de Mayo, Rolando logró que gran parte de sus fieles y de los militares retirados que repudian el discurso contemporizador de Balza se allegaran hasta esa sede. No hubo discursos pero bastaron las señales. Dentro de la fuerza también empezó a hacer crisis la escasez de recursos presupuestarios. Este año, las guarniciones del Ejército del interior del país tuvieron quince días

Balza festejó la fecha patria en el Edificio Libertador. Y uno de sus posibles sucesores, el general Rolando, apoyado por los procesistas y los sectores antibalzistas, lo hizo en Campo de Mayo. Galtieri no fue.



Domínguez, Balza y el jefe de la Fuerza Aérea, Rubén Montenegro, en el acto por el 9 de Julio. Los dinosaurios fueron a Campo de Mayo, a tomar el chocolate antibalzista con el general Rolando.

más de licencia extra en invierno—sumadas a los 10 días habituales—para disminuir gastos de mantenimiento. En la Fuerza Aérea también incrementaron los días de descanso forzoso y la Armada redujo al mínimo las operaciones, al igual que la aviación.

Los dardos se cruzan entre uno y otro sector pero todavía no se atreven a mostrarse en público. Balzistas y antibalzistas operan en la trastienda del poder político. Depende de quién sea designado ministro de Defensa del próximo gobierno, los uniformados acomodarán su perfil. Balza apuesta a que lo suceda primero Juan Manuel Llavar, titular del Tercer Cuerpo de Ejército con asiento en Córdoba, como transición hacia su delfín Ricardo Brinzoni.

El temor de los balzistas es que si triunfa el peronista Eduardo Duhalde logre ascender a la cartera de Defensa Vicente Massot—el hombre que tuvo que renunciar como subsecretario de esa área en 1994 porque justificó la aplicación de la tortura—, con lo cual creen que no tendrían otra salida que pasar a retiro. "Todo es prematuro, cinco meses en la Argentina es una eternidad", repiten en el Ejército para desterrar expectativas de unos y otros.

DE LA RUA CRITICO A DUHALDE

No tocar la Carta Magna

"Dejemos la Constitución tranquila, cumplámosla." Con estas palabras, Fernando de la Rúa rechazó ayer la propuesta de Eduardo Duhalde de reformar la Carta Magna para extender el mandato presidencial a cinco años y prohibir la reelección.

"¡Qué gracia! No pide la reelección pero dice que hay que prorrogar el mandato. Tenemos que vivir con la Constitución. Ya bastante ha sido una reforma constitucional", señaló De la Rúa luego de descartar la iniciativa de su adversario del PJ. El jefe de gobierno porteño realizó estas declaraciones ayer por la tarde, luego de presidir un acto por el 9 de Julio, en donde se negó a adelantar la fecha de los comicios de la Capital Federal. "No debe haber especulaciones. Pero recién voy a anunciar la fecha cuando esté sancionada la ley electoral en la Legislatura porteña. Cuando esto esté listo, voy a hacer un anuncio para despejar la incertidumbre",

afirmó el candidato de la Alianza. Más allá de su cautela, fuentes cercanas a De la Rúa dan por hecho que mantendrá el desdoblamiento entre las presidenciales y las de jefes de gobierno.

Fernando De la Rúa también realizó un balance de la gestión menemista, de la que el jueves pasado se cumplieron diez años. "Lamento que el discurso de (Carlos) Menem no haya incluido la autocrítica. El Presidente sigue sin ver que hubo crecimiento pero también exclusión social. Tiene que hacerse cargo por lo que les toca a los miles de argentinos que están en la pobreza y hacer una gran convocatoria al trabajo conjunto."

Advertencia de la Iglesia

El arzobispo de Buenos Aires, monseñor Jorge Bergoglio, presidió ayer el tradicional Te-déum del 9 de Julio en el que la Iglesia Católica renovó su reclamo para que "disminuya la diferencia entre pobres y ricos". El presidente Carlos Menem presenció la ceremonia que se realizó ayer al mediodía en la Catedral Metropolitana. Allí, en el marco de la Oración de los Fieles, un diácono pidió que los que ostentan el poder político "renuncien a aquellos intereses o abusos que pretenden ir más allá del bien común que nos une" y solicitó que "el proceso de globalización no se rija sólo por las leyes económicas sino que contemple también la creación de empleo, el respeto por el medio ambiente y la disminución de la diferencia entre pobres y ricos".

Jesús pasó por Ferro

Jesús Rodríguez encabezó ayer un acto del Ateneo Del Centenario, la corriente interna que lidera, en el microestadio de Ferro. Con más de tres mil adherentes que vivaban su nombre, el ex diputado realizó así una demostración de fuerza con vistas a las internas radicales del próximo 8 de agosto, en las que se definirán diputados nacionales y autoridades partidarias.

Errores & horrores

En la nota "Asistencia perfecta", publicada en la página 13 de la edición de ayer, se relata que el periodista José María Pasquini Durán recordó la existencia de "más de dos mil quinientos abogados sindicales bajo proceso por su actividad sindical". En verdad Pasquini Durán aludió a "más de dos mil quinientos militantes sindicales".

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

Aliancistas en los pagos de Manuelita

Fernando de la Rúa acompañó ayer a los candidatos de la Alianza para la gobernación bonaerense, Graciela Fernández Meijide y Melchor Posse, en una recorrida por las localidades de Bolívar y Pehuajó. "La provincia necesita de una persona como Graciela, con coraje y fuerza para llevarla adelante", sostuvo De la Rúa, en el marco de una gira que responde a la necesidad de reforzar las chances de la fórmula provincial de la Alianza, que aún no logra superar la del PJ.



MEMORIA y REALIDAD

Conducción

HERMAN SCHILLER

Sábados
de 21 a 22
Radio Municipal
(AM 1110)

Teléfonos
4373-1636
4374-3818

Tema de HOY

Qué opinan
los trabajadores más combativos
de todo lo que está pasando

Invitados

- NORA BIAGGIO (delegada docente de 3 de Febrero, secretaria general de la Lista Rosa de CETERA).
- JORGE FARIAS (secretario general de la Comisión Interna de Empleados Ferroviarios).
- MIGUEL BRAVETI (delegado del personal de INTERPACK).



El informe de los colegios busca "transparencia" en el mercado.
La matrícula se mantiene en un cuarto de todo el país.

Diferencias abismales en el ranking de los colegios

La Secretaría de Industria y Comercio dio a conocer una lista de precios de los secundarios privados: las cuotas van de 10 pesos mensuales a 1055. Especialistas analizan la situación.

Al momento de facturar, las escuelas privadas presentan diferencias abismales: el arancel más bajo es de 10 pesos, una suma irrisoria frente a los 1055 que cobra el colegio secundario más caro. Las cosas empiezan a aclararse cuando se discrimina entre los colegios que reciben subvención estatal y los que no: mientras que en los primeros la cuota promedio es de 134 pesos; en los segundos, la suma asciende a 436. Los datos se desprenden de un informe de la Secretaría de Industria, Comercio y Minería, elaborado en el marco de una política destinada a dar

mayor "transparencia informativa al mercado de la educación privada". Página/12 consultó a especialistas y a directivos de institutos secundarios. Para algunos, la diferencia de precios responde a la "mayor calidad y cantidad de educación". La dicotomía educación pública o privada, dicen otros, no permite explicar este fenómeno. "Los chicos del Nacional de Buenos Aires están al mismo nivel de las escuelas privadas de elite y a años luz de lo que aprende un chico en un colegio público de La Matanza", opina Guillermo Tiramonti, del Área de Educación de la Flacso.

Los 131 colegios que reciben subvención del Estado registran cuotas que van de los 10 a los 457 pesos. La diferencia entre los extremos —el Instituto Nuestra Señora de Fátima y el Instituto para la Función Integral del Lenguaje—, es de casi un 4500 por ciento. "La variedad de precios se debe a la diferencia de calidad. Porque si usted ofrece un colegio doble escolaridad, bilingüe, con profesores de excelencia, eso se traduce en el precio", señala Alfredo Van Gelderen, secretario de la Academia Nacional de Educación.

Casi el 54 por ciento de los que no reciben aporte estatal cobra más de 400 pesos. Para Tiramonti, los datos indican que "la fragmentación de la sociedad no se expresa en la dicotomía privado/público del sistema educativo". "Hay escuelas privadas que atienden a los sectores más marginales —explica—, hay muchas escuelas católicas que no quieren obtener ganancia. A su vez, hay escuelas privadas laicas que atienden a distintos estratos de la clase media."

"Usted está comunicado con el Colegio Ward." Un preatendedor, en lugar de la voz agitada de una maestra, atiende el teléfono. Es sólo una de las marcas registradas de los colegios más caros. Ubicado en Domingo Sarmiento, Morón, desde 1933, es el quinto —de los que no reciben aporte estatal— entre los que más cobran. Llamativamente, en la lista, configurada en base a las declaraciones juradas de 269 colegios, no figuran algunos como el San An-

drés (uno de los más caros de Buenos Aires). El informe indica que "no todos han dado cumplimiento a su obligación de informar ante la Autoridad de Aplicación" del decreto N° 2417/93.

El Pueblo Blanco High School es apenas uno más de los colegios de elite que surgió en los últimos años. Cobra 800 pesos de arancel. Y los 80 alumnos que asisten al secundario, durante 9 horas diarias, tienen tres idiomas (inglés, francés y portugués), correo electrónico propio y computadoras on line las 24 horas. "Partimos de la filosofía del pensamiento complejo, y tratamos de for-

Diferencia: Entre los colegios secundarios que reciben subvención del Estado, la diferencia entre los extremos es de casi un 4500 por ciento.

mar un pensador crítico", explica Luis Alberto Melograno, director general del colegio.

De todas formas, la matrícula de los colegios privados se mantiene en los mismos niveles que años anteriores: "Un cuarto de todo el país", según Van Gelderen. Tiramonti tiene una explicación para esto: "Hay distritos en los que esta educación privada ha crecido, es un auge que viene desde hace 2 o 3 años, cuando se hizo evidente que la educación pública estaba en crisis. Pero como junto con el crecimiento hubo concentración de ingresos, los que se iban cayendo del sistema sacaban chicos de las escuelas privadas y los pasaban a la pública. Entonces, el sector se equilibró".

Lo que también marcan las cifras es que la escuela pública recibe cada vez más a los sectores más pobres y menos a los más ricos. Lo que Tiramonti llama "elitización de la escuela privada". "Esto es una trampa —agrega—, porque las escuelas públicas para los pobres se transforman en escuelas muy desjerarquizadas: instituciones de contención social en lugar de instituciones educativas."

Las retrospectivas de Spillenberg en el Radar

Roberto Salinas después del Rincón del Gato

ANEXO 1 - 10/11/97 - 11/11/97

RADAR

Una Quiruga y la Era de la Vidua-Riviera

Paranormal: ¿verdad o no es algo perfecto?

La verdadera historia del joven Tim Burton

Mañana con el diario

Y en Radar Libros: **Rodrigo Fresán** Salinger ataca de nuevo. **El doble** Carlos Fuentes, historietista. **Confieso que no he leído** Noé Jitrik y sus culpas. **Reseñas** Berger, Macedonio, T. E. Martínez, Sábado.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Arriba, abajo, al medio

Colegio	Cuota mensual (en pesos)
Los más caros	
Ward (Ramos Mejía)	880
Instituto Divina Palabra (Boulogne)	924
De Todos Los Santos (Villa Adelina)	925
Belgrano Day School (Capital)	1.033
Northlands (Olivos)	1.055
En el medio	
Belgrano College (Capital)	450
De La Salle (Capital)	467
Los más accesibles	
Niño Jesús (José C. Paz)	60
Parque Barón (Lomas de Zamora)	85
Santa Rita (Capital)	87
San Martín (Don Torcuato)	88
Gral. Martín Güemes (Boulogne)	91

COMPAÑEROS DEL CHICO MUERTO ORGANIZAN PROTESTAS

A apagar la luz por Nicolás

Por Cristian Alarcón

La manifestación de secundarios que aporreó a huevos y tomates el jueves las oficinas de Edesur de Caballito fue apenas el comienzo de una serie de protestas iniciadas por los compañeros del estudiante que murió al ingresar a una cámara eléctrica de la empresa, cuya puerta no estaba cerrada reglamentariamente. Desde el lunes, los 1800 chicos que concurren a la Escuela Técnica Ingeniero Huergo convocan a un paro al resto de los estudiantes de la capital, y el martes a las nueve de la noche, a todos los porteños a un apagón de luces contra la empresa de energía eléctrica. Para el miércoles programan un acto frente a la escuela: tapiar con cemento la cámara de transformación de energía por donde Nicolás Oviedo entró al lugar donde moriría por una descarga eléctrica de 13800 voltios.

De fondo continuaron ayer los deslindes de responsabilidades y acusaciones alrededor del accidente. La ombudsman porteña, Alicia Oliveira, acusó de la tragedia directamente a Edesur y a una "red de irresponsables e indiferentes", en referencia al Ente Regulador de Energía Eléctrica y al Gobierno de la Ciudad. "Tendrían que estar vigilando permanentemente", fustigó. Por su lado el jefe de gobierno, Fernando de la Rúa, calificó como "una inhumana especulación" el querer "atribuir a la ciudad una responsabilidad que no le toca". De la Rúa volvió ayer a decir que la muerte del estudiante "se trató de una verdadera tragedia" y a remarcar que el control de que las rejas de las cámaras eléctricas se mantengan cerradas "corresponde a Edesur, una empresa privada. Estas son tragedias, desgracias que ocu-

Un paro estudiantil, un apagón el martes y un escrache a Edesur forman parte del reclamo de los alumnos del Huergo. La empresa revisó ayer las cámaras. Hoy entierran a Nicolás.



Rafael Yohai

Los compañeros del Huergo de Nicolás se juntaron en la puerta del velatorio.

Propusieron para el martes a las 9 de la noche un apagón de protesta contra Edesur.

ren, pero no son elementos ni instrumentos de la ciudad, ni que la ciudad tenga a su cargo", sostuvo.

Desde el Enre no volvió a emitirse opinión. El jueves, ante el accidente ocurrido sobre la calle Martín de Gainza al 1000, los voceros se limitaron a informar la resolución que pauta de qué manera deberían estar cerradas las puertas de las cámaras eléctricas. Según la resolución 171/95, las aberturas de los centros de transformación de energía deben

estar bloqueadas con "cerradura o candado de utilización especial" que puedan ser abiertos sólo "mediante llaves, preferentemente de diseño especial, cuya reproducción sea autorizada y controlada" por Edesur. El Ente ya habría iniciado el "sumario correspondiente", que es la tarea que le cabe como organismo "regulador y no de control", según aclaró un funcionario a este diario. Si se demuestra el error de la empresa en cuanto a las condiciones de seguridad incumplidas, la pena sería una multa a pagar al Estado.

Ayer durante la mañana, en el barrio de Caballito, los estudiantes de la escuela Huergo insistían en que el velatorio de Nicolás Oviedo se realizase en las instalaciones del colegio. Finalmente, sus padres decidieron que preferían una ceremonia privada en una cochería. Recién pasado el mediodía les fue devuelto el cuerpo de Nicolás, que permanecía en la morgue judicial donde se practicó la autopsia de rigor. Sobre la calle Concordia al 1033, casi en la esquina con Juan B. Justo, varios grupos de chicos hacían puerta, acompañando a la familia Oviedo. "Por un acuerdo con los padres no vamos a hablar con los periodistas hasta después del entierro", dijo uno de los miembros de la mesa directiva del Centro de Estudiantes. Desde ese lugar partirá hoy a las diez el cortejo fúnebre hacia el cementerio de la Chacarita.

La escuela a la que asistía Nicolás Oviedo tiene un Centro de Estudiantes presidido por una mesa directiva acostumbrada a la asambleas. Y las actividades que organizan, que van desde los clásicos campeonatos de fútbol hasta la recaudación de fondos para apadrinar una escuela rural chaqueña, suelen contar con un alto nivel de participación. Por eso, la reacción de los alumnos del Huergo ante la muerte de Oviedo fue el jueves no sólo espontánea, sino también de una organización cívica notable. Y por ello creen los estudiantes que las protestas continuarán durante la semana, con aún ma-

yor adhesión: piensan extender el reclamo a todas las escuelas secundarias porteñas.

El lunes a la mañana, en medio de un paro escolar, los espera una asamblea no sólo de los alumnos del colegio, sino también con los vecinos de Caballito. Luego darán una conferencia de prensa. El martes, de 21 a 21.15 convocan a un apagón "de protesta a todos los porteños a los que les da bronca como a nosotros que una empresa no sea capaz de dar la cara ante una muerte de la cual es culpable". Ayer el vocero de Edesur, Daniel Martini, desmintió que la empresa no se haya contactado personalmente con la familia y el colegio. "No nos acercamos por una decisión de los padres que prefirieron no tener en principio contacto con la empresa", le dijo a este diario. Mientras tanto, obsesionados con la idea de que "alguien con nombre y apellido venga a dar explicaciones", los estudiantes organizaban también un escrache, junto a otros colegios porteños, hacia las oficinas centrales de Edesur, para el miércoles a la tarde.

Edesur revisó las cámaras



Las cámaras de transformación eléctrica, como la que se volvió una trampa mortal para Nicolás Oviedo, fueron revisadas ayer por operarios de Edesur. En un nuevo comunicado la empresa informó ayer que "ha reforzado todos los procedimientos de control y mantenimiento preventivo que están en vigencia". En la práctica se pudo ver cómo empleados de Edesur realizaban tareas de sellado en las rejas que protegen el acceso a las cámaras. Paralelamente, la empresa convocaba a los usuarios para que "continúen prestando su colaboración" y denuncien si existen otras cámaras abiertas. Consultado sobre el sistema de control que falló en el caso de la cámara por donde ingresó Oviedo, el vocero Daniel Martini indicó que "forma parte de un informe que solicitó el Enre y que no podemos divulgar".

Por la tarde la recolección de denuncias de usuarios era nula. El trabajo de supervisión de las cuadrillas se había realizado durante toda la mañana. A su vez Martini retrucó la protesta de los estudiantes de la escuela Ingeniero Huergo, que acusan a la empresa de "no dar la cara" ante el establecimiento y los padres del chico muerto. "Hablamos telefónicamente con un tío de la familia a quien le dijimos que nos poníamos a absoluta disposición de ellos. Los padres expresaron que no querían tomar contacto con la compañía y lo consideramos correcto. La intención fue desde el primer minuto contactarnos personalmente."

AEROPARQUE

Cientos de pasajeros quedaron varados por varias horas en Aeroparque Jorge Newbery por demoras en vuelos de Aerolíneas Argentinas-Austral. Fuentes de la empresa señalaron que "hubo problema de neblina a la mañana, que produjeron demoras operativas", las que "afectaron varios destinos". Entre los vuelos con problemas figuraron los programados a Mar del Plata, Córdoba, Rosario y Bariloche. En tanto, la afluencia de turistas a Mar del Plata dejó sin plazas libres a los hoteleros que anunciaron ayer: capacidad completa.

Casamiento solidario

Al término de la ceremonia nupcial, la mujer dijo que no amaba a su flamante esposo, pero que el casamiento fue, de todos modos, "un acto de amor". "Una cuestión de solidaridad", abundó, conmovida. Es que Sara Peyrado, de 85 años, se casó con Rodolfo Ramos Bravo, un joven artesano peruano de 23, para evitar que lo deportaran a su país de origen debido a que en estos días se le vencía su visa de turista. La particular ceremonia tuvo lugar el jueves en un Registro Civil de Rosario.

La mamá no se enjuicia

El Tribunal Supremo de Canadá sentenció que los hijos no tienen derecho a demandar a sus madres por daños sufridos durante la gestación. Esta decisión cerró un caso que provocó expectativa, cuando el abuelo de Ryan Dobson, un niño de 6 años con discapacidades físicas y mentales a causa de un accidente automovilístico sufrido por su madre cuando estaba embarazada, había demandado a la mujer en nombre del pequeño.

Detenciones chiquititas

Unos 20 vendedores ambulantes fueron detenidos ayer a la tarde en los alrededores del teatro Gran Rex por presunta infracción a la ley de marcas, al vender productos de la obra Chiquititas sin autorización.

Comunicart
Fidelización de Clientes

El arte de conseguir clientes... y de conservarlos.

4857-1777

RECORD

General Motors fue condenada a indemnizar en 4900 millones de dólares a familiares de seis víctimas de un accidente en la Nochebuena de 1993. Las personas viajaban en un auto que explotó después de un choque, aunque el estallido del tanque se debió a un defecto de fabricación. Las víctimas son Patricia Anderson, sus cuatro hijos de 8 a 14 años, y una amiga que volvió a casa después de la Misa de Gallo. El jurado de la Corte Suprema de California había concedido 107 millones de dólares el miércoles como compensación, pero ayer dispuso el resto—nada menos que la friolera de 4800 millones—por punitivos. Según la acusación, el tanque de nafta fue la causa del incendio. El juicio tuvo 10 semanas de duración y GM anunció que apelará la condena.

La placa salvadora

El suboficial Rubén Almada nunca pensó que más que el chaleco antibalas, lo que le salvaría la vida frente a un delincuente sería su chapa identificatoria de la Policía Federal. Así fue: ayer a la madrugada, el cabo de la comisaría 16ª se salvó de morir de un balazo en el corazón gracias a ese objeto metálico. Almada fue atacado por dos hombres a los que les pidió que se identificaran en la esquina de Cochabamba y Tacuarí. Lejos de acatar la orden del policía, le dispararon a quemarropa y se fugaron. La bala perforó el chaleco, pero rebotó en la chapa.

Chicas a los balazos

Una chica de 16 años fue baleada ayer a la madrugada por otra joven un año mayor, cuando salía de una confitería bailable en El Talar de Pacheco, partido de Tigre, sin que hasta el momento hayan trascendido las causas de la agresión. La policía identificó a la adolescente herida como Verónica, quien fue trasladada en grave estado al Hospital de Tigre.

ALFOMBRA ALTO TRANSITO

6⁹⁰
x m²

COLOCADO
TODO
INCLUIDO

9⁰⁰
x m²

BASE
DOBLE

SOLICITE PRESUPUESTO
SIN CARGO

COLOCACION INCLUSIVE
DOM. Y FERIADO

TARJETAS DE CREDITO

ALFOMBRA MIENTOS LAVALLE

Lavalle 2902 - Cap. Fed.
Tel/Fax: 864-5705

El Viagra de la calvicie ya tiene pruebas que confirman su eficacia

Se trata de la droga finasteride. Un estudio hecho en EE. UU. demuestra que con dos años de tratamiento el resultado puede ser sorprendente: si no se perdió del todo, el pelo vuelve a crecer. Ya se consigue en la Argentina.



El tratamiento con la droga finasteride empieza a hacerse ver a partir de los nueve meses. Si se interrumpe la toma de las pastillas, el pelo trabajosamente conseguido vuelve de nuevo.

Por Pedro Lipcovich

Hay que esperar nueve meses para que, sano y fuerte, emerja ese ser que, de tan pequeño y frágil, era invisible: el pelo de los calvos. Ya hay datos científicos sobre dos años de tratamiento continuado con la droga "finasteride", que en más de la mitad de los casos permite recuperar el cabello a los afectados de alopecia androgenética, la causa más frecuente de calvicie en los varones. Sólo es efectiva cuando el folículo piloso todavía no se atrofió. Hay

Esperanza: Según Alejandro Cordero, jefe de cosmología del Hospital de Clínicas, "el finasteride da buenos resultados en el 40 por ciento de los casos".

que tomarla todos los días y, si se interrumpe el tratamiento, el pelo empieza a volar de nuevo. El medicamento ya está en el mercado argentino. Especialistas de la UBA explicaron a *Página/12* por qué se cae el pelo y destacaron que el resto de los pretendidos tratamientos—salvo el minoxidil—"no tienen ninguna validez científica".

Edgardo Chouela, jefe de dermatología del Hospital Argerich y profesor en la UBA, dijo a este diario que "ya contamos con las conclusiones del primer estudio de la dro-

ga finasteride contra la calvicie a lo largo de dos años sobre gran número de pacientes". El estudio, en Estados Unidos, comprendió a 1215 hombres de entre 18 y 41 años, que padecían caída de cabello leve a moderada por alopecia androgenética: pasados dos años, de los 679 a quienes se administró 1 miligramo diario de finasteride, el 83 por ciento tenía "la misma o mayor cantidad de cabello" y el 66 por ciento "tuvo aumento en el crecimiento del cabello", mientras que el 17 por ciento había padecido "pérdida de cabello". En el grupo control, de 672 pacientes, el 72 por ciento tuvo pérdida de cabello.

La alopecia androgenética afecta en alguna medida al 30 por ciento de los hombres de entre 25 y 30 años, el 40 por ciento de los de 40 y el 50 por ciento de los de 50, y está causada por el exceso, en el folículo piloso, de una enzima llamada 5-alfa reductasa (tipos 1 o 2).

Cuando la hormona masculina testosterona llega al folículo piloso, esa enzima la transforma en dihidrotestosterona: ésta es la que hace caer el pelo. Los hombres con alopecia androgenética son los que tienen exceso de 5-alfa reductasa (no es que tengan más testosterona, lo cual derriba el mito-consuelo de que los calvos pudieran ser más viriles).

El finasteride actúa inhibiendo la enzima tipo 1, presente en más de la mitad de los calvos. Están en investigación drogas que actúan sobre la 5-alfa reductasa tipo 2, que ocasiona el resto de los casos de alopecia androgenética, pero todavía no llegan al mercado.

Chouela observó que "la dihidrotestosterona no tiene funciones biológicas importantes en el adulto. Y la testosterona no es afectada por el finasteride". La droga vale sólo para la calvicie masculina, y está contraindicada para su uso en mujeres.

La misma droga, en dosis mayores, se emplea contra la hipertrofia benigna de próstata—también debida a la dihidrotestosterona—: los médicos se sorprendían al descubrir que sus pacientes prostáticos parecían recuperar también el pelo, lo cual llevó a estudiar sus efectos sobre el folículo piloso.

Según Alejandro Cordero, jefe de cosmología del Hospital de Clínicas (dependiente de la UBA), "el finasteride da buenos resultados en el 40 por ciento de los casos". El especia-

lista explicó que "en la alopecia androgenética se produce una miniaturización del pelo, que se adelgaza progresivamente hasta transformarse en vello. El finasteride logra que el vello se transforme nuevamente en pelo; casi no tiene efectos colaterales pero el tratamiento es muy largo: hay que tomar una pastilla por día durante años y recién a los 9 meses de iniciado el tratamiento se empiezan a ver los resultados".

La droga sólo actúa sobre pelo existente, aunque debilitado: "En el estadio final de la calvicie, cuando los folículos pilosos se atrofiaron y el

Chouela: "El resto de las 'curas' que se ofrecen, los masajes, las lociones capilares, los champúes, el magnetismo, todo eso no tiene ningún valor científico".

cuero cabelludo parece una rodilla, ya no hay nada que hacer y no vale la pena intentar el tratamiento", indicó Cordero.

Por otra parte, si el ex calvo deja de tomar la droga el pelo empieza a caérsele de nuevo, ya que, señaló Cordero, "la alopecia androgenética es hereditaria, por predisposición genética, y esto no se puede modificar".

Los efectos colaterales se dan sólo en 1,4 por ciento de los casos, pero son inquietantes: "disminución de la libido, desórdenes en la eyaculación y disfunción eréctil", según el estudio efectuado en Estados Unidos. De todos modos, "cuando se suspende la droga, esos efectos desaparecen al poco tiempo, y a veces desaparecen aunque se continúe tomando el finasteride", observó Cordero.

Chouela destacó que "los únicos medicamentos contra la calvicie con acción científicamente comprobada son el finasteride y el minoxidil; este último se aplica tópicamente y, por un mecanismo cuya acción no se conoce exactamente, estimula la proliferación celular en el folículo piloso. Los estudios sobre estas drogas se publicaron en revistas de dermatología con reconocimiento internacional. El resto de las 'curas' que se ofrecen, los masajes, las lociones capilares, los champúes, el magnetismo, todo eso no tiene ningún valor científico".

Peladas en estudio

Por P.L.

Determinar si un tratamiento contra la calvicie funciona realmente *al pelo* es una cosa muy seria. Una de las técnicas es formar un panel de evaluadores: "Varios médicos expertos en pelo se reúnen ante proyecciones de fotos de *peladas*, antes y después: cada uno dispone de una botonera para votar si mejoró o no, sin saber lo que votan los demás, y una computadora contabiliza los resultados. Así se evalúan conjuntamente la cantidad de pelos y su grosor, que también contribuye a tapar el cuero cabelludo", cuenta el especialista Edgardo Chouela.

El método puramente cuantitativo toma un área de un centímetro o una pulgada cuadrada de cuero cabelludo: "Se tatúa un punto en el medio para marcar la zona y se cuentan todos los pelos, al principio y al final del tratamiento".

Normalmente hay alrededor de cien pelos por centímetro cuadrado, unos cien mil en todo el cuero cabelludo (la parte del cuerpo con mayor densidad de pelo es la barba, con 500 por centímetro cuadrado). En realidad el diez por ciento de los folículos pilosos están regularmente inactivos.

"El folículo pasa por distintas fases de crecimiento y, después de cinco o seis años de actividad, se inactiva y el pelo correspondiente cae; más adelante se reactiva y fabrica un nuevo pelo—cuenta Chouela—. Por eso la cabellera nunca llega mucho más abajo de la cintura, aunque en algunas razas, como los hindúes, es más larga. Su longitud máxima puede estimarse multiplicando lo que un pelo crece por día, 0,1 a 0,2 milímetros, por cinco o seis años."

COMENZARON LOS "GAY GAMES" EN ROSARIO

La diferencia en juego

Una entidad de defensa de las minorías sexuales organizó en Rosario juegos olímpicos gays. Es la primera vez que sucede en Latinoamérica. Y participan delegaciones de varios países.

Carlos Menem, Fernando de la Rúa y Marcelo Tinelli —entre otros— ocupan un lugar destacado en los *Gay Games* que empezaron ayer en la ciudad de Rosario: sus fotografías y sus hechos ilustran un mural dedicado a "argentinos que realizaron actos de discriminación por orientación sexual". Los Juegos, que se hacen por primera vez en Latinoamérica, convocaron a más de 500 participantes de diversos países "para mostrar con orgullo que somos gays, lesbianas, travestis, transexuales o bisexuales". En su transcurso se premiará "a quienes lucharon contra la discriminación", entre ellos a legisladores porteños que votaron contra los cambios al Código de Convivencia, el intendente rosarino Hermes Binner y el Concejo Municipal de esa ciudad: "El primer gobierno municipal que defiende a las minorías sexuales".

Los *Gay Games* empezaron en Estados Unidos hace veinte años y llegaron a Europa el año pasado, cuando se efectuaron en Am-

sterdam, Holanda. Los de Rosario —organizados por el Colectivo Arco Iris, de esa ciudad— son nacionales pero incluyen delegaciones de Chile, Paraguay, Costa Rica y Uruguay, y una representación británica.

"A diferencia de los juegos olímpicos tradicionales, éstos no se centran en la excelencia en capacidad

Antecedentes: Los "Gay Games" empezaron en Estados Unidos hace veinte años, y llegaron a Europa el año pasado, cuando se efectuaron en Amsterdam, Holanda.

o destreza física, sino en el hecho de divertirse y hacerlo en comunidad, dando la cara —dijo a este diario César Cigliutti, presidente de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA)—. Esto corresponde a la política internacional del movimiento gay-lésbicotravesti-transexual-bisexual: darnos a conocer, no

ocultarnos; frente a lo que nos enseñaron, que fue sentir vergüenza, anteponer el orgullo."

De todos modos los *Games* incluyen deportes como fútbol 5, vóley, básquet, hockey, paddle, natación, ajedrez y aeróbic. Los participantes pueden elegir entre las categorías "competitiva" y "recreacional", y los equipos pueden ser de varones, mujeres, mixtos o libres.

También habrá funciones de cine y teatro, y mesas redondas. Estaba prevista una muestra con fotografías de los juegos del año pasado en Holanda, pero el jueves, luego de un recital del grupo Los Pericos en el mismo lugar —el Centro de Expresiones Contemporáneas de la Municipalidad de Rosario—, un grupo de vándalos quemó la mayoría de las fotos.

En el panel "Imágenes y palabras de la discriminación" figura el presidente Carlos Menem, "por su política represiva en general y porque impidió que se pague indemnización por discriminación a las personas que sean despedidas del trabajo por su orientación



En las competencias se anotaron unos 500 participantes.

Habrán premios y repudios para políticos y funcionarios.

sexual", explicó Cigliutti.

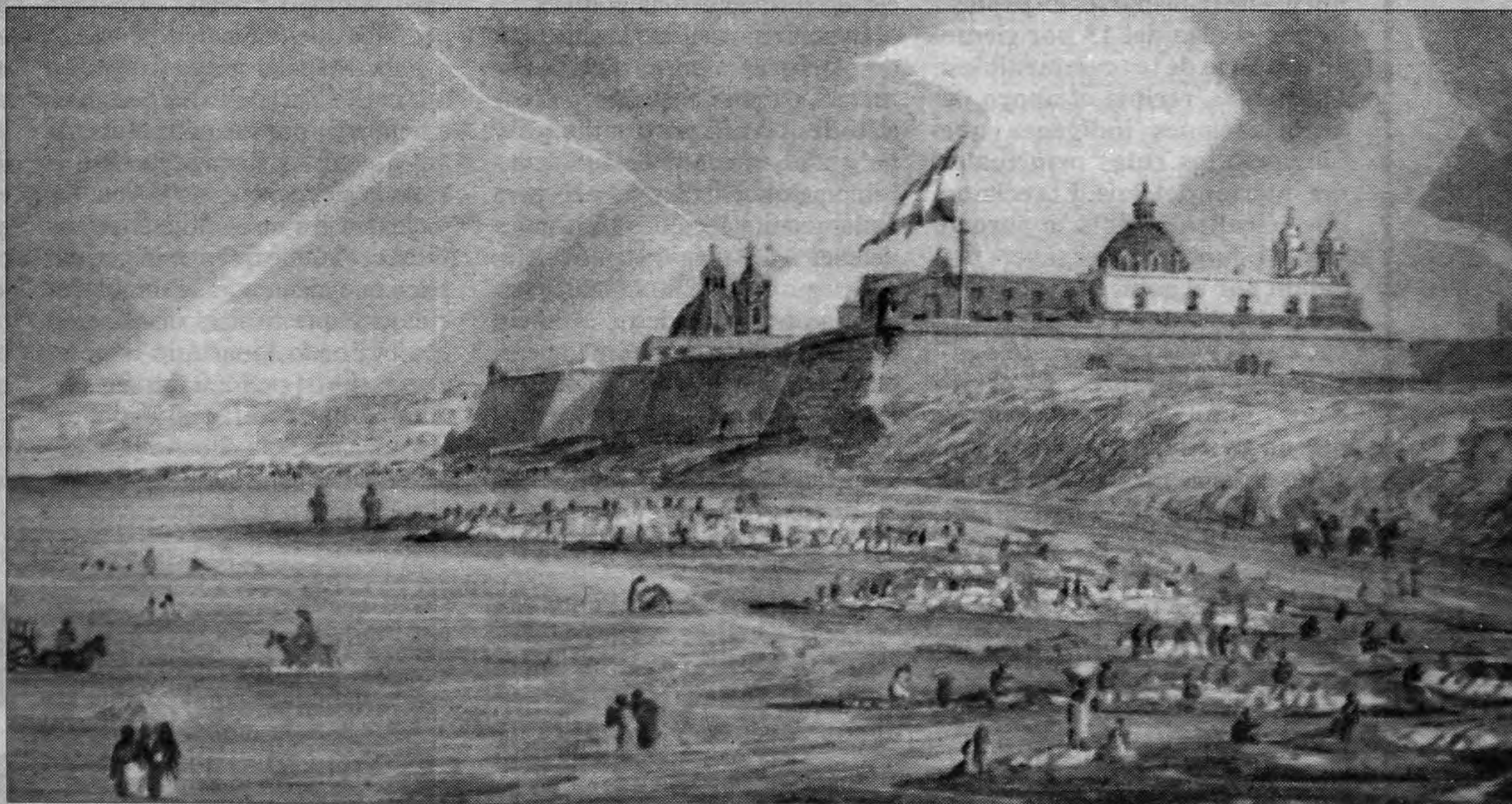
Fernando de la Rúa, jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, está allí en efígie por haber impulsado la penalización de la oferta sexual en lugares públicos. El conductor televisivo Marcelo Tinelli, "por su actitud homofóbica y de desvalorización a los gays, lesbianas, travestis, transexuales o bisexuales, que en sus programas siempre son tratados como cobardes, tarados o buchones", según el presidente de la CHA. También está retratado Miguel Ángel Toma, "por pretender que la policía pueda llevar a la gente presa sin garantías, de lo cual nosotros somos las principales víctimas".

En cambio, se otorgará el premio Carlos Jáuregui a los legisladores

porteños Facundo Suárez Lastra, Aníbal Jozami, Dora Barrancos y Adriana Saccardi. Pedro Paradiso, presidente del Colectivo Arco Iris, dijo que lo merecieron "porque, cuando se cambió el Código de Convivencia, mantuvieron su ética al votar en contra pese a las presiones de sus partidos".

Los Juegos Gays quedaron inaugurados anoche en el Centro de Expresiones Contemporáneas: el acto de apertura incluyó un espectáculo de transformismo. Luego se largaron algunas de las disciplinas: anoche hubo fútbol gay en el Estadio Municipal. También arrancaron las competencias de natación y paddle. Para hoy está previsto el comienzo de los partidos de básquet, aeróbic, tenis de mesa, ajedrez y hockey.

PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN:



De la independencia a la crisis del poder central



Fascículo N° 15

El Congreso, Acto 1°: en Tucumán, La independencia, Pueyrredón: un director entre dos guerras, El Congreso, Acto 2°: en Buenos Aires, La Constitución, Que se estire pero que no se rompa, El ciclo artiguista... Los comienzos del fin, Güemes, la guerra gaucha, Del todo a las partes.

Una colección que hace historia

Historia Argentina. Desde la prehistoria hasta la actualidad.

Una obra realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires

EL PROXIMO MIERCOLES CON EL DIARIO

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

MIRADOR

YUGOSLAVIA

Acorralando a Milosevic



La presión interna a Milosevic sigue en aumento. Los Parlamentos locales de las ciudades serbias de Nis y Sombor se sumaron a Novi Sad en el reclamo de la renuncia del presidente yugoslavo. Mientras tanto, siguen las manifestaciones y los reclamos de reservistas del ejército yugoslavo que el régimen tolera sin recurrir, por ahora, al uso de la fuerza. En Prokuplje, al sur de Serbia, la Alianza para el Cambio (SZP) organizó ayer la tercera manifestación opositora desde fines de junio y advirtió que si la policía reprime se sentarán las bases de una "guerra civil". "Para mediados de agosto deberíamos llevar a cabo la mayor protesta que se haya realizado en Belgrado. Serán nuestros últimos días de batalla pacífica contra ese gobierno —adelantó el líder de la oposición, Zoran Djindjic—. El resultado será la renuncia de Milosevic."

Mientras tanto, las fuerzas de la KFOR siguen llegando a Kosovo (foto). El comandante supremo de la OTAN, el general Wesley Clark, aseguró ayer que más de 30.000 soldados de la fuerza de paz ya están en la provincia y que espera la llegada de los efectivos restantes (el cálculo total es de 50.000) en pocos días.

TURQUIA

El atentado que no fue

El Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) pudo haber estado cerca ayer de efectuar su mayor golpe terrorista en Turquía. Desconocidos hicieron estallar una bomba cerca de un camión petrolero en el puerto de Estambul. Dado que el tanque del camión estaba vacío, no se registraron víctimas. Nadie se adjudicó la autoría del atentado, pero muchos sospechan del PKK, a raíz de la reciente condena de muerte a su líder, Abdullah Ocalán. Ocalán está negociando con las autoridades turcas para que rescindan su condena a muerte y llamó a sus partidarios a abstenerse de acciones terroristas. El brazo armado del partido nunca obedeció esta directiva y efectuó un atentado que dejó varias víctimas hace dos semanas. Ocalán condenó esta acción y la dirigencia política del PKK lo secundó. Pero esta semana, el sector político del partido emitió un comunicado donde llamaba a sus partidarios a "ampliar" las acciones de protesta. El atentado podría ser la obra de un PKK reunificado en su lucha contra el Estado turco y ahora contra su propio líder.



"Detenidos 273 por el paro", el titular del diario "Hoy" en el quinto día de huelga.

El gobierno decretó la situación de emergencia en un fallido esfuerzo por quebrar la huelga.

Ecuador entre el vacío de poder y la militarización

El presidente Jamil Mahuad afirmó que no renunciará, pero los problemas generados por el paro de transporte se generalizan con el bloqueo de rutas por los indígenas, en el quinto día de huelga.

Militarizado y en caos. Así amaneció Ecuador ayer al cumplirse el quinto día de la huelga de transportes en protesta por el alza del 13 por ciento en el precio de los combustibles. La medida recibió el apoyo de organizaciones indígenas que bloquean las rutas principales del interior del país. El reclamo que paraliza al país se agravó por el estado de emergencia decidido por el gobierno, que desplegó a miles de efectivos militares y policiales y ya arrestó a casi 300 manifestantes. El presidente Jamil Mahuad aseguró que no va a dejar el poder, pero el lunes se realizará un "levantamiento popular e indígena" pidiendo su renuncia.

El frente de protesta popular se mostró dividido en su estrategia. Los delegados de los transportistas de pasajeros y camioneros se reunieron el jueves con represen-

Clandestinidad: "No puedo salir a la calle porque quieren arrestarme para terminar con el paro", dice el líder taxista, que pasó a la clandestinidad.

tantes del gobierno para intentar llegar a una solución, pero la Federación de Taxistas que lidera la huelga aseguró ayer que desconoce cualquier acuerdo y que continuará con la medida de fuerza. Los representantes de los 50.000 taxistas que iniciaron el bloqueo de calles en Quito y Guayaquil no estuvieron presentes en las conversaciones, por considerar que el gobierno no les daba garantías de su seguridad. "No puedo salir a la calle porque quieren arrestarme para terminar con el paro", denunció el presidente de la Federación de

Taxistas Pedro Alava, que pasó a la clandestinidad después de que el presidente Mahuad declarara el estado de emergencia el lunes.

El gobierno decretó la situación de emergencia en un fallido esfuerzo por quebrar el paro, y apostó miles de efectivos militares y policiales en centros clave de las principales ciudades del país para evitar manifestaciones violentas y detener a los manifestantes. Alava aseguró que 280 conductores fueron arrestados desde el inicio del conflicto, e insistió en que el paro se mantendrá hasta que Mahuad decida derogar el alza de precios. "Nuestras exigencias son inmodificables. El gobierno rompió el diálogo y continuaremos la huelga indefinidamente", amenazó.

"Eso es imposible. El gobierno no puede ni va a aceptar una exigencia de esa naturaleza", respondió el ministro de Gobierno Vladimiro Alvarez. "No vamos a regresar a los precios anteriores ni vamos a derogar el alza. La posición del gobierno es una sola y no coincide con la de los amigos transportistas", sentenció.

Al reclamo urbano se sumó el apoyo de casi 5000 indígenas. Según dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), las protestas se mantendrán hasta que el gobierno elimine el aumento al precio del combustible, se libere a los más de 250 detenidos durante las protestas de esta semana y el gobierno rectifique su gestión económica. Los indígenas continuaron con los cortes de las principales rutas en el interior del país, provocando un incipiente desabastecimiento de alimentos.

"Este levantamiento es indefinido y por eso en todas las provincias se están tomando carreteras", advirtió el presidente de CONAIE Antonio Vargas. "Los indios no

vamos a ceder ni vamos a dialogar mientras no nos aseguren que tendrán en cuenta nuestras exigencias —subrayó Vargas—. También pedimos que renuncie Mahuad."

Pero Mahuad aseguró ayer en una entrevista televisiva que no va a renunciar porque tiene "las manos limpias" y actúa según lo que le dicta su "conciencia". Ante los reclamos por un cambio en la política económica, el presidente explicó que mantendrá el rumbo decidido y que firmará un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) por 400 millones de dólares, que podrían aliviar el estado crítico de la economía ecuatoriana. "Espero que Ecuador reciba ese dinero en los primeros días de agosto."

El Frente Patriótico de Ecuador (FP) —que agrupa a organizaciones sindicales, indígenas y de pequeños comerciantes— convocó ayer a un "levantamiento popular

Indefinido: "Este levantamiento es indefinido y por eso en todas las provincias se están tomando carreteras", advirtió el líder de los indígenas.

e indígena" para el lunes, en reclamo de la renuncia de Mahuad. El presidente del FP, Luis Villacís, adelantó que no aceptará la invitación de la Iglesia Católica para sentarse a la mesa de negociaciones con funcionarios del gobierno, y aseguró que aunque se levante el paro "nosotros protestaremos porque estamos en desacuerdo con el gobierno". "Pedimos la renuncia del presidente porque no quiere derogar las medidas económicas. Anoche ratificó que va a seguir con el FMI, eso no está bien", reclamó Villacís.

85 BAJAS FATALES

La úni

"Es mejor echar lengua que echar bala", dijo ayer el presidente colombiano Andrés Pastrana luego de los duros combates en la madrugada del jueves entre el ejército colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) a las puertas de la capital Bogotá. "Las conversaciones seguirán, aunque lamentamos la violencia que sufren los colombianos", señaló Pastrana. Según cifras no oficiales, habría 85 muertos contando ambos bandos, y al menos 34 militares y nueve policías estaban desaparecidos. Las fuerzas de auxilio estimaron que el balance es más que provisional, ya que la niebla y la espesura de la zona cercana al municipio de Gutiérrez impiden las tareas de rescate. Para el ejército, el jefe militar de las FARC, Jorge Briceño, alias "Móno Jojoy", ordenó a uno de sus lugartenientes "bloquear a Bogotá y avanzar" sobre la ciudad.

"Felicitaciones, entonces tomen todas las medidas (...) bloquee a Bogotá por las carreteras y vamos ahí en el avance." Según el subcomandante del ejército colombiano, general Néstor Ramírez, esto es lo que dijo Briceño a Henry Castellanos (alias "Romaña"), jefe de la columna guerrillera que se enfrentó con los militares, en una comunicación radiofónica. Antes, Castellanos le había informado a Briceño que habían muerto 38 guerrilleros en los combates. Para el comandante de las fuerzas armadas, general Fernando Tapias, los rebeldes "venían en dirección hacia Bogotá para realizar alguna acción en la capital o en sus alrededores".

El mismo Briceño había advertido la semana pasada que las FARC estaban dispuestas a rescatar a sangre y fuego a cientos de sus camaradas encarcelados en Bogotá y otras ciudades colombianas. A partir de estas declaraciones, algunos medios periodísticos arriesgaron que uno de los objetivos de la mayor guerrilla de Colombia en la actualidad era la prisión de alta seguridad de La Picota, ubicada en un

QUIEN ES EL COMAN

El gran ate

El País

de Madrid

Por Pilar Lozano

Desde Bogotá

A Henry Castellanos Garzón, alias "Romaña", no se lo olvidará fácilmente en Mitú, una población indígena de la región de Vaupés, en plena selva amazónica colombiana. A principios de noviembre de 1998 sus 15.000 habitantes permanecieron 70 horas en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que arrasaron la localidad y resistieron al ejército. Sesenta policías y una veintena de civiles murieron en la acción. Y el comandante Romaña fue el artífice de este golpe de efecto, uno de los más sonados de los que las FARC han propinado en los últimos meses.

85 BAJAS FATALES Y 43 DESAPARECIDOS POR LA OFENSIVA DE LAS FARC

La única paz es la de los muertos

“Es mejor echar lengua que echar bala”, dijo ayer el presidente colombiano Andrés Pastrana luego de los duros combates en la madrugada del jueves entre el ejército colombiano y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) a las puertas de la capital Bogotá. “Las conversaciones seguirán, aunque lamentamos la violencia que sufren los colombianos”, señaló Pastrana. Según cifras no oficiales, habría 85 muertos y 43 desaparecidos y las organizaciones de rescate no pudieron entrar en la zona. “Las conversaciones de paz seguirán”, dijo el presidente Andrés Pastrana.

“Felicitaciones, entonces tomen todas las medidas (...) bloquee a Bogotá por las carreteras y vamos ahí en el avance.” Según el subcomandante del ejército colombiano, general Néstor Ramírez, esto es lo que dijo Briceño a Henry Castellanos (alias “Romaña”), jefe de la columna guerrillera que se enfrentó con los militares, en una comunicación radiofónica. Antes, Castellanos le había informado a Briceño que habían muerto 38 guerrilleros en los combates. Para el comandante de las fuerzas armadas, general Fernando Tapias, los rebeldes “venían en dirección hacia Bogotá para realizar alguna acción en la capital o en sus alrededores”.

El mismo Briceño había advertido la semana pasada que las FARC estaban dispuestas a rescatar a sangre y fuego a cientos de sus camaradas encarcelados en Bogotá y otras ciudades colombianas. A partir de estas declaraciones, algunos medios periodísticos arriesgaron que uno de los objetivos de la mayor guerrilla de Colombia en la actualidad era la prisión de alta seguridad de La Picota, ubicada en un

suburbio del sudeste capitalino y donde se hallan varios dirigentes rebeldes y jefes del narcotráfico. En este sentido, Tapias había señalado que se tomaron “todas las medidas de seguridad para evitar actos terroristas en Bogotá”. Y aclaró que esas acciones “causarían un gran impacto entre la ciudadanía y tendrían graves repercusiones en la economía y la inversión extranjera”.

Las FARC desmintieron esta interpretación. “Por el momento nuestro propósito no es realizar un ataque a Bogotá, puesto que ése es un compromiso muy grande. Pero en el fondo, el poder está en Bogotá y algún día habrá que llegar hasta allá si no hay una solución a ese problema”, declaró un jefe guerrillero que se identificó como Nelson Robles. La guerrilla también tiene una versión distinta de los hechos. Según el ejército, los enfrentamientos se iniciaron cuando dos batallones contraguerrilleros salieron el



El ejército colombiano reforzó los controles en los pueblos cercanos a la capital, Bogotá. Los militares creen que las FARC tenían un plan para sitiar la ciudad en los cuatro costados.

miércoles a cortar el avance de tres columnas que completaban unos 500 efectivos de las FARC y cuyo objetivo claro era llegar hasta Bogotá, siguiendo la información suministrada por la inteligencia militar. Pero las FARC señalaron que fueron estas columnas las que atacaron bases contraguerrilleras instaladas por el ejército cerca de la localidad de Gutiérrez, a 50 kilómetros de Bogotá.

Respecto de los desaparecidos, la jefatura castrense informó ayer que en esta localidad estaban destacados 67 soldados y nueve policías y que hasta el momento sólo han aparecido 20 militares —entre ellos tres heridos—, aunque no precisó qué pasó con los otros 13 soldados faltantes. Para varios medios periodísticos locales, esos 13 militares probablemente murieron. Para el subdirector de la policía, general Luis Gilibert, “es muy posible” que los nueve agentes de la institución se hayan unido a los militares para “seguir combatiendo en la cima de la montaña”.

El delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en esa zona, Teddy Thourbaum, habiéndose dicho anteayer que sus socorristas encontraron seis cadáveres en Gutiérrez, pero que no pudieron rescatarlos debido al mal tiempo y a que “debíamos asegurarnos de que no tuvieran explosivos”. Thourbaum señaló que los socorristas retomaron ayer al escenario de los enfrentamientos para tratar de rescatar más cadáveres. “Las FARC, en un acto demencial que se contraponen al espíritu que debería orientar una negociación de paz, está atacando localidades como en el caso de Gutiérrez, población inermes y guarniciones militares, en un acto que dista mucho de una verdadera intención de paz”, declaró el ministro de Defensa, Luis Fernando Ramírez. “Equivocadamente —agregó el funcionario—, las FARC creen que la forma de llegar fortalecidos a una mesa de negociación es escalando la violencia”.

En todo caso, fue el poderío militar de la guerrilla el que le dio el poder de negociación necesario para que el gobierno accediera a desmilitarizar 42.000 kilómetros cua-

drados de territorio dominado por las FARC para las conversaciones de paz. Estos combates se produjeron dos días después de que se aplazaran estas negociaciones para el 20 de julio y responde a un patrón ya establecido cada vez que se producen estos acercamientos entre el gobierno y la guerrilla: cuanto más cerca se está de la mesa de negociación, más enfrentamientos.

La alarma que encendieron algunos analistas es que el golpe esta vez se produjo en el frente más sensible, el de la capital colombiana. Lo cual no quiere decir que los otros estén descuidados. Según la policía colombiana, el martes pasado miembros de las FARC secuestraron y mataron al alcalde de Cañasgordas, a 500 km al noroeste de la capital, en el departamento de Antioquia. En esta región, donde la lucha entre paramilitares y guerrilleros es diaria, ya murieron cinco alcaldes desde octubre de 1998.

INVERSIONISTAS EN FUGA ANTE EL MIEDO Y LA RECESION

Un golpe al corazón económico

La ofensiva de la guerrilla de las FARC contra las afueras de Bogotá impacta en forma muy negativa en una economía ya debilitada, lo que puede alcanzar peligrosas consecuencias sociales. Colombia, un país de 40 millones de habitantes, afronta la peor recesión económica en 70 años, un índice de desempleo del 19,5 por ciento y la creciente violencia está ahuyentando la inversión extranjera y generando un éxodo hacia otros países por parte de profesionales calificados, obreros y campesinos, de acuerdo con diversas entidades privadas.

Alfonso López, ex presidente (1974-1978) y actual político opositor colombiano, vaticinó ayer una “inminente explosión social en algunas de las grandes ciudades de Colombia, por el bajo nivel de vida, el desempleo y la falta de cobertura del sistema educativo”. López, del Partido Liberal, sostuvo

ayer en una reunión con empresarios en Medellín que la cifra de inflación del 8,9 por ciento en los últimos 12 meses, presentada el lunes pasado por el gobierno del conservador Andrés Pastrana como uno de los éxitos de su política macroeconómica, “no es más que la demostración de la caída de la dieta alimenticia de los colombianos. Lo que ocurre es que la gente no tiene capacidad de compra y cada vez se aproxima más al nivel de la pobreza”. López criticó también que Pastrana aplique una política de ajuste avalada por el FMI que “conlleve despidos de trabajadores y pérdida del poder adquisitivo de los salarios”.

Los empresarios también están preocupados. Hernando José Gómez, presidente del Consejo Gerencial Nacional, sostuvo ayer que “cada vez que ocurren estos hechos de violencia y demostraciones de fuerza demenciales, evidentemente

Claves

♦ La ofensiva de las FARC se produjo sólo dos días después de que la organización alegara “razones logísticas” para postergar una vez más el inicio del diálogo con el gobierno, esta vez para el 20 de julio.

♦ Tanto la postergación como la ofensiva son elementos fuertemente irritativos para los militares colombianos, que no creen en la sinceridad de los guerrilleros en la busca de la paz y que ya han manifestado disconformidad con la desmilitarización de 42.000 km2 en el sur del país.

La tragedia de los desplazados

La guerra no declarada que vive Colombia desde hace décadas tiene un costado oscuro que ha sido poco observado: la tragedia de los desplazados. Estos son sus principales datos, de acuerdo con la Consultoría para los Derechos Humanos y el Desplazamiento (COHDES), entidad del Episcopado:

- ♦ Más de 726.000 civiles han sido obligados a abandonar sus viviendas y sus tierras debido a la violencia desde 1995.
- ♦ Entre 1985 y el primer semestre de 1998, la guerra por el dominio territorial entre las guerrillas y los paramilitares ha obligado a emigrar de sus lugares de origen a no menos de un millón y medio de colombianos.
- ♦ En los últimos cuatro años, sin embargo, se ha agudizado ese fenómeno y, según el COHDES —en un libro que recopila datos bajo el título *Un país que huye*—, el 62 por ciento de los desplazados no ha regresado, y el 55 por ciento está compuesto por menores de edad.
- ♦ Cerca de 412.500 niños salieron de sus hogares para huir de los enfrentamientos y que un 31 por ciento del total de los desplazados son mujeres cabezas de familia. Según el estudio, los responsables de ese éxodo son los grupos paramilitares, en un 33 por ciento; las guerrillas, en un 29 por ciento; las Fuerzas Armadas, en un 14 por ciento y las milicias urbanas, en un 6 por ciento.
- ♦ El informe consigna también que uno de cada 50 colombianos afronta hoy una situación de desplazamiento, y que cada tres horas cuatro familias del área rural del país dejan sus tierras para huir de la violencia.

MIRADOR

YUGOSLAVIA

Acorralando a Milosevic



La presión interna a Milosevic sigue en aumento. Los Parlamentos locales de las ciudades serbias de Nis y Sombor se sumaron a Novi Sad en el reclamo de la renuncia del presidente yugoslavo. Mientras tanto, siguen las manifestaciones y los reclamos de reservistas del ejército yugoslavo que el régimen tolera sin recurrir, por ahora, al uso de la fuerza. En Prokuplje, al sur de Serbia, la Alianza para el Cambio (SZP) organizó ayer la tercera manifestación opositora desde fines de junio y advirtió que si la policía reprime se sentarán las bases de una “guerra civil”. “Para mediados de agosto deberíamos llevar a cabo la mayor protesta que se haya realizado en Belgrado. Serán nuestros últimos días de batalla pacífica contra ese gobierno —adelantó el líder de la oposición, Zoran Djindjic—. El resultado será la renuncia de Milosevic.”

Mientras tanto, las fuerzas de la KFOR siguen llegando a Kosovo (foto). El comandante supremo de la OTAN, el general Wesley Clark, aseguró ayer que más de 30.000 soldados de la fuerza de paz ya están en la provincia y que espera la llegada de los efectivos restantes (el cálculo total es de 50.000) en pocos días.

TURQUÍA

El atentado que no fue

El Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) pudo haber estado cerca ayer de efectuar su mayor golpe terrorista en Turquía. Desconocidos hicieron estallar una bomba cerca de un camión petrolero en el puerto de Estambul. Dado que el tanque del camión estaba vacío, no se registraron víctimas. Nadie se adjudicó la autoría del atentado, pero muchos sospechan del PKK, a raíz de la reciente condena de muerte a su líder, Abdullah Öcalán. Öcalán está negociando con las autoridades turcas para que rescindan su condena a muerte y llamo a sus partidarios a abstenerse de acciones terroristas. El brazo armado del partido nunca obedeció esta directiva y efectuó un atentado que dejó varias víctimas hace dos semanas. Öcalán condenó esta acción y la dirigencia política del PKK lo secundó. Pero esta semana, el sector político del partido emitió un comunicado donde llamaba a sus partidarios a “ampliar” las acciones de protesta. El atentado podría ser la obra de un PKK reunificado en su lucha contra el Estado turco y ahora contra su propio líder.



“Detenidos 273 por el paro”, el titular del diario “Hoy” en el quinto día de huelga. El gobierno decretó la situación de emergencia en un fallido esfuerzo por quebrar la huelga.

Ecuador entre el vacío de poder y la militarización

El presidente Jamil Mahuad afirmó que no renunciará, pero los problemas generados por el paro de transporte se generalizan con el bloqueo de rutas por los indígenas, en el quinto día de huelga.

Militarizado y en caos. Así amaneció Ecuador ayer al cumplirse el quinto día de la huelga de transportes en protesta por el alza del 13 por ciento en el precio de los combustibles. La medida recibió el apoyo de organizaciones indígenas que bloquean las rutas principales del interior del país. El reclamo que paraliza al país se agravó por el estado de emergencia decidido por el gobierno, que desplegó a miles de efectivos militares y policiales y ya arrestó a casi 300 manifestantes. El presidente Jamil Mahuad aseguró que no va a dejar el poder, pero el lunes se realizará un “levantamiento popular e indígena” pidiendo su renuncia.

El frente de protesta popular se mostró dividido en su estrategia. Los delegados de los transportistas de pasajeros y camioneros se reunieron el jueves con represen-

Clandestinidad: “No puedo salir a la calle porque quieren arrestarme para terminar con el paro”, dice el líder taxista, que pasó a la clandestinidad.

tantes del gobierno para intentar llegar a una solución, pero la Federación de Taxistas que lidera la huelga aseguró ayer que desconoce cualquier acuerdo y que continuará con la medida de fuerza. Los representantes de los 50.000 taxistas que iniciaron el bloqueo de calles en Quito y Guayaquil no estuvieron presentes en las conversaciones, por considerar que el gobierno no les daba garantías de su seguridad. “No puedo salir a la calle porque quieren arrestarme para terminar con el paro”, denunció el presidente de la Federación de

Taxistas Pedro Alava, que pasó a la clandestinidad después de que el presidente Mahuad declarara el estado de emergencia el lunes.

El gobierno decretó la situación de emergencia en un fallido esfuerzo por quebrar el paro, y apostó miles de efectivos militares y policiales en centros clave de las principales ciudades del país para evitar manifestaciones violentas y detener a los manifestantes. Alava aseguró que 280 conductores fueron arrestados desde el inicio del conflicto, e insistió en que el paro se mantendrá hasta que Mahuad decida derogar el alza de precios. “Nuestras exigencias son inmodificables. El gobierno rompió el diálogo y continuaremos la huelga indefinidamente”, amenazó.

“Eso es imposible. El gobierno no puede ni va a aceptar una exigencia de esa naturaleza”, respondió el ministro de Gobierno Vladimir Álvarez. “No vamos a regresar a los precios anteriores ni vamos a derogar el alza. La posición del gobierno es una sola y no coincide con la de los amigos transportistas”, sentenció.

Al reclamo urbano se sumó el apoyo de casi 5000 indígenas. Según dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), las protestas se mantendrán hasta que el gobierno elimine el aumento al precio del combustible, se libere a los más de 250 detenidos durante las protestas de esta semana y el gobierno rectifique su gestión económica. Los indígenas continuaron con los cortes de las principales rutas en el interior del país, provocando un incipiente desabastecimiento de alimentos.

“Este levantamiento es indefinido y por eso en todas las provincias se están tomando carreteras”, advirtió el presidente de CONAIE Antonio Vargas. “Los indios no

vamos a ceder ni vamos a dialogar mientras no nos aseguren que tendrán en cuenta nuestras exigencias —subrayó Vargas—. También pedimos que renuncie Mahuad.”

Pero Mahuad aseguró ayer en una entrevista televisiva que no va a renunciar porque tiene “las manos limpias” y actúa según lo que le dicta su “conciencia”. Ante los reclamos por un cambio en la política económica, el presidente explicó que mantendrá el rumbo decidido y que firmará un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) por 400 millones de dólares, que podrían aliviar el estado crítico de la economía ecuatoriana. “Espero que Ecuador reciba ese dinero en los primeros días de agosto.”

El Frente Patriótico de Ecuador (FP) —que agrupa a organizaciones sindicales, indígenas y de pequeños comerciantes— convocó ayer a un “levantamiento popular

Indefinido: “Este levantamiento es indefinido y por eso en todas las provincias se están tomando carreteras”, advirtió el líder de los indígenas.

e indígena” para el lunes, en reclamo de la renuncia de Mahuad. El presidente del FP, Luis Villacís, adelantó que no aceptará la invitación de la Iglesia Católica para sentarse a la mesa de negociación con funcionarios del gobierno, y aseguró que aunque se levante el paro “nosotros protestaremos porque estamos en desacuerdo con el gobierno”. “Pedimos la renuncia del presidente porque no quiere derogar las medidas económicas. Anoche ratificó que va a seguir con el FMI, eso no está bien”, reclamó Villacís.

El País de Madrid

Por Pilar Lozano
Desde Bogotá

A Henry Castellanos Garzón, alias “Romaña”, no se lo olvidará fácilmente en Mitú, una población indígena de la región de Vaupés, en plena selva amazónica colombiana. A principios de noviembre de 1998 sus 15.000 habitantes permanecieron 70 horas en poder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), que arrasaron la localidad y resistieron al ejército. Sesenta policías y una veintena de civiles murieron en la acción. Y el comandante Romaña fue el artífice de este golpe de efecto, uno de los más sonados de los que las FARC han propinado en los últimos meses.

ES Y 43 DESAPARECIDOS POR LA OFENSIVA DE LAS FARC.

La paz es la de los muertos

El combate entre la guerrilla y el ejército colombiano en las puertas de Bogotá dejó 85 muertos y 43 desaparecidos y las organizaciones de rescate no pudieron entrar en la zona. "Las conversaciones de paz seguirán", dijo el presidente Andrés Pastrana.



El ejército colombiano reforzó los controles en los pueblos cercanos a la capital, Bogotá.

Los militares creen que las FARC tenían un plan para sitiar la ciudad en los cuatro costados.

Claves

♦ La ofensiva de las FARC se produjo sólo dos días después de que la organización alegara "razones logísticas" para postergar una vez más el inicio del diálogo con el gobierno, esta vez para el 20 de julio.

♦ Tanto la postergación como la ofensiva son elementos fuertemente irritativos para los militares colombianos, que no creen en la sinceridad de los guerrilleros en la busca de la paz y que ya han manifestado disconformidad con la desmilitarización de 42.000 km2 en el sur del país.

suburbio del sudeste capitalino y donde se hallan varios dirigentes rebeldes y jefes del narcotráfico. En este sentido, Tapias había señalado que se tomaron "todas las medidas de seguridad para evitar actos terroristas en Bogotá". Y aclaró que estas acciones "causarían un gran impacto entre la ciudadanía y tendrían graves repercusiones en la economía y la inversión extranjera".

Las FARC desmintieron esta interpretación. "Por el momento nuestro propósito no es realizar un ataque a Bogotá, puesto que ése es un compromiso muy grande. Pero en el fondo, el poder está en Bogotá y algún día habrá que llegar hasta allá si no hay una solución a ese problema", declaró un jefe guerrillero que se identificó como Nelson Robles. La guerrilla también tiene una versión distinta de los hechos. Según el ejército, los enfrentamientos se iniciaron cuando dos batallones contraguerrilleros salieron el

miércoles a cortar el avance de tres columnas que completaban unos 500 efectivos de las FARC y cuyo objetivo claro era llegar hasta Bogotá, siguiendo la información suministrada por la inteligencia militar. Pero las FARC señalaron que fueron estas columnas las que atacaron bases contraguerrilleras instaladas por el ejército cerca de la localidad de Gutiérrez, a 50 kilómetros de Bogotá.

Respecto de los desaparecidos, la jefatura castrense informó ayer que en esta localidad estaban destacados 67 soldados y nueve policías y que hasta el momento sólo han aparecido 20 militares —entre ellos tres heridos—, aunque no precisó qué pasó con los otros 13 soldados faltantes. Para varios medios periodísticos locales, esos 13 militares probablemente murieron. Para el subdirector de la policía, general Luis Gilibert, "es muy posible" que los nueve agentes de la institución se hayan unido a los militares para "seguir combatiendo en la cima de la montaña".

El delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en esa zona, Teddy Thourbaum, había dicho anteayer que sus socorristas encontraron seis cadáveres en Gutiérrez, pero que no pudieron rescatarlos debido al mal tiempo y a que "debíamos asegurarnos de que no tuvieran explosivos". Thourbaum señaló que los socorristas retornaron ayer al escenario de los enfrentamientos para tratar de rescatar más cadáveres. "Las FARC, en un acto demencial que se contraponen al espíritu que debería orientar una negociación de paz, está atacando localidades como en el caso de Gutiérrez, población inermes y guarniciones militares, en un acto que dista mucho de una verdadera intención de paz", declaró el ministro de Defensa, Luis Fernando Ramírez. "Equivocadamente —agregó el funcionario—, las FARC creen que la forma de llegar fortalecidos a una mesa de negociación es escalando la violencia."

En todo caso, fue el poderío militar de la guerrilla el que le dio el poder de negociación necesario para que el gobierno accediera a desmilitarizar 42.000 kilómetros cua-

drados de territorio dominado por las FARC para las conversaciones de paz. Estos combates se produjeron dos días después de que se aplazaran estas negociaciones para el 20 de julio y responde a un patrón ya establecido cada vez que se producen estos acercamientos entre el gobierno y la guerrilla: cuanto más cerca se está de la mesa de negociación, más enfrentamientos.

La alarma que encendieron algunos analistas es que el golpe esta vez se produjo en el frente más sensible, el de la capital colombiana. Lo cual no quiere decir que los otros estén descuidados. Según la policía colombiana, el martes pasado miembros de las FARC secuestraron y mataron al alcalde de Cañasgordas, a 500 km al noroeste de la capital, en el departamento de Antioquia. En esta región, donde la lucha entre paramilitares y guerrilleros es diaria, ya murieron cinco alcaldes desde octubre de 1998.

La tragedia de los desplazados

La guerra no declarada que vive Colombia desde hace décadas tiene un costado oscuro que ha sido poco observado: la tragedia de los desplazados. Estos son sus principales datos, de acuerdo con la Consultoría para los Derechos Humanos y el Desplazamiento (COHDES), entidad del Episcopado:

♦ Más de 726.000 civiles han sido obligados a abandonar sus viviendas y sus tierras debido a la violencia desde 1995.

♦ Entre 1985 y el primer semestre de 1998, la guerra por el dominio territorial entre las guerrillas y los paramilitares ha obligado a emigrar de sus lugares de origen a no menos de un millón y medio de colombianos.

♦ En los últimos cuatro años, sin embargo, se ha agudizado ese fenómeno y, según el COHDES —en un libro que recopila datos bajo el título *Un país que huye*—, el 62 por ciento de los desplazados no ha regresado, y el 55 por ciento está compuesto por menores de edad.

♦ Cerca de 412.500 niños salieron de sus hogares para huir de los enfrentamientos y que un 31 por ciento del total de los desplazados son mujeres cabezas de familia. Según el estudio, los responsables de ese éxodo son los grupos paramilitares, en un 33 por ciento; las guerrillas, en un 29 por ciento; las Fuerzas Armadas, en un 14 por ciento y las milicias urbanas, en un 6 por ciento.

♦ El informe consigna también que uno de cada 50 colombianos afronta hoy una situación de desplazamiento, y que cada tres horas cuatro familias del área rural del país dejan sus tierras para huir de la violencia.

INVERSIONISTAS EN FUGA ANTE EL MIEDO Y LA RECESION

Un golpe al corazón económico

La ofensiva de la guerrilla de las FARC contra las afueras de Bogotá impacta en forma muy negativa en una economía ya debilitada, lo que puede alcanzar peligrosas consecuencias sociales. Colombia, un país de 40 millones de habitantes, afronta la peor recesión económica en 70 años, un índice de desempleo del 19,5 por ciento y la creciente violencia está ahuyentando la inversión extranjera y generando un éxodo hacia otros países por parte de profesionales calificados, obreros y campesinos, de acuerdo con diversas entidades privadas.

Alfonso López, ex presidente (1974-1978) y actual político opositor colombiano, vaticinó ayer una "inminente explosión social en algunas de las grandes ciudades de Colombia, por el bajo nivel de vida, el desempleo y la falta de cobertura del sistema educativo". López, del Partido Liberal, sostuvo

ayer en una reunión con empresarios en Medellín que la cifra de inflación del 8,9 por ciento en los últimos 12 meses, presentada el lunes pasado por el gobierno del conservador Andrés Pastrana como uno de los éxitos de su política macroeconómica, "no es más que la demostración de la caída de la dieta alimenticia de los colombianos. Lo que ocurre es que la gente no tiene capacidad de compra y cada vez se aproxima más al nivel de la pobreza". López criticó también que Pastrana aplique una política de ajuste avalada por el FMI que "conlleva despidos de trabajadores y pérdida del poder adquisitivo de los salarios".

Los empresarios también están preocupados. Hernando José Gómez, presidente del Consejo Gremial Nacional, sostuvo ayer que "cada vez que ocurren estos hechos de violencia y demostraciones de fuerza demenciales, evidentemente

te contribuyen a deteriorar el clima de inversión". Pero Gómez dijo que "no podemos interpretar (estos hechos) como que los guerrilleros estén cerca de tomar el poder". Por su parte, Mónica Lanceta, presidenta de la Cámara de Integración Colombo-Venezolana, dijo que ve los acontecimientos "con mucha preocupación porque la seguridad es un factor vital para la presencia de inversionistas. Estos hechos son una razón más para la urgente búsqueda de la paz".

De acuerdo con una reciente encuesta de la Asociación Nacional de Industriales (ANDI), los secuestros masivos de la guerrilla, así como la incertidumbre en torno del inicio de los diálogos de paz, ensombrecen las perspectivas de inversión de los empresarios. "En el contexto en que los empresarios se mueven, hay mucha preocupación por el tema de la seguridad", dijo Luis Carlos Villegas, presidente de la ANDI.

DANTE ROMAÑA

rrador

Para el operativo de Mitú, Romaña utilizó 1200 guerrilleros, la mitad de los que ayer resistían en las montañas andinas de Gutiérrez. Este comandante guerrillero —que pasa de la treintena, jamás aparece en público sin su boina negra y luce una frondosa barba para alimentar más el mito— es uno de los más buscados y temidos en Colombia. No sólo por sus "grandes operativos", sino por su más perversa y famosa creación: las pescas milagrosas.

Romaña ha patentado la fórmula de generalizar el miedo. Se trata de convertir en objeto de secuestro a cualquier sujeto que deambule por Colombia. De hecho, sobre Romaña pesa un pedido de extradición por parte de Estados Unidos por el secuestro de cuatro ornitólogos norteamericanos. Uno de ellos logró huir, los otros tres fueron ejecutados por espionaje. Romaña justificó sus muertes porque "todo estadounidense es un objetivo militar".

Ofensiva de paz israelí en cada frente de guerra

Ehud Barak se está moviendo rápido: el nuevo premier israelí aceptó ayer la idea de un Estado palestino, aunque con condiciones que los palestinos rechazan. Mañana, lo discutirá con Yasser Arafat.

“Un Estado palestino, de hecho, ya existe.” El comienzo de la ofensiva diplomática de paz del nuevo premier israelí Ehud Barak fue dramático, aunque todavía no es claro qué propuestas saldrán de ella. Barak se reunirá el domingo con el líder palestino Yasser Arafat, y el diario israelí *Maa-riv* afirmó ayer que en el gobierno israelí se plantea ofrecer el reconocimiento del gobierno israelí a un Estado Nacional Palestino y el comienzo de las negociaciones sobre el acuerdo definitivo, que debería incluir el futuro de Jerusalén. En retorno, los palestinos tendrían que abandonar el acuerdo de Wye Mills. Aunque la propuesta no

de un Estado palestino. “Como ya dijo (el ex canciller) Ariel Sharon, un Estado palestino ya existe. La cuestión es que no sea un enemigo o una amenaza para Israel.” Barak hizo estas declaraciones ayer en la primera entrevista que concede a los medios desde que asumió el martes como primer ministro. Las propuestas que hará a los palestinos, sin embargo, todavía no son claras. El diario israelí *Maa-riv* informó ayer que en el entorno de Barak se consideraba ofrecer a los palestinos el reconocimiento oficial del Estado Nacional Palestino, a cambio de la abrogación del acuerdo de Wye Mills, firmado bajo los auspicios de Washington el año pasado, y que concedió a los palestinos un 13 por ciento adicional de territorio cisjordano —aunque el gobierno anterior de Benjamin Netanyahu nunca se los entregó—. El entorno de Barak parece estar dividido sobre esta propuesta, y Estados Unidos expresó por medios extraoficiales su desaprobación. Y la posición de los palestinos al respecto podría resultar en que sea descartada antes siquiera de su presentación. “Instamos a Barak a que ni lo sugiera si quiere crear un clima de confianza”, afirmó directamente Erekat en una entrevista ayer.

Por el lado palestino, los diálogos del domingo aparentemente se centrarán en el cumplimiento israelí del acuerdo de Wye Mills. El diario *Yedioth Ajronoth* informó ayer que Arafat le hizo saber a Barak que él (Arafat) “debía presentar resultados al pueblo palestino”, por lo cual antes de comenzar nuevas negociaciones Israel debía cumplir con sus compromisos iniciales del tratado de Wye. Erekat agregó ayer que una de las prioridades para los palestinos en la conferencia sería el estatus de los asentamientos judíos en territorios reivindicados para el Estado palestino. Barak indicó ayer que su

posición era detener la construcción de los nuevos asentamientos, pero dejar a los que ya fueron construidos, que actualmente alojan a unos 170.000 colonos judíos. Pero Erekat rechazó ayer esta vía media, y subrayó que la cuestión se reducía a “o asentamientos o paz. No pueden tener las dos cosas”. Erekat consideró que la cumbre que celebrarán el domingo con Israel será “el momento de la verdad (puesto que) creemos que el pueblo israelí ha votado por la paz”.

La primera parte de la ofensiva diplomática de Barak, la visita a Egipto, fue considerado un éxito por ambas partes. El diálogo fue amistoso. “Tengo gran confianza en este hombre y grandes esperan-



Ehud Barak con el egipcio Hosni Mubarak, ayer. El encuentro fue considerado un éxito por ambos.

zas —afirmó Mubarak— lo importante ahora es reanudar las negociaciones de paz.” Mubarak hizo un llamamiento a la calma y le recordó a Ehud Barak lo intrincado y complicado del camino de la paz, advirtiéndole que “todo no iba a ir muy rápido” y que había que “pre-

parar las condiciones” para restablecer el diálogo. Después del encuentro de este domingo con Arafat, Barak partirá para reunirse el miércoles con el rey Abdullah II de Jordania, y luego viajará a Washington el 15 para encontrarse con el presidente Bill Clinton.

División: El entorno de Barak parece estar dividido al respecto de su propuesta, y Estados Unidos expresó por medios extraoficiales su desaprobación.

es todavía política oficial del gobierno, las autoridades palestinas ya la rechazaban ayer. “Rechazamos plenamente incluso la idea o la mera mención de ello”, declaró el negociador palestino Saeb Erekat. Por lo pronto, Barak sostuvo ayer una entrevista de dos horas con el presidente egipcio Hosni Mubarak, encuentro que calificó de “un éxito”. Mubarak pareció divisar los problemas de su colega israelí, y consideró que había que darle “un poco de tiempo a este hombre, digamos dos meses”. Pero desde Jericó en Cisjordania, Erekat subrayó que “no queremos esperar más. Estamos hartos de esperar”.

Al menos, los palestinos recibieron ayer un buen signo cuando Barak admitió la existencia de facto

VIOLENCIA POR EL CIERRE DE UN DIARIO REFORMISTA

La sangre llegó al río en Teherán

Decenas de estudiantes resultaron heridos al ser agredidos por civiles y policías en la ciudad universitaria de Teherán el jueves por la noche, cuando se manifestaban en favor de la libertad de expresión, contra la nueva ley de prensa que discute actualmente el Parlamento y contra la clausura del periódico reformista *Salam*, que apoyaba al presidente Mohamed Jatamí. Los enfrentamientos continuaban durante la tarde de ayer.

Los incidentes se iniciaron a última hora de la noche, cuando un grupo de estudiantes —unos 500 según la agencia estatal Irna, y unos 13.000 según la oposición— iniciaron una manifestación en los alrededores de la ciudad universitaria de Amirabad, en el norte de Teherán, para protestar por la ofensiva de los sectores conservadores del régimen de los ayatolas contra la prensa liberal, y en especial por el

cierre de *Salam*, decretado el miércoles por un tribunal religioso como castigo por publicar información “confidencial”.

Los estudiantes progresistas, que habían estado circulando libremente por la avenida de Jalal-al Ahmad, fueron atacados por desconocidos —según algunas fuentes, Guardias de la Revolución— cuando regresaban a la ciudad universitaria. Los enfrentamientos se agravaron con la llegada de la policía, que irrumpió en el recinto universitario y tomó parte activa en la refriega, que duró hasta altas horas de la madrugada de ayer y en el transcurso de la cual se practicaron numerosas detenciones.

Las huellas de la batalla campal eran visibles ayer en la Universidad de Teherán, donde cristales y puertas aparecían rotos y los dormitorios saqueados. Este desolador aspecto, sin embargo, no impidió que en la misma mañana de

ayer centenares de personas se reunieran en el recinto para asistir a la plegaria semanal, dirigida por un ayatola conservador, Ahmed Janati, jefe del Consejo Constitucional. Janati culpó de lo ocurrido a Estados Unidos, que trata de “corromper a la juventud” y alertó asimismo a los fieles sobre los peligros de la “inmoralidad, la mentira, la desconfianza, el cinismo y las actividades contra la ley y la religión”. Tras la plegaria se volvieron a repetir los incidentes.

El Ministerio de Información, que había promovido con una querrela el cierre de *Salam*, ha decidido, a la vista de la situación, retirar la demanda judicial, permitiendo en teoría la reaparición del rotativo. Una parte del equipo de redacción se encontraba ayer en la sede del periódico esperando la confirmación de la noticia y preparado para trabajar en la edición de hoy.

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Elegir su vuelo no le costó nada. Llamar y sacar su pasaje por teléfono, tampoco.

0-800-88 VOLAR (86527)



SALIDAS						LLEGADAS					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AU2932	JUJUY	20.08	AR1606	R. GALLEGOS	05.45	AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2804	BAHIA BLANCA	10.22	AR1518	LA RIOJA	05.49	AR1626	R. GALLEGOS	15.25	AU2805	BAHIA BLANCA	13.12
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1538	LA RIOJA	18.16	AR1688	R. GALLEGOS	23.30	AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AR1606	RIO GRANDE	05.45	AU2803	BAHIA BLANCA	22.34
AR1614	BARIOLOCHE	10.44	AU2820	M. DEL PLATA	08.16	AR1480	RIO DE JANEIRO	14.04	AR1615	BARIOLOCHE	15.36
AR1644	BARIOLOCHE	12.28	AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AR1700	ROSARIO	07.08	AR1645	BARIOLOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.14	AR1650	M. DEL PLATA	10.48	AU2300	ROSARIO	08.52	AR1537	CATAMARCA	13.49
AU2996	CATAMARCA	17.48	AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2302	ROSARIO	11.42	AU2946	CATAMARCA	22.19
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2830	M. DEL PLATA	14.52	AU2306	ROSARIO	13.20	AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AU2308	ROSARIO	16.08	AR1669	C. RIVADAVIA	17.39
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AU1660	M. DEL PLATA	18.20	AU2314	ROSARIO	19.38	AR1697	C. RIVADAVIA	22.45
AU2400	CORDOBA	06.52	AU2840	M. DEL PLATA	19.48	AR1506	SALTA	06.48	AU2841	M. DEL PLATA	21.58
AR1500	CORDOBA	08.44	AU2424	MENDOZA	06.08	AR1556	SALTA	13.16	AU2425	MENDOZA	09.58
AR1510	CORDOBA	07.24	AU1522	MENDOZA	07.56	AR1576	SALTA	19.16	AU2421	MENDOZA	11.46
AU2410	CORDOBA	08.00	AR2420	MENDOZA	11.08	AU2922	SAN JUAN	06.24	AU2423	MENDOZA	14.58
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2422	MENDOZA	13.08	AU2924	SAN JUAN	12.08	AU2421	CORDOBA	10.19
AR1540	CORDOBA	09.58	AR1532	MENDOZA	14.24	AU2916	SAN JUAN	17.52	AU2411	CORDOBA	10.55
AU2416	CORDOBA	11.00	AR1542	MENDOZA	16.45	AU2922	SAN LUIS	06.24	AU2403	CORDOBA	11.55
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2428	MENDOZA	18.04	AU2916	SAN LUIS	17.52	AR1541	CORDOBA	12.53
AR1528	CORDOBA	13.00	AR1552	MENDOZA	19.58	AU2924	SAN RAFAEL	12.08	AU2417	CORDOBA	13.55
AR1550	CORDOBA	14.00	AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AU2874	SANTA ROSA	14.20	AU2405	CORDOBA	14.55
AU2430	CORDOBA	15.04	AR1214	MONTEVIDEO	09.50	AU2370	SANTA FE	07.12	AR1529	CORDOBA	15.55
AU2414	CORDOBA	16.00	AR1234	MONTEVIDEO	12.24	AU2374	SANTA FE	13.12	AR1551	CORDOBA	16.55
AU2406	CORDOBA	17.00	AR1244	MONTEVIDEO	14.44	AU2376	SANTA FE	17.12	AU2431	CORDOBA	17.39
AR1576	CORDOBA	18.08	AR1264	MONTEVIDEO	17.04	AU2378	SANTA FE	18.40	AU2416	CORDOBA	18.55
AR1586	CORDOBA	18.52	AR1254	MONTEVIDEO	17.24	AU2948	S. DEL ESTERO	12.15	AU2407	CORDOBA	19.55
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1274	MONTEVIDEO	20.16	AU2946	S. DEL ESTERO	17.48	AR1579	CORDOBA	21.03
AR1570	CORDOBA	20.20	AU2860	NEUQUEN	07.16	AR1636	TRELEW	06.16	AR1589	CORDOBA	21.47
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2864	NEUQUEN	10.02	AR1638	TRELEW	19.20	AR1581	CORDOBA	22.23
AU2560	CORRIENTES	06.28	AU2866	NEUQUEN	14.48	AR1504	TUCUMAN	06.00	AU2561	CORDOBA	23.15
AU2562	CORRIENTES	15.00	AU2868	NEUQUEN	19.00	AR1514	TUCUMAN	07.52	AU2567	CORRIENTES	09.43
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2550	POSADAS	06.12	AR1544	TUCUMAN	11.36	AU2563	CORRIENTES	18.15
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2556	POSADAS	14.16	AR1564	TUCUMAN	15.08	AU2551	POSADAS	09.32
AR1480	IGUAZU	14.04	AU2558	POSADAS	18.32	AR1574	TUCUMAN	18.48	AU2557	POSADAS	17.36
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2542	RESISTENCIA	10.52	AR1616	USHUAIA	05.56	AU2559	POSADAS	21.52
AU2930	JUJUY	06.52	AU2546	RESISTENCIA	19.52	AR1626	USHUAIA	15.25	AU2543	RESISTENCIA	14.02
						AU2898	VIENNA	16.20	AU2547	RESISTENCIA	23.02
									AR1606	R. GALLEGOS	13.55
									AU2899	VIENNA	19.20

EQUIVOCOS Y COMIENZO DE LA PRETEMPORADA EN TANDIL

River se fue sin Hernán Díaz

Ramón lamentó que Hernán no estuviera para explicarle que no lo usará. Pintado deploró esa decisión. Ni Caniggia ni Gabrich vendrán.

Con la ausencia del defensor Hernán Díaz, a quien el técnico Ramón Díaz le iba a comunicar su decisión de marginarlo del plantel, los jugadores de River se presentaron ayer por la mañana en el Estadio Monumental para viajar a Tandil a realizar la pretemporada. Luego de una larga reunión celebrada el jueves en una de las oficinas del club, de la cual también participó el ayudante de campo Omar Labruna, el entrenador le hizo saber al presidente David Pintado su deseo de que el jugador no formase parte de la delegación. Esta resolución no habría sido bien recibida por Pintado, quien le exigió al técnico que le comunicara la novedad al futbolista, algo que finalmente no sucedió. Además, Ramón Díaz descartó ayer las posibles incorporaciones de los delanteros Claudio Caniggia e Iván Gabrich.

Pintado había anunciado el jueves que "Hernán se presentará en el club y allí se determinará qué sucede con él. El técnico hablará con el jugador y después hablaremos nosotros". Mientras, en la tarde de ayer Ramón Díaz explicó que él destaca "las cualidades profesionales de Hernán Díaz porque es un jugador de mucha trayectoria en el club, pero en ese puesto ya tenemos a (Gustavo) Lombardi y a (Jorge) Martínez". Díaz se sorprendió por la ausencia del jugador y agregó que le hubiera gustado "comunicarle la decisión personalmente. Es una lástima que no haya venido porque lo esperábamos acá".

Sobre las posibles incorporaciones, el técnico reconoció que "a Caniggia no lo pedí, y Gabrich no tiene chances de llegar a River", pero aclaró que le interesa que regrese Celso Ayala "porque es un jugador importante que puede adaptarse a varios puestos en la zona defensiva". Pero Carlos Griguol (actual técnico

del Betis) insistiría ante las autoridades del club sevillano para que no se desprenda del paraguayo. "No me preocupa el tema de los refuerzos porque tenemos un gran plantel y además se han sumado Roberto Trotta y Martín Cardetti", remarcó el entrenador. Mientras, no quiso revelar los nombres que le interesan y sólo destacó que "se lo informé a los dirigentes y los haremos públicos en su debido momento para no entorpecer las contrataciones".

Los jugadores de River se sometieron ayer a una serie de análisis médicos. El ex jugador de Unión, Roberto Trotta, quien se trasladó con muletas debido a una artroscopia que se le realizó en los meniscos de la rodilla derecha, hará la recuperación durante la pretemporada. La lista de los jugadores que viajaron ayer es la siguiente: Bonano, Saccone, Costanzo, Lombardi, Martínez, Trotta, Sarabia, Placente, Acosta, Garcé, Peralta, Escudero, Gancedo, Astrada, Gómez, Guillermo Pereyra, Gabriel Pereyra, Alvarez, Franco, Graf, Barraza, Aquino, Saviola, Angel, Castillo, Rambert, Cardetti y Mallea.

ULTIMO PARTIDO ANTES DE LA GIRITA

Ferro prueba a Boca

Boca visitará hoy por la mañana a Ferro, para disputar un partido amistoso convenido en la semana por los dirigentes del club. El encuentro, que se jugará en Caballito, será el último ensayo previo a la gira que Boca llevará a cabo por México y Estados Unidos, entre el 12 y el 17 de este mes, y contará con la presencia de sólo tres de los cuatro titulares habituales que están aquí en Buenos Aires—Mauricio Serna no



Hernán Díaz, un histórico que ya no tiene lugar en River. Ramón no tuvo ocasión de avisarle: el lateral no apareció.

jugará este partido pero sí lo hará contra el América en Querétaro—, ya que el resto está disputando la Copa América. Por otra parte, el plantel realizó ayer, por la tarde, una práctica de fútbol en la quinta de Mariano Macri, hermano menor del presidente del club, en San Miguel, en el que los titulares vencieron a los suplentes por 2 a 0, con goles de Antonio Barijho y César La Paglia.

Con una formación poco habitual, Boca visitará a Ferro, a partir de las 10, con la intención de poner a prueba al conjunto de titulares que enfrentará el próximo miércoles al América de México. Bianchi probará un sistema táctico alternativo (4-3-2-1) debido a las características de los jugadores con los que cuenta en este momento.

El equipo será el mismo que venció ayer en la práctica, en una de las quintas de la familia Macri, a una formación de suplentes y juveniles: Córdoba; Valdez o Burdisso, Traverso, Matellán, Arruabarrena; Basualdo, Battaglia, Navas; Gvo: B. Schelotto, La Paglia; Barijho. El técnico está experimentando, además, la sociedad entre el mellizo Gustavo y La Paglia, en el medio de la cancha.

Por la mañana, el plantel realizó en la Boca una serie de trabajos físicos propios de la pretemporada y, después de la práctica de la tarde, los jugadores se quedaron en la quinta, donde comieron un asado junto al presidente del club, Mauricio Macri, quien aprovechó para dialogar con el entrenador.

El club no permitió la entrada de los periodistas al predio del barrio Los Nogales, en San Miguel, situado entre las calles García Batlé y Los Robles.

ASCENSO

Con la ventaja de saber que con el empate se consagrará finalista, Chacarita será local hoy ante Defensa y Justicia en el partido de vuelta de una de las semifinales del torneo reducido por el segundo ascenso a Primera División. El encuentro se disputará a las 19, será dirigido por Juan Carlos Rodríguez Rojas y la televisión en directo estará a cargo de América. El partido de ida, jugado el pasado sábado, finalizó igualado en un tanto, por lo que idéntico resultado clasificará directamente al equipo de San Martín ya que en la fase regular terminó en mejor ubicación que su rival. La otra semifinal la disputarán All Boys y Juventud Antoniana pero el domingo a las 12, también por América. Los salteños ganaron el partido de ida por 2-1. Deportivo Italiano-Defensores de Belgrano y San Telmo-Temperley serán los encuentros que abrirán hoy a las 15.30 la serie de semifinales de la Primera B Metropolitana. Ninguno de los equipos que oficiarán de locales lo hará en su cancha, ya que Deportivo Italiano utilizará el estadio de Almirante Brown, y San Telmo recibirá al rival en la cancha de El Porvenir.

BARRIOS BUSCA EL TITULO ANTE USINI

Hiena: si querés reír, reí

Por Daniel Guinazu

Vale más el peleador que la pelea. Estará en juego un campeonato de la quinta asociación en importancia de todas las que tratan de manejar el negocio del pugilismo. Y eso le resta trascendencia deportiva al pleito. Pero como combate Jorge Rodrigo Barrios—después de Pablo Chacón, el más promisorio de los boxeadores argentinos de la actualidad—habrá que estar muy atentos a lo que suceda esta tarde en Palermo, Italia. Si la "Hiena", tal como se lo conoce en el ambiente, le gana hoy al zurdo italiano Silvano Usini el título vacante de los livianos junior de la Unión Mundial, se pondrá en camino hacia destinos más importantes y le dará a su carrera de 24 peleas, con 23 ganadas, 19 por nocaut, una proyección internacional que hasta aquí no ha tenido.

Barrios, de 22 años y un pasado marginal y complicado, tiene chan-

ces de ganar. Y allí estriba el atractivo esencial de la pelea que TyC Sports transmitirá en diferido desde las 21.30. El argentino es guapo, veloz, atrevido, su derecha se hace sentir y Amílcar Brusa, su técnico, lo ha preparado para atacar los tres minutos de cada uno de los doce rounds. Su gran virtud, su temperamento, también puede llegar a ser su mayor defecto. Su sangre de peleador caliente puede llegar a confundirlo si pasan los rounds y se demora la aparición del nocaut. Y es ahí cuando se desalinea y recibe más de lo debido. Si logra mantener la calma, la ambición no lo desborda y su cintura encuentra la manera de esterilizar la izquierda de Usini, Barrios es candidato a darle una alegría a un boxeo que necesita de alguna cuanto antes. Si no, Usini, un zurdo rápido de 25 peleas con 23 victorias, 15 por nocaut, puede hacerle pagar un precio alto a su pretensión de ser el campeón mundial número 23 de la historia.

MANANTIALES

TORNEO DE Golf en Mar del Plata 17 y 18 de julio

Los Acantilados
Club Mar del Plata S.A.

36 HOYOS MEDAL PLAY

CATEGORÍAS DAMAS

Sin ventaja 1° Premio
0-20 y 21-36 1° y 2° Premio
Premios últimos 18 hoyos 0-20 y 21-36
Categoría General Sen.or
Invitados y Principiantes

CATEGORIA CABALLEROS

Sin ventaja 1° Premio
0-9 10-16 17-24 25-36 1° y 2° Premio
Premios últimos 18 hoyos 0-16 y 17-36
Categorías Mejor Senior y Mejor Super Senior
Invitados y Principiantes

Alojamiento por 2 noches en Torres de Manantiales en departamentos de 2 ambientes. Traslado a la cancha. Green fees. Cóctel de cierre con entrega de premios. Clínica a cargo del Prof. Rodolfo Civitarese.

INFORMES y RESERVAS
En Buenos Aires: de lunes a viernes 9.30 a 19 hs. Tel. (011) 4372 9360
En Mar del Plata: diariamente de 9.30 a 20 hs. (0223) 486 1999/2222 int. 412

TORRES DE MANANTIALES
APART HOTEL - SPA & CLUB DE MAR
CENTRO DE CONVENCIONES
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

La Confederación Sudamericana de Fútbol no tuvo un cumpleaños feliz. Mientras los máximos dirigentes del fútbol sudamericano celebraban el 83er. aniversario de la entidad, se conocía que se había comprobado el doping de tres jugadores de la Copa América. Dos de ellos son de México, el restante de Ecuador. El tribunal disciplinario inhabilitó a los mexicanos Paulo Chávez y Rodrigo Lara, pero liberó del cargo al ecuatoriano Luis Moreira.

Las muestras de los mexicanos fueron tomadas en la sede de Ciudad del Este tras el partido en que Brasil derrotó a México por 2-1 en la segunda fecha del Grupo B. Las contrapruebas de rigor fueron presenciadas por el médico y el presidente de la delegación norteamericana y sus resultados ratificaron la presencia de las sustancias prohibidas halladas en el primer control.

Al zaguero Chávez le encontraron metabolitos de nandrolona y al mediocampista Lara le detectaron testosterona en niveles superiores a los permitidos. El organismo disciplinario decidió inhabilitar a ambos futbolistas —no pueden jugar hoy ante Perú— y los antecedentes fueron remitidos al Comité Ejecutivo de la CSF, que deberá dar una sanción definitiva para ambos jugadores y —si se comprueba responsabilidad en el su-



Habla el médico de México, José Luis Serrano, después del doping. Lo acompaña Enrique Kisse, presidente de la Comisión de Selección.

Llegó el doping a la Copa América

Los mexicanos Lara y Chávez dieron positivo en el partido contra Brasil y fueron inhabilitados. Habría sanciones para el cuerpo técnico.

ministro de las sustancias prohibidas— para el cuerpo técnico de la selección. Sin embargo, es posible que la FIFA también aplique sanciones a los futbolistas.

Lara tiene 26 años, jugó en la Copa América con el número 6 y es un volante del Guadalajara, mientras que Chávez tiene la misma edad, llevó el dorsal número 9 y es un defensor del América, dos de los equipos más populares de México. Ninguno de los infracto-

res tiene antecedentes de doping. Lara había jugado contra Argentina en el amistoso de Chicago del mes pasado, preparatorio de ambas selecciones para este campeonato.

El rumor de que se habían detectado dos casos de doping en la Copa América apareció cerca del mediodía en Asunción. Eduardo Deluca, el argentino secretario de la CSF ratificó más tarde que estaban confirmados esos rumores,

pero no precisó equipos ni de qué jugadores se trataba. Luego, al conocerse que las sustancias prohibidas fueron descubiertas en la orina de futbolistas mexicanos, se dijo que correspondían al control del partido con Venezuela, dato que se desmintió cuando la CSF emitió el comunicado oficial precisando los datos. "Vistos los informes remitidos por la Comisión de Control del doping a la CSF, resuelve...", decía el comunicado de prensa dado a conocer en la sede de Luque. Más abajo confirmaba la inhabilitación de Lara y Chávez. Es la primera vez que en la Copa América se da un caso de esta naturaleza.

La selección de México continuó concentrada en el Yacht y Golf Club de Asunción y sus puertas no fueron abiertas. Anoche había versiones dispares acerca de la actitud que tomarían los directivos y el cuerpo técnico. Algunos voceros sostenían que se iba a ofrecer una conferencia de prensa y otros decían que hasta después del partido de esta tarde frente a Perú no habría declaraciones oficiales. El plantel se enteró de la confirmación del doping de Lara y Chávez mientras se entrenaban durante la práctica a puertas cerradas ordenada por el técnico Manuel Lapuente.

El otro doping comprobado fue el del ecuatoriano Luis Moreira, un delantero del Emelec, a quien le detectaron efedrina en niveles superiores a los permitidos. Sin embargo, no fue sancionado porque el médico de la delegación, Patricio Maldonado, había hecho constar en la planilla del partido que el jugador estaba tomando un medicamento que contenía efedrina. El segundo comunicado de la CSF dijo que Moreira no fue sancionado porque el médico informó "en tiempo y forma la medicación con un producto cuya fórmula está compuesta en parte con la sustancia encontrada en las muestras".

Efectos de la nandrolona

La nandrolona es una de las sustancias derivadas de la testosterona, que es la hormona masculina por excelencia. Su función —además de mantener y subrayar los caracteres secundarios masculinos— es el aumento de la masa muscular, razón por la cual se la utiliza. Claro que, simultáneamente, acrecienta las alteraciones de las arterias induciendo el incremento de las posibilidades de sufrir arteriosclerosis y patologías de carácter cardiocirculatorio. Además, la más temida y posible de las patologías que provoca es el cáncer de testículos. Otras acciones colaterales indeseadas son: insuficiencia hepática, alteraciones en el aparato reproductor con oligospermia, atrofia testicular y posterior impotencia. Cuando se suspende el consumo, los beneficios musculares (sobre todo por el aumento de sales minerales y agua) se pierden en pocas semanas.

DOS PARTIDOS POR CUARTOS DE FINAL EN ASUNCION

Paraguay-Uruguay y México-Perú

MEXICO	PERU
Campos	Ibáñez
Pardo	Jorge Soto
Sánchez	Reynoso
Suárez	Rebosio
Carmona	Olivares
Villa	Pereda
Cepeda	Solano
Terrazas	Jayo
García Aspe	Palacios
Osorno	Pizarro
Hernández	Maestri

DT: M. Lapuente DT: J.C. Oblitas
Árbitro: Wilson Souza, de Brasil.
Cancha: Estadio Defensores del Chaco, en Asunción.
Hora: 16.05.

Esta tarde se juegan los dos primeros partidos de cuartos de final de la Copa América. Los encuentros, contrariamente a los estipulado en un principio, se jugarán en un mismo campo —el de los Defensores del Chaco, en Asunción— en jornada doble. A primera hora, los malheridos mexicanos segundos de Brasil en su zona de Ciudad del Este, sacudidos por la sanciones a Lara y Chávez y la suspensión de Blanco, se enfrentarán con Perú, que arrojó en la de Paraguay. En segundo turno, Paraguay y Uruguay prometen combatividad y trámite emotivo: Almeida tiene problemas con Celso Ayala, contracturado; Caniza, lastimado en una ceja, y Gavilán, enfermo. En Uruguay, Púa contará con todos los que enfrentaron a Argentina. Los partidos, en caso de empate, se definen por penales.

BIELSA

Cuatro

Hay cuatro personajes en busca de un puesto para el partido decisivo de mañana frente a Brasil. El entrenador Marcelo Bielsa confirmó a diez titulares de la Selección nacional, pero admitió que aún no sabe quién será el wing derecho. El técnico confirmó la inclusión de Mauricio Pochettino como lateral derecho, la vuelta de Javier Zanetti como volante por ese lado, mientras que Ariel Ortega, Gustavo Barros Schelotto, Gustavo López o Diego Cagna son los candidatos a ocupar el extremo derecho en ataque. La selección volará hoy a Puerto Iguazú, donde quedará concentrada para el encuentro de mañana en Ciudad del Este.

El equipo hizo un nuevo amistoso de 40 minutos ante Sportivo Luqueño en la Villa Olímpica. Ganaron 3-0 con goles de Calderón, Aimar y Husaín y la formación inicial estuvo compuesta por suplentes, pero con Pochettino como zaguero central, Zanetti como lateral izquierdo y Ortega como puntero derecho. Fueron las primeras pistas de la formación para mañana que luego Bielsa se encargó de confirmar.

El técnico señaló que mañana la pretensión es "tener un equipo que pueda manejar las distintas necesidades que presenta el juego en cuanto a los requerimientos posicionales. No es exacto decir que vamos a jugar con una línea de tres fija en el fondo". Dijo que la selección "va a tratar de jugar siempre en el campo rival. La ilusión de un triunfo estimula siempre, pero contra Brasil todavía más". Consideró que para ganar el partido del domingo "habrá que jugar mejor que el rival durante setenta minutos" y reconoció que en su corta trayectoria como técnico de la selección éste es "el partido más importante". La consideración la hizo extensiva a todo el plantel cuando afirmó que "esta experiencia es nueva para mí, pero todos nos sentimos convocados por igual por la dimensión del partido" y, sobre el supuesto "miedo escénico" ante una responsabilidad de esta naturaleza, Bielsa respondió que "en este caso la categoría del partido actúa como impulsora".

Bielsa no dio más pistas sobre el trabajo táctico que tratará de imponer la selección, aunque reconoció que Sorín será el defensor más ade-

PARAGUAY URUGUAY

Tavarelli	Carini
Arce	Pilipauskas
Cáceres	Picún
Gamarra	Lembo
Paredes	Bergara
Toledo	Fleurquin
Enciso	P. García
Acuña	Coelho
Cuevas	Pacheco
Santa Cruz	Zalayeta
M. Benítez	Alvez

DT: E. Almeida DT: Víctor Púa.
Árbitro: Oscar Ruiz, de Colombia.
Estadio: Defensores del Chaco, en Asunción.
Hora: 18.35.

DIBUJAR

EXPERIENCIA
POSIBLE

4831-0868/4832-2128
MARTA TRADATTI

FOTOCOPIADORAS y FAX TOSHIBA

Para brindar la mejor imagen de su empresa

VENTA-ALQUILER

Dde. \$ 102 por mes + IVA

SERVICIO
TECNICO

Ridan
DISTRIBUIDOR TOSHIBA

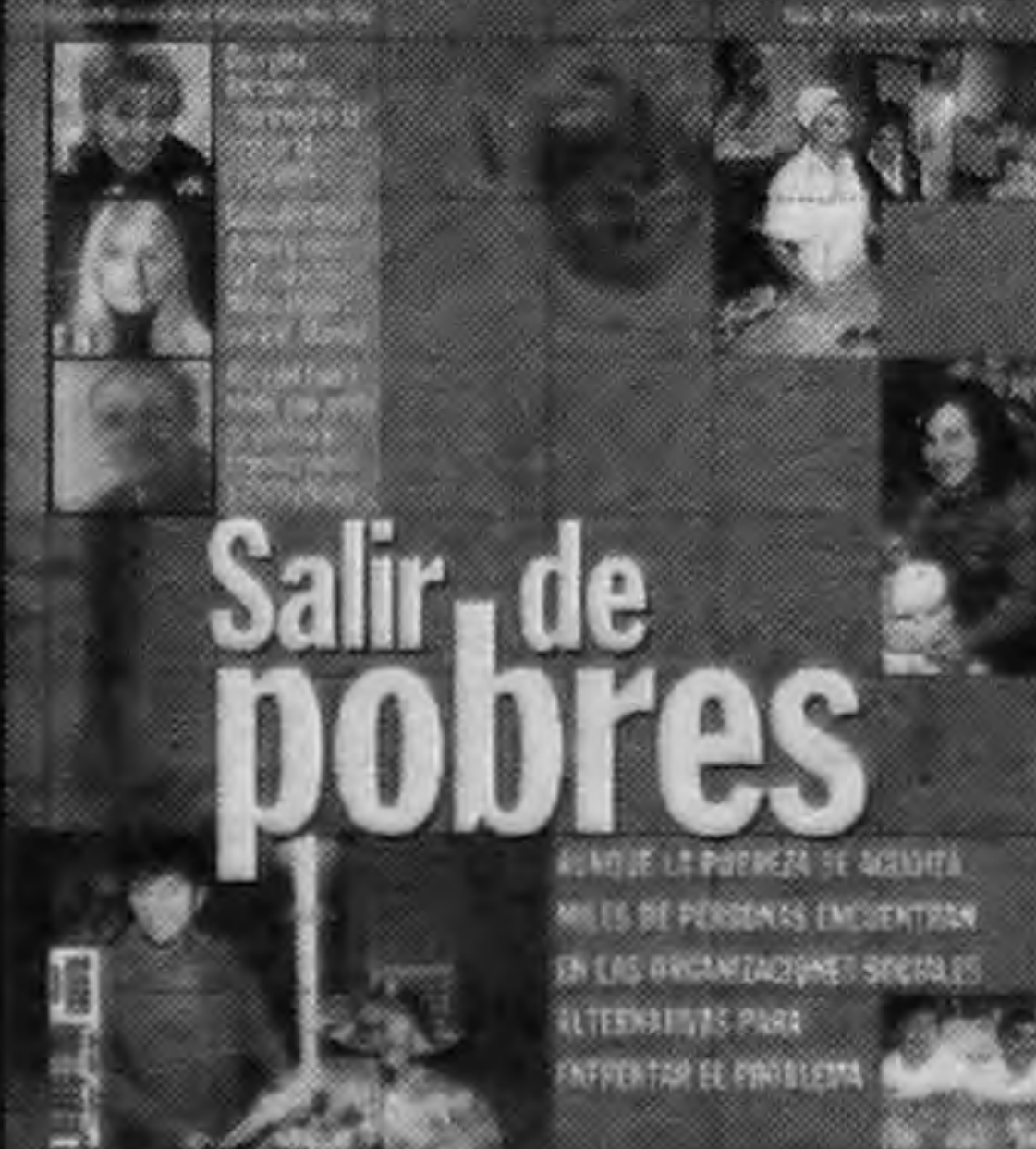
REPUESTOS
e INSUMOS.

Chile 1501 - (1110) - CAPITAL Tel./Fax: 4383-3909/3988/4034

Revista Tercer Sector

TERCER SECTOR

¡Pídala en su kiosco!



Salir de pobres:
Mientras crecen
la pobreza
y el desempleo,
miles de personas
encuentran soluciones
en organizaciones
sociales

además:

Entrevistas a Georgina Barbarrosa, Julio Saguier,
Alvin Toffler y Gabriela Arias Uriburu.
Obra del Padre Mario • Asociación Revivir •
Y la Información sobre Seminarios, Becas y Cursos

TODAVIA DEBE ELEGIR AL DELANTERO POR DERECHA

candidatos para una camiseta

Ortega, Barros Schelotto, López o Cagna

son las opciones que estudia el técnico.

Confirmó a Pochettino y a Javier Zanetti.

lantado, ocupando un lugar como volante por izquierda y dejando la línea de tres con Pochettino, Ayala y Samuel.

No dijo cuáles son las variantes que debe evaluar para decidirse por uno de los cuatro jugadores que serán delanteros por derecha. Sostener a Guillermo Barros Schelotto es conservar el esquema de los primeros tres partidos. La vuelta de Ariel

Derecha: Por derecha, estará una de las claves del partido. ¿Poner a un extremo que cuide la subida de Roberto Carlos o poner a alguien que lo agreda como un wing clásico?

un extremo que lo agreda como un wing clásico y el brasileño piense dos veces antes de decidir sus excursiones en ataque? Parece lo mismo, pero no lo es. Lo que está confirmado es la presencia de Martín Palermo, recuperado del golpe en el ojo derecho en el partido con Uruguay. Así, Argentina jugará con Burgos; Pochettino, Ayala, Samuel, Sorín; Zanetti, Simeone, Riquelme; Ortega o Schelotto o López o Cagna, Palermo, González.

La selección viajará hoy, aún no se sabe si en avión de línea o charter, a Puerto Iguazú para hospedarse en el hotel Cataratas. Por la tarde visitarán el estadio Oddone Sarubbi, escenario del clásico con Brasil. Hasta entonces, Bielsa tiene tiempo de deshojar la margarita.



La Selección se entrenó en Asunción. Venció 3-0 a Luqueño.

Hoy viajan a Puerto Iguazú y reconocerán el estadio Oddone Sarubbi.

BRASIL HARA TRES MODIFICACIONES

Luxemburgo confirmó a los titulares

Wanderley Luxemburgo confirmó los titulares de Brasil que mañana jugarán ante Argentina, en Ciudad del Este. El entrenador ratificó las tres modificaciones ensayadas en la práctica del jueves. Brasil formará con Dida; Cafú, Joao Carlos, Antonio Carlos, Roberto Carlos; Emerson, Flavio Conceicao, Zé Roberto; Rivaldo; Amoroso, Ronaldo.

Luxemburgo señaló que está to-

mando todas las precauciones posibles para neutralizar a los argentinos, en los que reconoció un rival muy difícil. Cuando le preguntaron si mañana se jugaba una final anticipada, Luxemburgo prefirió relativizar el valor del encuentro y dijo que se trata de un clásico de dos estilos sudamericanos. Pese a que confirmó a los titulares, no dio precisiones tácticas para "no dar armas al enemigo". El entrenador auriver-

de reconoció que Ortega y Riquelme "son jugadores de excelente calidad técnica. Sabemos que son peligrosos, pero no haremos marcación individual sobre ellos. Habrá una atención rigurosa sobre todo el equipo adversario, pero nada especial". Luxemburgo admitió que les pidió a sus futbolistas que no se irriten ante las tretas o el posible juego fuerte de Argentina para evitar amonestaciones o tarjetas rojas.

BOICOT

La Confederación Asiática de Fútbol (AFC) amenazó con iniciar un boicot en la serie eliminatoria del Mundial de Fútbol 2002 al mismo tiempo que toda la delegación se retiró, en señal de protesta, del recinto del primer Congreso Extraordinario de la FIFA, que se está desarrollando en Los Angeles. La AFC reaccionó ante la determinación de Joseph Blatter, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), de no otorgarle la quinta plaza para la última etapa de la competencia que reclaman los países de ese continente desde hace meses. Ante la actuación de la AFC, Blatter dijo: "Estoy profundamente sorprendido y conmovido por escuchar que la confederación asiática quiere retirarse del congreso. Enviaré un exhorto para que los asiáticos no se vayan. Espero que reconsideren la decisión adoptada". En tanto, luego de haber asegurado que la AFC bloqueará la clasificación para las finales del Mundial 2002, el malasio Peter Velappan, secretario de la entidad, señaló que "el balón está ahora en manos de la FIFA; hay suficiente tiempo para resolver este problema pero depende de ellos", y se retiró junto a sus compañeros. Blatter intentó retenerlos mediante un mensaje: "Llamo a las asociaciones nacionales de Asia a no salir de este congreso. Ustedes están en la familia del fútbol y nunca, en ninguna cultura del mundo, se deja la mesa antes de terminar. Amablemente les pido que reconsideren", pero toda la delegación de la AFC se retiró.

OPINION

Por Diego Bonadeo

Jugamos como vivimos

Durante casi 72 horas, la sociedad futbolera —y parte de la no futbolera también— distrajo algunas neuronas y muchas palabras alrededor de los tres penales errados por Martín Palermo contra Colombia por la Copa América. Mientras tanto, la sociedad futbolera no sobrevolaba demasiado sobre cómo jugaba el Seleccionado nacional. Ni cómo lo había hecho ganándole a Ecuador, ni cómo lo había hecho perdiendo con Colombia. Mientras tanto también la sociedad futbolera seguía mirando de reojo las repeticiones de los penales malogrados, en vez de poner todos los sentidos —incluso los malos sentidos— en una realidad que presagiaba tempestades con cortes de caminos, desabastecimientos, déficit en la distribución de medicamentos y millones de litros de leche derramados.

Casi coincidiendo con el levantamiento de la medida por parte de los camioneros y empresarios en Mendoza, y con la continuidad de la medida de sus colegas en Cañuelas, el Kili González marcaba el primer gol argentino antes del minuto del partido Argentina-Uruguay.

Simultáneamente, en la habitual sesión de los miércoles de la Cámara de Diputados, el oficialismo huía hacia adelante corriendo el debate sobre excepciones al impuesto docente para el 15 de noviembre,

como para que quien suceda a Menem se haga cargo del despelote, y en Luque a veinte kilómetros de Asunción, nada era demasiado diferente a lo ya conocido. Salvo la payasada del "walki talki" con el que Bielsa desde una cabina de radio somatizaba sus ansiedades pasando órdenes a su ayudante Vivas, en imágenes más propias de "Combate" o *Apocalipsis Now* que de un partido de fútbol, en el que de una vez y definitivamente deberá entenderse que ni los gritos ni las gesticulaciones pueden cambiar nada, salvo la posibilidad de que una tarjeta roja obligue al gesticulante o al gritante a ver el próximo partido lejos del banco.

Nada fue demasiado diferente a los ciento ochenta minutos anteriores del equipo argentino. Aunque haya mejorado Sorín, aunque Simeone haya retornado a su mediocre normalidad, aunque Riquelme haya sido otra vez el que trató siempre, aunque el Mellizo siga desconocido, aunque Palermo haya marcado un gol y no haya errado ningún penal. Tampoco parece haber cambiado nada de las prioridades que debieran ocuparnos prioritariamente a todos. Aunque se reabastezca el combustible, aunque se reparta la leche, aunque aparezcan los medicamentos. Esta vez, aunque nos pese, debemos hacernos cargo de que jugamos como vivimos.

OPINION

Por Juan José Panno

Las deudas impagas

Una cosa con las estadísticas inmediatas de uno y otro; otra cosas son las sensaciones subjetivas de uno y otro, y otra los deseos y fantasías de Brasil y Argentina.

La actuación en esta etapa previa confronta con la historia y el peso de supuestas o verdaderas paternidades. Y todo cuenta para el partido de hoy entre los rivales de siempre.

En la zona de clasificación Brasil hizo 11 goles y le metieron 1, mientras que Argentina hizo 5 y le metieron 3. Brasil tiene a Ronaldo y a Rivaldo, y a la Argentina le faltan Verón y Batistuta. Contra Venezuela, México y Chile, Brasil jugó bastante bien. Contra Ecuador, Colombia y Uruguay Argentina jugó bastante mal.

Todos esos datos de la realidad se compensan con la certeza de que a los brasileños no les gusta tener que enfrentarse con los argentinos. Nunca. Si respondieran con sinceridad nueve de cada diez integrantes del plantel de Brasil, habrían dicho que preferían como rival a Colombia o Uruguay y no a Argentina.

Brasil aparece, a priori, en mejores condiciones para llegar a la semifinal de la Copa América, pero ellos ya saben que contra Argentina nunca es sencillo. La herida del Mundial de Italia, cuando Argentina, con un equipo que se parecía a la Armada Brancalione, ganó 1 a 0 un partido que debió perder por

goleada, no cicatriza así nomás.

Se le puede ganar a Brasil. Y obviamente se puede perder. El asunto de fondo, en cualquiera de los casos, es el cómo. Para decirlo de otra manera, el resultado final del partido será una anécdota si se entiende que ésta es una excelente oportunidad para que el equipo de Bielsa pague sus deudas de juego.

Al público se le está debiendo una actuación que se parezca a la que se cumplió contra los holandeses. Se debe toque, audacia para arriesgar, coraje para ir al frente y confianza en las propias posibilidades si el partido se tiene que dar de ida y vuelta.

Hasta aquí Riquelme —el mejor 10 del fútbol argentino actual— sólo mostró ráfagas de su talento. Si no se lo carga con la obligación de estar pendiente de la escalada de un volante brasileño, si Bielsa le pide, como lo hace Bianchi, que baje simplemente para estar cerca y tener la pelota cuando se le recupera, Riquelme puede convertirse en la clave de una buena actuación. Está Riquelme que debe soltarse del todo y podría estar —va a estar— Ortega, que tiene muchas ganas, y está Palermo seguramente con el ánimo en alza para amenazar con sus locuras a una defensa brasileña que tiene muchos puntos vulnerables.

Argentina puede jugar muy bien contra Brasil y, si lo logra, es muy probable que además gane.

"Imaginario Laboratorio de colores", un premiado espectáculo de mimo y humor, en Liberarte.

El encanto del muñeco

Pueden ser muñecos, títeres de mesa, de mano o de varilla. A medida que se acercan las vacaciones de invierno, los títeres invaden los escenarios y se multiplican los espectáculos protagonizados por muñecos de todas formas y tamaños. En el Teatro Andamio 90, la obra búlgara de Antoaneta Mudjaro, *Cuentos de la fantasía*, se dirige a los pequeños de tres a seis años. Carlos Martínez, uno de los titiriteros más experimentados, presenta *Historias del espejo* y *Con esta lluvia* en la UPB, del barrio de Belgrano. Allí también se presenta *Histollas*, un espectáculo de títeres, objetos y música en vivo. Los títeres de Don Floresto, también en Belgrano, presentan *7 vidas tiene un gato*, una creación colectiva sobre un cuento de Elsa Bornemann. La Compañía Titiritezca, por su parte, viene ofreciendo desde comienzos de la temporada *La niña que iluminó la noche*, una obra dedicada a los que tienen miedos nocturnos, en el Teatro Palermo. En la Sala Alberdi del Centro Cultural San Martín, en tanto, se estrena *Secretos para crecer*, una obra de títeres de mesa sobre el cuento de Gianni Rodari "Los enanos de Mantua".

Está de estreno también un personaje conocido por el público infantil, Siete, (protagonista de *Siete vidas*, la *gatópera*, ganadora del Primer Premio del Certamen Metropolitano de Teatro para Niños en 1995) quien se convierte en esta oportunidad en *Siete el gato astronauta*, un espectáculo articulado con las técnicas de boca, varilla, sombra y teatro negro, que cuenta una historia dirigida a espectadores de 4 años en adelante. El Centro Cultural Recoleta, por su parte, presenta el ciclo "Títeres en vacaciones", con el espectáculo *Imágenes de Titiritería*, una obra estructurada en base a tres piezas breves y destinada a chicos de 4 a 10 años.

Los cines están de fiesta

Página/12 anticipó ya la oferta cinematográfica infantil para las vacaciones, pero he aquí un recordatorio. Ya se han estrenado *Tarzan*—el nuevo gran éxito de la factoría Disney, basado en el relato imperecedero de Edgar Rice Burroughs— y *La Guerra de las Galaxias: Episodio I—La amenaza fantasma*, en rigor la cuarta parte de la saga iniciada por George Lucas en 1977. Cronológicamente, los hechos que cuentan preceden a los clásicos de *La Guerra de las Galaxias*, *El imperio contraataca* y *El regreso del Jedi*. La semana que viene se sumarán en Buenos Aires otros dos estrenos fuertes, *Rugrats - Aventuras en pañales: la película*, versión en pantalla grande del cartoon que popularizó el canal de cable Nickelodeon, y también *Manuelita*, la mítica tortuga de María Elena Walsh, a la que la productora criolla García Ferré Entertainment acaba de asegurarle fans en el siglo XXI. Entre las cuatro películas que se disputan el botín del público infantil—y de sus obligados padres y/o tutores—ocuparán más de 500 pantallas de todo el país, el 70 por ciento de las salas oscuras que hay hoy en Argentina.

Reservado

La próxima vez que vea este cartel, que sea en su mesa...

Las Cortaderas Restaurante - Pastelería - Bar
Charcas 3647 - Palermo 4825-2887



LA CARTELERIA TEATRAL SE PREPARA PARA LAS VACACIONES

El largo camino que va de Midón a "Bananas en pijamas"

La multitud de ofertas que se asoma para el receso de invierno incluye un generoso abanico de propuestas para todas las edades. Este es un recorrido por la abundante cantidad de propuestas teatrales, entre las que hay clásicos, muchas novedades y meros productos.

Por Inés Tenewicki

Con la cercanía de las vacaciones de invierno, el movimiento de estrenos y reposiciones de espectáculos teatrales infantiles alcanza un ritmo casi febril, y el tamaño de la cartelera—que viene aumentando aproximadamente desde Pascuas—llega a su pico máximo, con propuestas de características muy diversas. Es cierto que a veces no crece, sino que más bien engorda. Por eso, una mirada atenta sobre la agenda invernal puede resultar en mejores opciones para chicos y grandes.

El circuito que se ofrece a las familias suele girar en torno de dos tipos de alternativas: por un lado los espectáculos masivos, trasplantados de la televisión, que se desplazan desde la pantalla chica al escenario (este año se destacan *Bananas en pijamas* y *Caramelito y vos*). Por otro, aquellas obras de artistas profesionalizados, generalmente independientes y con trayectoria en el rubro, que ofrecen casi siempre un teatro cuidado y respetuoso de las necesidades y capacidades del público.

También figuran algunas propuestas sin trascendencia, de grupos principiantes o poco comprometidos con el teatro, que aprovechan el tiempo de ocio para darse a conocer o tratar de generar algún dinero. En esta "categoría" puede haber, sin embargo, algunas sorpresas gratas.

El mapa de las atracciones infantiles parece complicado; sin embargo, para orientarse el espectador puede acudir, entre otras referencias, a la brújula de las salas que tradicionalmente ofrecen buenas programaciones. El Teatro San Martín, por ejemplo, presenta tres espectáculos especialmente concebidos para esta etapa. Por un lado, el Grupo de Titiriteros estrena en la Sala Cunnill Cabanellas su última producción: *Paso a paso*, una adaptación de Carlos Almeida del cuento "Tranquila Tragaleguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. También se estrena, en la sala Martín Coronado, *Miss TV*, un espectáculo para grandes y chicos del Teatro Dibuado de Praga, dirigido por Frantisek Kratochvil. Este director, actor y pintor, fue también fundador junto a Jiri Smec del famoso Teatro Negro de Praga. *Miss TV*, el nuevo espectáculo, narra las peripecias de un espectador que se identifica a tal punto con los personajes que aparecen en su televisor, que empieza a



Claudio Hochman y Pipo Pescador, responsables de "Viva el teatro!". Padres e hijos pueden coincidir en un disfrute con nostalgia.

vivir inmerso en ese mundo. Por último, La Banda de la Risa repone *El Martín Fierro*, una divertida versión del poema de José Hernández dirigida por Claudio Gallardou.

Un estreno prometedor que se presenta desde este fin de semana en el Teatro Pigalle, de Recoleta, es *Cuentos de la selva*, basado en relatos de Horacio Quiroga y dedicado a chicos desde los cinco años. Su director, Pablo Finamore, es conocido por su trabajo sobre el cancionero de María Elena Walsh, hace un par de temporadas.

En la Sala Enrique Muñio del Centro Cultural General San Martín, de martes a domingos, el grupo musical Caracachumbá reestrena su recital *Chumban los Parches*, un espectáculo con humor que integra música, sonido e imagen a través de un repertorio rioplatense, y un sin-

burro, un perro, una gata y una gallina que descubren no la ciudad ideal que buscaban, sino el valor de la unidad y la solidaridad.

Otra comedia musical que se reestrena es *El fantasma de Canterville*, a cargo de la Compañía de Teatro Itinerante Juglares. Se trata de una adaptación del cuento de Oscar Wilde, que relata con humor la llegada a Gran Bretaña de una familia de poderosos y ricos norteamericanos que intentan cambiar las costumbres de los habitantes. Esta familia no le teme, por supuesto, al fantasma de Canterville que habita el castillo y vagabundea por las alcobas desde hace 400 años.

En materia de comedias musicales—y de obras actuadas por niños—es imprescindible volver a mencionar *La Familia Fernandes*, de Hugo Midón, que se presenta todos los días en la sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza. Recomendable desde los tres años en adelante, este espectáculo pinta escenas típicas de la vida familiar; por lo tanto, cada uno se conecta con la obra desde sus propios núcleos de interés.

Una de las revelaciones de la pretemporada, que se prepara para funciones casi diarias en las vacaciones, es el espectáculo de mimo y humor *Imaginario Laboratorio de colores*. Este espectáculo—que se mantiene en el teatro de Liberarte desde comienzos de abril—obtuvo el premio al mejor actor de reparto en la categoría infantil del 1 Festival Nacional de Teatro de Mar del Plata '98, y el premio al mejor director (Pablo Bontá) entre 35 espectáculos infantiles de todo el país en la Fiesta Nacional de Espectáculos para Niños de Necochea en 1999.

También en lenguaje de pantomima moderna, *Vagabundos* (en la Sala Alberdi del Centro Cultural San

Opción: El mapa de las atracciones infantiles parece complicado, pero se puede acudir a la brújula de las salas que suelen ofrecer buenas programaciones.

gular manejo de títeres, objetos y juego de luces. Este grupo, integrante del MOMUSI (Movimiento de Música Infantil) es conocido por su anterior trabajo, *Seme lengua la traba*, estrenado en 1994, y este año presenta su nuevo CD.

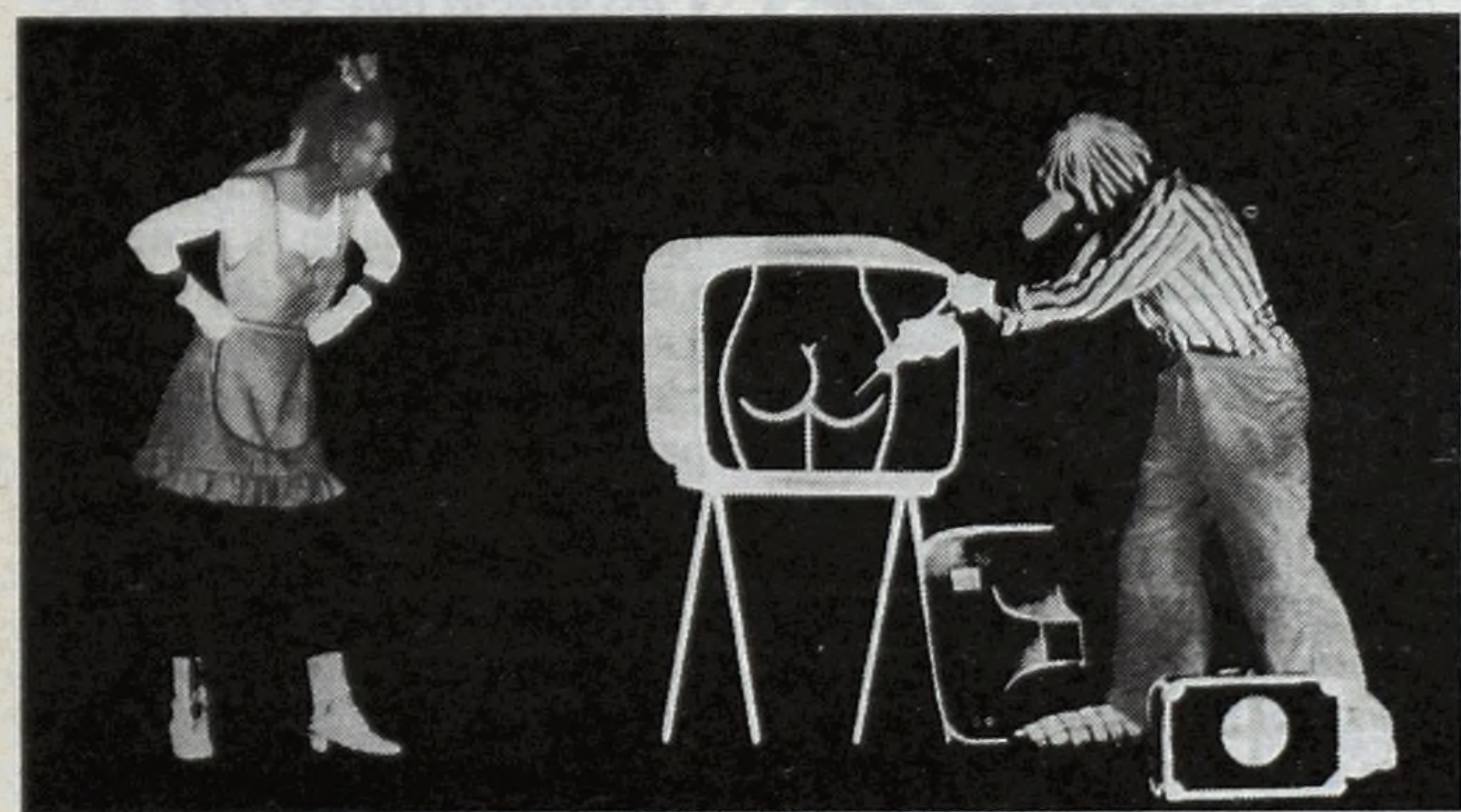
Por otro lado, vuelve un espectáculo que tuvo éxito en los años 80: *Salimbanchis*. La obra, que en esta oportunidad se presenta en el Teatro Bauen, es una comedia musical actuada por niños, basada en el cuento alemán "Los músicos de Bremen", que relata las aventuras de un



El grupo Clun ofrece dos espectáculos de clown entre lo poético y el absurdo: "Clun" y "Luna".

Los museos, una historia

En la actualidad, los museos que se dirigen al público infantil tienden a evitar el aburrimiento y la solemnidad con los que tradicionalmente se los asocia. La exposición *Velázquez para chicos*, por ejemplo, es una experiencia interactiva, multimediática, lúdica y didáctica que acerca al público a partir de los 8 años, en forma amena y divertida, a la vida y obra del pintor y a la cultura, las artes y la historia del siglo XVII. Esta muestra se puede apreciar hasta el 17 de agosto, en las Salas Nacionales de Cultura del Palais de Glace (Posadas 1725), todos los días de 9 a 21. Pero hay también "museos actuados", como el *Museo Viajero* de Fabián Uccello y Héctor López Gironde, que realiza funciones teatrales con el objetivo de dinamizar y desacartonar la experiencia. *Un siglo en un ratito* expone, en el Museo Histórico Sarmiento, cerca de 5000 objetos de la vida cotidiana desde principios de siglo. El mismo grupo presenta la *Trajecomedia del traje*, una función que teatraliza la historia de la indumentaria del Río de la Plata. Con la ayuda de actores y títeres gigantes, el público ve desfilar ante sus ojos los diferentes vestuarios, costumbres y caprichos de la moda desde 1580 hasta fines del siglo XIX, en el Patio de los Angelitos del Museo del Traje (Chile 832). El Museo de los Niños, en el Abasto, propone a los chicos un acercamiento a la ciudad desde su perspectiva. También aquí se ofrecen experiencias interactivas, en las que, por ejemplo, los chicos pueden participar como periodistas y hacer un diario. Por último, el Museo Participativo de Ciencias Prohibido No Toçar, en Recoleta, es una de las opciones de más larga trayectoria en esa línea renovadora.



"Miss TV", de Frantsek Kratochvil, se presenta en el San Martín. Su director es uno de los fundadores del Teatro Negro de Praga.

Martín) propone una fábula ecológica que relata las desventuras de dos solitarios vagabundos amenazados por las agresiones del mundo contemporáneo: la polución, la guerra y la censura. En el terreno de la danza, en la misma sala, también hay alternativas interesantes: *La Ceni-*

cienta combina el teatro y la danza, además de otros lenguajes de la Comedia del Arte, con énfasis en la poética y el humor. Las coreografías recorren todo el abanico de la música, desde el rock hasta la danza clásica, con toques de jazz, salsa, tango y danza contemporánea.

Para los padres con nostalgia y chicos con ganas de cantar, en el Auditorium de San Isidro sigue el show de Pipo Pescador, *Viva el Teatro!*, dirigido por Claudio Hochman. El espectáculo del célebre cantautor de la década del 70 no es un mero recital; es un verdadero homenaje al teatro en el que títeres, actores callejeros, cantantes de ópera, mimos y rockeros desfilan en interesantes cuadros musicales ante el público.

Las alternativas de interés para ir con los chicos en vacaciones no se agotan, claro, en este listado. Están *Luna* y *Clun*, dos obras de clowns que oscilan entre lo poético y lo absurdo, con buenas puestas y actuaciones. Los títeres, un clásico para los más chiquitos, merecen un capítulo aparte (ver recuadro). Y si de los más chiquitos se trata, el musical de las "Bananas en Pijamas", en *Jugando con Don Rata*, serán, según parece, las estrellas de la calle Corrientes.



"El fantasma de Canterville", un clásico en la cartelera. Esta puesta es de la Compañía de Teatro Itinerante Juglares.

UNA SINTESIS DE LA CARTELERA, PARA GUARDAR

Fechas, horarios, lugar, precio

▲ Aquí se ofrece un repaso de las ofertas de la cartelera de teatro para las vacaciones de invierno.

- ◆ *Luna*, obra de clowns, de martes a domingo en el Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930 (\$ 6).
- ◆ *La familia Fernandes*, comedia musical de Hugo Midón, en la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, todos los días a las 15 y 17 hs (\$ 8).
- ◆ *Gala*, espectáculo de circo apto para todo público, de martes a domingo a las 18 hs. En el Patio del Tanque del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930 (\$ 10).
- ◆ *Imaginario laboratorio de colores*, espectáculo de mimo y humor, los días 17 y 18, 21, 22, 23 y 24, 26, 27, 28, 31 de julio y domingo 1 de agosto a las 15.30 hs en Liberarte, Corrientes 1555 (\$ 5).
- ◆ *Chumban los parches*, recital de música infantil a cargo del grupo Caracachumba, de martes a domingo durante las vacaciones de invierno, en la Sala Enrique Muiño del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551 (\$ 4).
- ◆ *La niña que iluminó la noche*, títeres sobre un cuento de Ray Bradbury, de jueves a domingo a las 17 hs en el Teatro Palermo, Paraguay 4229 (\$ 4).
- ◆ *Siete, el astronauta*, obra de títeres de boca, varilla, sombra y teatro negro, del martes 27 de julio al domingo 1 de agosto a las 16 hs (\$ 6).
- ◆ *Secretos para crecer*, versión libre de "Los enanos de Mantua", de Gianni Rodari, para títeres de mesa, de jueves a domingo a las 16.30 hs en la Sala Juan B. Alberdi, Sarmiento 1551, 6 piso (gratis).
- ◆ *Imágenes de Tiiritierra*, espectáculo de títeres,

los días 17, 18, 20, 22, 23, 24, 2, 28, 29, 30 y 31 de julio a las 16 hs. En el Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930 (\$ 4).

- ◆ *Saltimbanquis*, comedia musical, de lunes a viernes a las 15.30 hs y sábados y domingos a las 15 y 17 hs. En el Teatro Bauen, Callao 360 (\$ 8).
- ◆ *Jugando con Don Rata*, espectáculo musical de "Bananas en pijamas", dos funciones diarias en el Teatro Metropolitan, Corrientes 1343 (\$ 15, \$ 25 y \$ 30).
- ◆ *La Cenicienta*, versión de teatro-danza, los lunes, martes y miércoles de las vacaciones de invierno a las 16.30 hs, en la sala Juan B. Alberdi, Sarmiento 1551 (gratuita).
- ◆ *El Martín Fierro*, una versión de La Banda de la Risa, de martes a domingos a las 15.30 hs en el Teatro San Martín, Corrientes 1530.
- ◆ *Miss TV*, espectáculo del Teatro Dibujado de Praga, de martes a viernes a las 17.30 hs y los sábados y domingos a las 15 y 17.30 hs, en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530 (\$ 8 y \$ 10).
- ◆ *Paso a paso*, adaptación de un cuento de Michael Ende, de martes a domingos a las 15.30 hs. En el Teatro San Martín, Corrientes 1530 (\$ 4).
- ◆ *Cuentos de la selva*, sobre cuentos de Horacio Quiroga, de lunes a domingos a las 16 en el Teatro Pigalle, Roberto M. Ortiz (ex Junín) 1835.
- ◆ *Vagabundos*, pantomima moderna, de jueves a domingos a las 19.30 hs en la Sala Juan B. Alberdi del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551 (gratuita).

VISITA LA CASA DE TARZAN EN EL ZOO

Y SUMATE A LA GRAN AVENTURA TE ESPERAMOS DE 10 A 18 HS. TODOS LOS DÍAS HASTA EL 1º DE AGOSTO

EL SABOR DE LA AVENTURA SIGUE EN PIE. CHICOS Y GRANDES LO VAN A PASAR DE MARAVILLAS.

Jorge Carnevale, NOTICIAS

MUY BUENA. UNA FIESTA ANIMADA. Martín Perez, PAGINA 12

WALT DISNEY PICTURES PRESENTA

TARZAN

www.disneylatino.com

DISTRIBUIDA POR BUENA VISTA INTERNATIONAL

SENSACIONAL EXITO

MONUMENTAL - AMERICA - LOS ANGELES - VILLAGE CINEMAS RECOLETA

HOYTS GENERAL CINEMA ABASTO - PATIO BULLRICH - PASEO ALCORTA

CINEMARK PUERTO MADERO - MULTIPLEX BELGRANO - GENERAL PAZ

CINEMARK CABALLITO - RIVERA INDARTE - HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER

BRISTOL (Martinez) - TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO - CINEMARK SOLEIL

VILLAGE CINEMAS PILAR - SHOWCASE CINEMAS HAEDO

HOYTS GRAL. CINEMA MORON - ALTO AVELLANEDA - VILLAGE CINEMAS AVELLANEDA

HOYTS GENERAL CINEMA QUILMES - CINEMARK ADROGUE

REX (Lanus) - COLISEO (Lomas de Zamora) - CERVANTES (Quilmes) - PARAMOUNT (Caseros)

HELIOS (El Palomar) - GRAN PILAR (Pilar) - JOSE HERNANDEZ (Villa Ballester) - NUMANCIA (Lujan)

y en las mejores salas del interior del país

HABLADA EN CASTELLANO Y CON SUBTITULOS EN CASTELLANO (CONSULTAR CARTELERIA)

PLAY

Festival de Videodanza

A partir del jueves 15 y hasta el 24 de julio tendrá lugar una nueva edición del Festival Internacional de Videodanza, organizado por la Universidad de Buenos Aires y con el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes al 2000) como centro neurálgico. Ese día a las 19 será la inauguración, con la presentación de *Beach Birds for Camera* en el Museo de Arte Moderno (San Juan al 300) y la presencia de su realizador, el eminente Elliot Caplan. El propio Caplan tendrá su retrospectiva, el sábado 17 a las 19, en el Rojas. Más novedades, la semana próxima.

Rugrats en video

Anticipándose unos días al estreno de *Rugrats*, la película (el jueves próximo), el sello AVH acaba de lanzar a venta directa tres videos que recopilan episodios de la serie para chicos que emite el canal Nickelodeon y puede sintonizarse por Multicanal. Titulados *Un bebé tiene que hacer lo que un bebé tiene que hacer*, *Carlitos el valiente* y *Cuentos desde la cuna*, cada cajita contiene cinco episodios originales, alrededor de una hora en total. Vienen sólo en versión doblada y pueden conseguirse en hipermercados y grandes disquerías, por alrededor de \$15 cada uno.

DVD a raudales

LK-Tel y AVH, las dos editoras locales de DVD, siguen lanzando disquitos a pasos acelerados, una veintena por cada lado en poco más de un mes. De los de LK-Tel, merecen destacarse *El peleador callejero* (la ópera prima de Walter Hill, con Charles Bronson en el papel de su vida), *El síndrome de China*, *El barón de Munchausen* y *Oliver*, recordada versión musical de *Oliver Twist*. Además de varios estrenos recientes, como *Criaturas salvajes*, *Mi nombre es Jackie Chan* o *Vampiros*, todas ellas editadas en video hace muy poco tiempo. Y *El aprendiz* (ver nota central), que resulta ser la primera edición simultánea en DVD y VHS. En cuanto a AVH, contraatacan con *Los vengadores* (la película, inédita en cine), *Poseídos* y *Beetlejuice*, además de clásicos del porte de *Harry el sucio*, *El exorcista* y *Más corazón que odio*, a la que muchos consideran el más grande western jamás filmado. Los precios oscilan entre los \$30 y los \$35, según el título.

ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Leticia Brédice (actriz)

- 1) *Los amantes de Pont-Neuf* (Leos Carax)
- 2) *ET, el extraterrestre* (S. Spielberg)
- 3) *All that Jazz* (B. Fosse)
- 4) *Terminator 2* (J. Cameron)
- 5) *La película del rey* (C. Sorín)

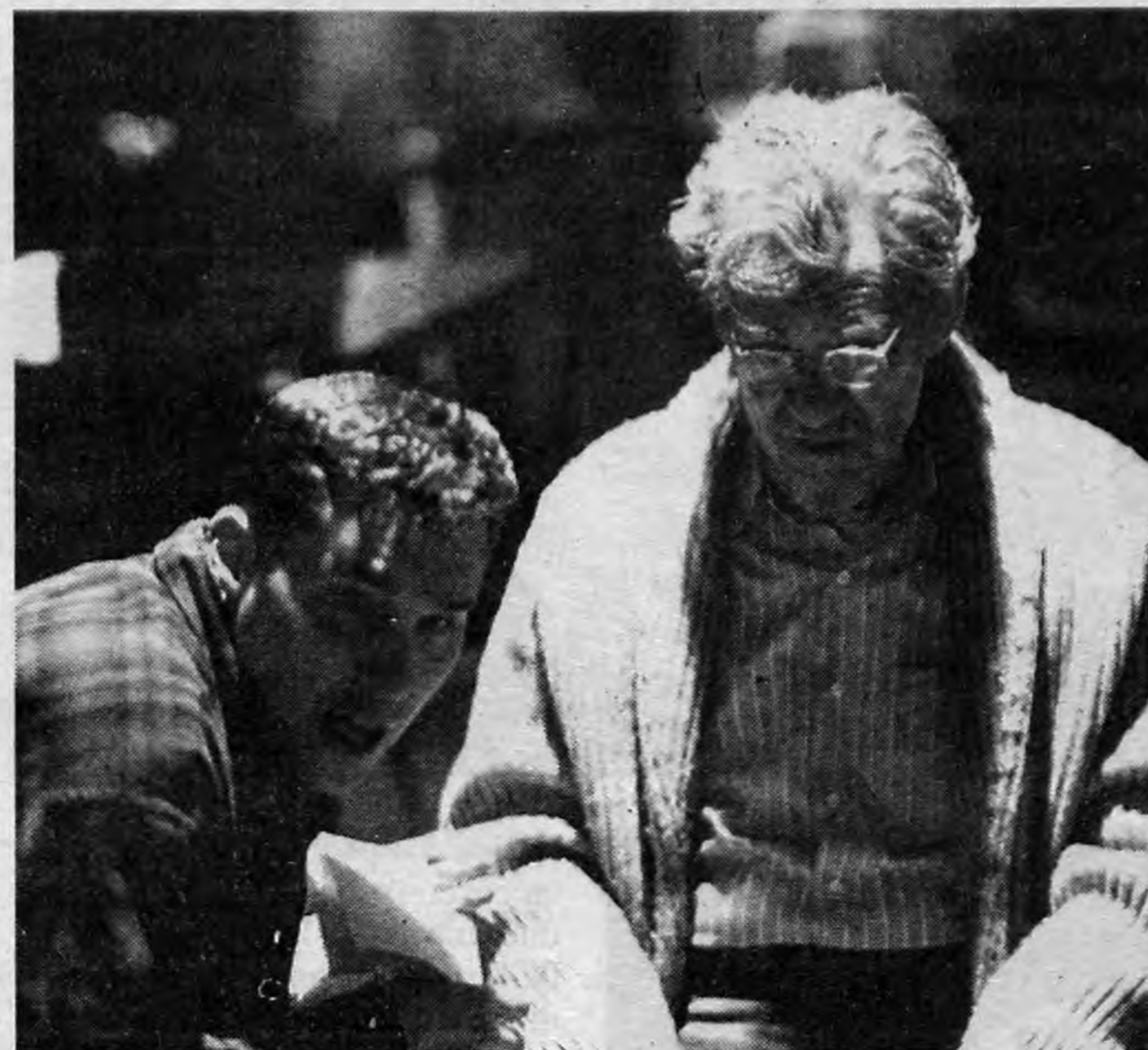
Los nazis nunca dejan de ser los viejos sospechosos de siempre

Por Horacio Bernades

El director de *Los sospechosos de siempre* filma una historia de Stephen King sobre un adolescente "normal" al que un criminal de guerra nazi inicia en el mal. Hete aquí una de esas frases capaces de levantar, con su solo enunciado, la expectativa de todo cinéfilo. La marca King preannuncia una robusta base literaria, mientras que el antecedente de *Los sospechosos de siempre* permite imaginar una sofisticada y compleja estructura narrativa. Todo, al servicio de un tema denso. Esa película se filmó, se llama *Apt Pupil*, se estrenó en Estados Unidos en octubre del año pasado y en días más el sello LK-Tel la estará lanzando simultáneamente en video y en DVD (ver Play), con el título *El aprendiz*. A no hacerse demasiadas ilusiones, que el resultado final es la prueba viviente de aquel refrán que habla de la distancia que va del dicho al hecho.

El aprendiz del título es Todd Bowden, un adolescente de clase media. Su materia favorita en el high-school es Historia. Una clase dedicada al Holocausto aviva su interés en la cuestión, y se da a investigar por su cuenta. Hojeando libros sobre el tema, da con un álbum de fotos dedicado a los responsables del horror, de Goebbels para abajo. Durante un viaje en ómnibus, ve uno de esos rostros de barba y pelo blanco, sentado a unos asientos de distancia. Lo sigue y constata que detrás de un nombre falso, ese viejo aparentemente inofensivo, de duro acento alemán, no es otro que Kurt Dussander, ex *oberkampführer* del campo de concentración de Patin, donde mandó a la muerte a 90.000 prisioneros. Todd (Brad Renfro, el niño de *El cliente*) amenaza con denunciarlo y logra que el tal Dussander (no otro que el eminente y shakespeariano Ian McKellen, antes de ga-

"Apt Pupil", film de Bryan Singer basado en un relato de Stephen King y editado directamente en cajita, promete más de lo que concreta.



Brad Renfro e Ian McKellen en una escena de "El aprendiz".

A medio camino entre el cuento de horror y el docudrama.

nar el Oscar por *Dioses y monstruos*) acceda a contarle el Holocausto desde adentro. Lo que comenzó por pura o malsana curiosidad pronto se convertirá en un secreto compartido entre ambos, y derivará finalmente en lisa y llana complicidad criminal.

El Holocausto es uno de esos temas que debería despertar en todo hacedor de ficciones una pregunta de orden ético: ¿cómo conciliar aquel horror vivido realmente por la humanidad en su conjunto con las necesidades de entretenimiento propias de un relato popular de consumo masivo? Al empujar las cosas al terreno del *grand guignol*, el relato original de Stephen King (*Apt Pupil*, incluido en la colección

Different Seasons, que en castellano se editó con el título *El cuerpo*) no dejaba lugar a dudas sobre su carácter puramente ficcional. El realizador Bryan Singer y su guionista Brandon Boyce prefirieron moderar, en cambio, esos excesos truculentos, manteniendo el relato a medio camino entre el cuento de horror y esa categoría improbable que es el "drama basado en hechos reales". Es justamente allí donde naufraga *El aprendiz*, porque el Holocausto es un tema que no admite negociación.

Producto de esa hibridación, *El aprendiz* tiene un tono de forzada seriedad, que la composición hiperteatral de Ian McKellen y la tendencia al exceso subyacente en el

texto de King tienden a reconver- tir en caricatura de sí misma. La caricatura empieza a abrirse paso en una escena en la que, invirtiendo roles, Todd obliga a Dussander a calzarse nuevamente el uniforme de las SS, transfigurándose automáticamente el viejecito en monstruo militar. Cuando, unas escenas más adelante, el hombre intenta hornear a un minino, ya está claro que, en su presunta intención de mostrar la verdadera cara del monstruo, lo único que consigue *El aprendiz* es banalizar la cuestión. Como si el terror nazi residiera en el coeficiente de peligrosidad de los criminales de guerra para

Decepción: A no hacerse ilusiones, el resultado final es la prueba de aquel refrán que habla de la distancia que va del dicho al hecho.

con la población de mascotas domésticas. O bien, en su inofensiva y hasta simpática condición de farsantes, como parece insinuar la escena en la que el anciano se hace pasar por abuelo del muchacho ante una autoridad escolar... para salvarlo de una mala nota.

No extraña que la moraleja final, basada en la idea de la transferencia del mal de Dussander a Todd, encuentre su materialización en el chantaje que el chico ejerce sobre un consejero académico (personaje encarnado por el comediante David Schwimmer, de la serie *Friends*, error de casting que ayuda a la confusión general). ¿Lo malo de los nazis es acaso su propensión a chantajear al prójimo? ¿O tal vez que se les daba por asesinar *homeless*, como hace Dussander en otra escena digna de una antología del disparate? ¿En qué estaba pensando Bryan Singer cuando leyó *Apt Pupil*?

Recomendaciones

BABE 2, UN CHANCHITO EN LA CIUDAD (Babe, Pig in the City), de George Miller. Con Magda Szubanski, James Cromwell y Mickey Rooney. 1998, 92 min. AVH. **8 PUNTOS**



La primera *Babe* había sido una simpática fábula sobre el tema del "diferente", con el chanco protagonista convencido de ser un perro pastor y ni un solo espectador que dudara de que todos los animales de la granja se habían puesto a hablar. Dirigida por el zafado australiano George Miller (el mismo de las tres *Mad Max* y la hiperkinética *Un milagro para Lorenzo*), la segunda parte redobla la apuesta, inventando un mundo de fábula en el que los cuentos de hadas se cruzan con el universo de Dickens. El rosado Babe va a parar a una ciudad que es una loca fusión de todas las ciudades conocidas, y a una pensión ocupada enteramente por animalitos que se comportan como humanos. Allí terminará liderando una revuelta popular zoológica, mientras las tres ratitas cantoras hacen de coro griego.

VIAJE AL PRINCIPIO DEL MUNDO (Viagem ao princípio do mundo), de Manoel de Oliveira. Con Marcello Mastroianni, Jean-Ives Gauthier y Leonor Silveira. 1997, 95 min. AVH. **9 PUNTOS**



La última película del gran Marcello (falleció poco después de terminar el rodaje, y el film está dedicado a él), *Viaje al principio del mundo* es también la primera que se estrena en la Argentina del cineasta portugués Manoel de Oliveira, todo un fenómeno que, cumplidos los 90, sigue vivo y filmando. Evidente *alter ego* del realizador, Mastroianni es aquí un viejo cineasta portugués que vuelve a su país para un rodaje, circunstancia que dará pie a una confrontación con el pasado que tal vez sea la última. Sin ceder a la nostalgia, manteniendo siempre a raya lo confesional y sin recurrir ni una sola vez a la obviedad del flashback, lo que hace Oliveira es confrontar pasado y presente como si fueran parte del mismo viaje. Un film sabio y jovial, es también el adiós a uno de los más grandes actores del siglo.

MULAN, de Barry Cook y Tony Bancroft. Versiones: subtítulo y doblada al castellano. 1998, 88 minutos. Gativideo. **8 PUNTOS**



Al mismo tiempo que en cines se estrena el último Disney, en video sale la anterior, una de las cimas del estudio de *El rey León* para acá. Ambientada en la China milenaria, *Mulan* tiene lo mejor de Disney y prácticamente nada de lo peor. En la línea políticamente correcta y aggiornada que el tradicional estudio del viejo Walt viene asumiendo en los 90, *Mulan* cuenta la historia de un cambio de sexo. Para salvar el honor de su padre, una tímida muchachita china se hace pasar por varón y va a la guerra. Lanzada contra el terrible enemigo mongol, Mulan terminará, heroína al fin, conduciendo a sus hombres a la victoria. Casi sin sentimentalismos familiares ni cursilería, *Mulan* cabalga entre la épica y la comedia, brillando en ambos campos y también en el dibujo, que homenajea largamente al arte oriental.

LOLITA, de Adrian Lynne. Con Jeremy Irons, Dominique Swain y Melanie Griffith. 1998, 140 min. AVH. **5 PUNTOS**



La segunda versión cinematográfica del clásico de Vladimir Nabokov vino envuelta en un aura de censura y problemas de estreno en distintos países, ante la hipersensibilidad de los sectores más conservadores por el tema del abuso de menores. Como se sabe, Humbert Humbert, protagonista de la novela de Nabokov (aquí, Jeremy Irons), es un tímido profesor de literatura a quien la pasión amorosa (y sexual) por una niña le pone la vida patas arriba. A casi cuarenta años de la versión-Kubrick, Adrian Lynne (el dudoso "autor" de *9 semanas y 1/2*, *Atracción fatal* y *Propuesta indecente*) volvió a jugar la carta del escandaleto, pero le salió el tiro por la culata. Su versión no espanta a nadie y es forzosamente seria, como si quisiera demostrarle a todo el mundo que él *no es* un mercahifle del cine.

HOY SE ESTRENA "MANCHAS EN EL SILENCIO"

Beckett, con música

Los actores Miguel Guerberof y Cristina Banegas y el músico Martín Bauer componen una obra en la que el texto se entrelaza con el tempo musical. "Beckett invita a trabajar", sostienen.

Por Hilda Cabrera

El arte "inteligible pero inexplicable" de Samuel Beckett, definición que traduce el asombro que sigue provocando este escritor, dramaturgo y poeta, maestro de las pausas y los silencios, es abordado en un singular estreno, *Manchas en el silencio*, por ocho músicos y dos actores (Cristina Banegas y Miguel Guerberof). "Pensamos esta producción casi tanto como la obra misma, seleccionando a los intérpretes que mejor podían realizarla", apunta en diálogo con *Página/12* el músico Martín Bauer (generador del proyecto), junto a Guerberof, quien se ocupó de la selección de los textos de Beckett, un autor que coloca al espectador ante la necesidad de pensar en un mundo menos implacable y exige un público dispuesto a las sutilezas. La música es de Mariano Etkin, del mismo Bauer (también director general), Carlos Mastropietro y Santiago Santero (director musical). La puesta en escena pertenece a Carlos Lipsic y tiene lugar en El Callejón de los Deseos (Humahuaca 3759), hoy y los próximos sábados de julio, siempre a las 23.

El trabajo, "encarado como una ópera", irá en setiembre invitado al Festival de Manizales. Esta es la primera vez que Bauer trabaja con textos de Beckett, a quien "encontró" —dice— a través de Guerberof, hace veinte años. Actualmente dirige el Ciclo de Música Contemporánea del Teatro San Martín. El actor, por su lado, mantiene una intensa actividad docente y propone y conduce espectáculos de autogestión, como *Cuento*

de invierno, de William Shakespeare, en cartel. El trabajo de los compositores es en *Manchas* ... producto de "la vivencia personal en contacto con los textos", precisa Bauer, atento no sólo al sonido de la palabra, tal como la "dicen" los actores, sino también "al ritmo, las respiraciones y los temas que plantea Beckett, preocupado por cómo se escucha, y cómo se inicia y acaba el sonido". "El tiempo es una preocupación esencial a la composición —agrega el músico—. Beckett escribió que, con el

Idea: "La obra está basada en el intertexto, que Beckett usaba y manejaba tan bien. No hay cortes abruptos sino síntesis poética", dice Miguel Guerberof.

paso de los años, uno va a tener sólo recuerdos de duración."

—O sea que Beckett inspira muy especialmente a los músicos ...

Bauer: Invita a trabajar. Además, tenía relación con la música. Era un pianista bastante dotado. Cuando estaba por morir, tocaba sonatas de Haydn. Sus piezas radiofónicas, por ejemplo, están armadas sobre una partitura musical. Eso permitió que los músicos escribieran para esas obras.

—¿Cómo se relaciona aquí la música con las voces?

Guerberof: Nuestro decir es más seco que en el teatro convencional. Con algunas excepciones, casi todos los textos que tomé pertenecen a los últimos años de Beckett. Uno de ellos, que me encan-

ta, *Mal visto mal dicho* ("Mal vu mal dit", de 1981), no tiene una cadencia demasiado teatral. Es más literaria y funciona bien con la música que para ese tramo de la obra creó Martín. No interfiere en la música ni ésta en la palabra. Son como dos planos que jamás se encuentran, pero se sostienen uno con el otro.

—¿Por qué prefirió los últimos textos?

Guerberof: No son exactamente los últimos, tiene poemas posteriores, pero encuadraban en una rítmica apropiada a la que desarrolla Martín.

—¿Los silencios del texto se corresponden con los de la música?

Bauer: La convivencia difiere según la propuesta de cada compositor. En algunos casos hay alternancia absoluta, como si fueran comentarios; en otros, mezcla o superposición, o parlamentos y música que se reiteran. A uno le interesó la fragmentación, a otro la repetición. A mí el fluir de la conciencia, el pensar la instrumentación como un juego de dobles, de complementarios. No hay un esquema fijo, pero el resultado, creemos, es de una fuerte unicidad. No existe presentación, desarrollo, culminación y final, porque el material que proporciona Beckett no lo resiste. La unidad está dada por la instalación de un estado poético, que se profundiza sin ningún tipo de énfasis y en algún momento termina.

—¿Cuál es la temática dominante?

Guerberof: He tomado los temas recurrentes de Beckett, la so-



Bauer, director general, y Guerberof, quien seleccionó los textos. "No hay un esquema fijo: el material de Beckett no lo resiste."

ledad frente al vacío del cosmos, la soledad de la mirada sobre el otro, el registro del otro como para que uno sea. La obra está basada en el intertexto, que él usaba y manejaba tan bien. No hay cortes abruptos sino síntesis poética. Diría que es un manifiesto sobre las sensaciones, ideas y preocupaciones que generan sus obras. La búsqueda de un centro posible desde donde percibir al otro ser y un discurso sobre las palabras que brotan de a chorros y que de pronto no significan nada.

—¿Cómo influye la voz femenina?

Bauer: Agrega otro timbre, que en la manera de decir de Cristina es muy singular: seca.

Guerberof: Muy beckettiana, con una sensibilidad filtrada por la emoción desde una zona diferen-

te a la tradicional. Beckett no es un autor sentimental, tampoco complejo, como se dice sin saber mucho de él. El problema en esto y en la índole de nuestro trabajo se relaciona siempre con el ojo de quien lo mira. El ojo de ese otro es lo que hace que algo sea simple o complicado, aunque es cierto que a la percepción hay que entrenarla.



ALTA CALIDAD BAJO PRECIO

RESTAURANT
Free Style

Donde todas nuestras exquisiteces se cocinan a la vista
Av. Triunvirato 4576
Tel.: 4-523-6219 • Fax 4-523-6235

Paf
pan, amor & fantasía
restaurant - bar

Hoy

Luis Lugo
Pianista cubano

23.30 hs.

Gorriti 3639 - Tel. 4961-9576

ESTUDIÁ CINE

Lenguaje Cinematográfico
Realización / Guión / Montaje
Análisis del Cine de los Maestros

CURSO INTENSIVO DE 4 MESES

Inf. e Insc.: GUILLERMO RAVASCHINO (Graduado CERC-INCAA / Crítico)
4583-2352 / En Internet: www.primerplano.com



CAFE RESTAURANTE

ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA

Guantanamo Café
en
Puerto Madero



Fiestas y Eventos Especiales
Parties and Special Events

Shows en Vivo, Música Cubana e Internacional
Live Shows, Cuban and International Music

Av. A. Moreau de Justo 2090
(1107) - Bs. As. - Argentina
Tel./Fax: 4314-0770 (Rot.)
Puerto Madero

Ritratto
PIZZERIA TRATTORIA
ITALIANA

Tel.: 4503-6537
Gualeguaychú 3827
Villa Devoto

UNANIME:
KEN LOACH A PURA EMOCION!

"Ken Loach vuelve a sus raíces con un film de fuerte crítica social. La verdad y la nobleza vuelven a expresarse de manera contundente..."
Luciano Montegudo - PÁGINA 12

Festival
Internacional
de Cannes
MEJOR ACTOR
Peter Muller

Cuando se
quiebran
los valores,
cuando peligra
la dignidad.

Un Film de
Ken Loach
(My Name Is Joe)
PATIO BULLRICH • CINEPLEX LAVALLE
SAVOY • LYON
HOY también TRASNOCHE

Mi nombre es
todo lo que tengo

Un Film de
Ken Loach
(My Name Is Joe)

PROYECTOS CULTURALES Y

UNIVERSIDAD DE BELGRANO

Un estilo académico distinto
Carrera de Dirección y Producción de Radio y Televisión

2º SEMINARIO INTERNACIONAL
DE GUIÓN DE CINE Y TELEVISIÓN

MARK AXELROD - Chapman University, Orange, CA

2 AL 10 DE AGOSTO

INFORMES - RESERVAS e INSCRIPCIONES

Lunes a Sábados 10 a 20 hs.

Jufre 1074 - Tel./fax 4776-4284 / Tel. (15) 4142-4811 / (15) 4053-3236

www.losmedios.com.ar/seminarioguion.html

VIAMONTE y FLORIDA

CENTRO CULTURAL
BORGES

20.30 HORAS

LYRICS BEATLES

DANTE RANIERI TENOR DEL TEATRO COLON

OMAR CARRION BARITONO DEL TEATRO COLON

ABBAY ROAD

RICARDO PIÑEIRO - JORGE CAPELUTO

GUILLERMO MARGENAT - CLAUDIO VINAZZA

TERESA OJEDA TECLADOS

11 de julio y 1º de agosto

Por Luciano Monteagudo

El Festival de Cine Independiente de Buenos Aires de abril no sólo preestrenó un centenar de películas con lo mejor de la actualidad del cine mundial. Su valor —por el cual el Gobierno de la Ciudad debería confirmar su continuidad, hoy en duda— residió también en la posibilidad de acercar a muchos realizadores al público porteño, en una serie de reportajes que se llevaron a cabo en los teatros Alvear y San Martín. Esas charlas fueron registradas por las cámaras de Canal (á) y se emitirán a partir de mañana, todos los domingos de julio y agosto, a las 22.

Para abrir el fuego, mañana estará la estrella sorpresa, Francis Ford

El Festival, con Coppola y el Dogma

Coppola. El director de *El padrino* llegó sólo para acompañar un corto de su hija Sofia, pero se prestó a una multitudinaria charla pública que se convirtió en una clase magistral de cine y de cocina. "Innovación, coraje y amor por los actores", recomendó a más de un millar de estudiantes de cine y fanáticos. Y como el buen cocinero que es, dejó una doble receta, de tuco y de cine. "Desde hace

años escribo un guión que es como una salsa de tomate. Estaba demasiado licuado, me parecía que nadie lo iba a comer. Pero sé que si uno sigue revolviendo, va a llegar a la consistencia justa y se va a convertir en un verdadero tuco. No se desalienten si su film no tiene la espesura que buscan. Recuerden lo que les decía su madre: sigan revolviendo."

Uno de los motivos de más furi-

bunda controversia durante el festival fue el Dogma, la cofradía de cineastas daneses, con Lars Von Trier a la cabeza, que con su "voto de castidad" se propone renovar la forma de hacer cine. Como el director de *Los idiotas* es fóbico a los viajes, se prestó a una teleconferencia desde Dinamarca, que se verá el domingo 18, en una feliz coincidencia con el inminente estreno local de *La celebración*, de Thomas Vinterberg, otro firmante del manifiesto. Otros entrevistados serán el cineasta bizarro brasileño José Mojica Marins; el egresado de la Factoría Warhol, Paul Morrissey; el guionista preferido de David Lynch, Barry Gifford; el director de *Velvet Goldmine*, Todd Haynes, y Geoffrey Gilmore, director del Festival de Sundance.

LA

¡Era

Por Claudio Uriarte

"History is junk" ("la historia es basura"), solía proclamar arrogantemente Henry Ford. Sin embargo, y dentro de la incorregible tendencia estadounidense a la disneylandización del mundo, a presentar la historia como un parque temático de muñecos animados con anécdotas personales, chismes y toques de humor, el documental que la CNN empezó a emitir el domingo pasado sobre la Guerra Fría merece ser visto. Hay muchas oportunidades: fue el primero de una serie de 24, que se darán todos los domingos a las 20. Más allá de sus simplificaciones, el documental presenta, en un relato desapasionado, la cronología y las imágenes de buena parte de un siglo —el XX—, cuyos acontecimientos más traumáticos (la Segunda Guerra Mundial, la Guerra Fría) resultan hoy tan cercanos en el tiempo como distantes y extraños para la imaginación general. Una paradoja paralela al hecho de que un país tan reluciente a la historia se embarque en la tarea de su reconstrucción, haciéndolo además a través de una cadena como la CNN, consagrada a la transmisión de la última noticia.

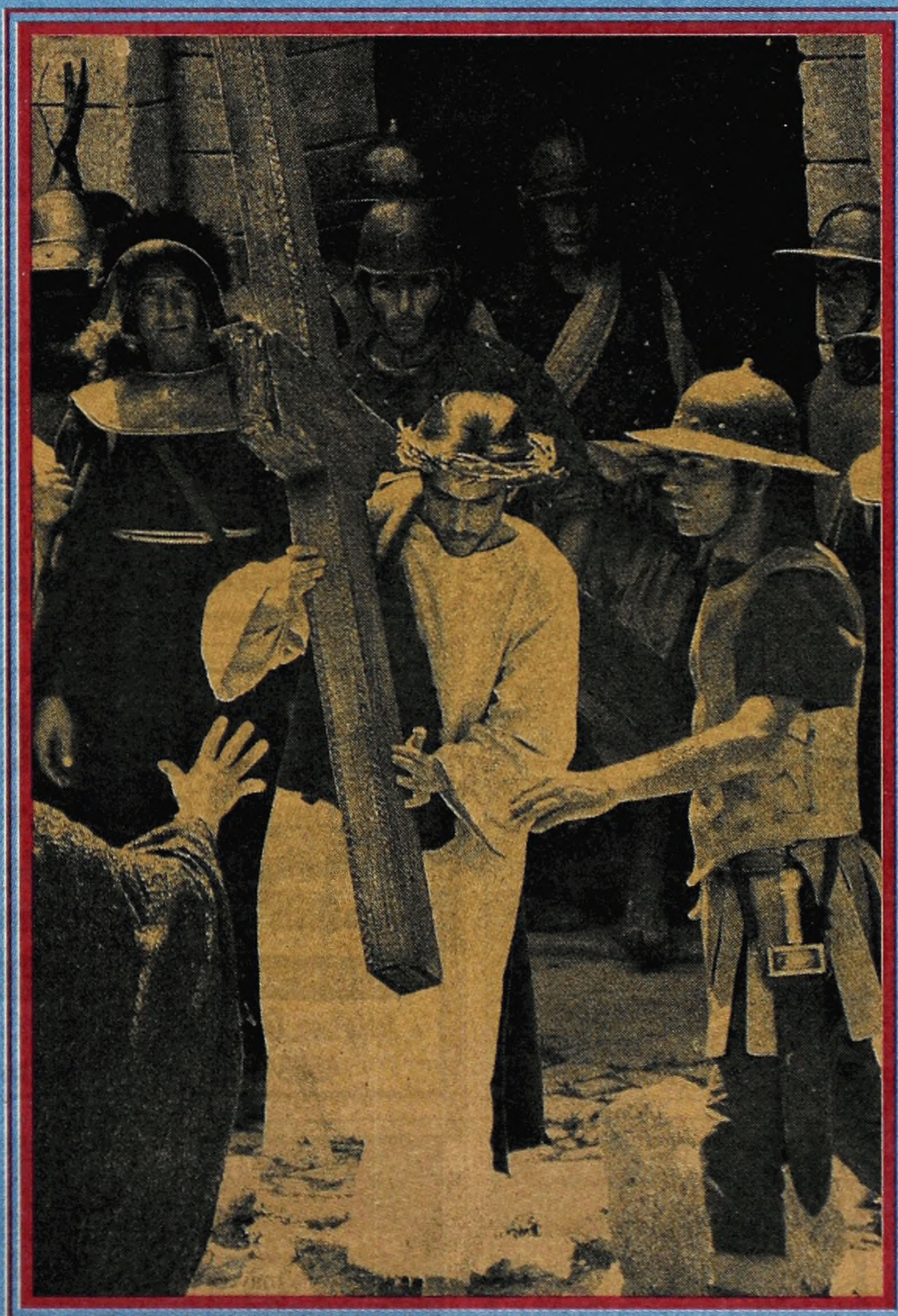
Inevitablemente, la versión de la historia de CNN tiende a ser americanocéntrica, aunque no —por lo menos en sus primeros tres capítulos— de un modo propagandístico o panfletario. Para empezar, la serie entiende que la Guerra Fría no sólo se originó en el desenlace de la Segunda Guerra Mundial, sino que sus motivos se remontan a la Revolución Rusa de 1917 y al período de inestabilidad europea que le siguió, el punto desde el que empieza el primer capítulo. Pero no se consideran a esa Revolución, ni a la Unión Soviética y al Stalin que le sucedieron como desafíos evidentes ni inmediatos a Occidente: el jurado permanece agnóstico al respecto. La serie presenta una rendición muy justa y objetiva del desproporcionado sacrificio de vidas humanas de la Unión Soviética de Stalin en la guerra aliada contra Hitler. Algunos de sus tramos permiten inferir que la Guerra Fría no era quizás inevitable, y que tal vez Stalin

El 9 de Julio en Mataderos

Víctor Heredia y Antonio Tormo fueron las figuras centrales de los festejos por el Día de la Independencia en la ciudad de Buenos Aires, celebrados dentro de la Feria de Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas, en el barrio de Mataderos. Unas 2000 personas congregadas en el anfiteatro del predio de Avenida de los Corrales y Lisandro de la Torre presenciaron, pasado el mediodía, la actuación de Heredia, quien interpretó canciones de su más reciente producción y también algunos clásicos de su carrera. Pasadas las 16, en el escenario de la feria apareció el veterano cantor mendocino Antonio Tormo para cerrar una larga jornada de cine, teatro, circo criollo, destrezas gauchescas, truco y baile popular, con la organización del gobierno porteño.

EN JULIO PAGINA/30 PRESENTA

EL EVANGELIO SEGUN SAN MATEO



UN FILM DE PIER PAOLO PASOLINI

La Pasión de Cristo contada por el ateo más radical del cine contemporáneo.

En esta edición

**Créase o no
El Estado de la fe**



Mesías Salvajes.

Iglesia y política: vía crucis.

La conversión secreta de Bruce Chatwin.

Hugo Mujica y León Ferrari: cuando creer era útil.

Ficción: Robert McLiam Wilson presenta al grupie del Papa.

Jesús en Hollywood.

Chesterton, el sofista católico.

La herejía Pasolini.

De Ceferino a Gilda: vidas de santos.

Página/30. Las demás son revistas.

HISTORIA DEL SIGLO XX, EN UN DOCUMENTAL DE LA CNN

inevitable la Guerra Fría...?

El documental en 24 capítulos que presenta la cadena, los domingos a las 20, luce como un intento logrado de contar sin autoexaltaciones una historia muy cercana, aun ante personajes como Hitler o Stalin.



Winston Churchill y Josef Stalin, dos protagonistas de los primeros tres episodios de la CNN.

El documental permite comprobar la frase de H. G. Wells, quien decía que "Hitler chillaba como un conejo".

—que recibe un tratamiento remarkablemente equilibrado, y hasta respetuoso— no estaba lanzado a la conquista del mundo.

Justamente, algunos de los momentos analíticamente más ricos de la serie son las entrevistas con testigos privilegiados de la época —tanto estadounidenses como rusos y británicos—, que permiten entender el modo en que cada parte descifraba las movidas de las otras. Y si la serie hace honor a la dudosa superstición demócrata de un Roosevelt bueno cuya inoportuna y trágica muerte interrumpió la alianza con la ex Unión Soviética, los argumentos que presenta para sustentarla no dejan de tener su peso. Objetividad, ecuanimidad y distanciamiento parecen haber

sido las consignas de producción, si bien la tendencia al psicologismo en las explicaciones de conductas nacionales deja un resabio de superficialidad analítica.

El veterano diplomático británico Sir Frank Roberts se ocupa de aclarar —entre otras muchas observaciones llenas de sagacidad y sentido común— que las fronteras de la Guerra Fría quedaron más o menos trazadas por las posiciones militares que los respectivos ejércitos habían alcanzado en su derrota del nazismo. Pero el documental establece también que el Plan Marshall, con su rechazo por la Unión Soviética, el virtual golpe de Estado comunista en Checoslovaquia, la estudiada ambigüedad de Yugoslavia y la de-

Sucesos: Resulta casi increíble que esas cosas hayan pasado hace relativamente tan poco en países hoy considerados prósperos, civilizados y estables.

sesperada y finalmente victoriosa campaña americano-vaticana por mantener a Italia dentro de Occidente, consolidó lo que podría llamarse sus líneas de cese del fuego. El Plan en sí recibe un tratamiento totalmente desprovisto de sentimentalismo o autoexaltación moral: el costo de dejar a Europa en ruinas, apunta uno de sus elaboradores, hubiera sido infinita-

mente mayor al del dinero que finalmente se invirtió. Al mismo tiempo, era lógico que sus condicionamientos en términos de política económica de los países receptores determinaran el rechazo del bloque comunista, ya que implicaban un principio de disolución de sus proyectos autárquicos.

El efecto inmediato de recepción de estos documentales en el espectador es la sorpresa paradójica que emerge de las impresiones simultáneas de proximidad y lejanía: casi resulta increíble que tales cosas hayan pasado hace relativamente tan poco, en países hoy considerados prósperos, civilizados y estables. También es oportuno el *insight* que el documental arroja sobre la época y sus protagonistas: si bien confirma la descripción de H. G. Wells de que el Führer "chillaba como un conejo estrujado", el famoso y cataclísmico discurso de Winston Churchill denunciando la caída de la Cortina de Hierro sobre Europa del Este resulta haber sido pronunciado en tonos muy mesurados. Mientras, la serenidad y compostura de la oratoria de Stalin no traicionan ni por un momento la enorme monstruosidad del experimento de ingeniería social que estaba llevando a cabo, y sí se pone en evidencia que el otro Gran Dictador era por sobre todo un político práctico, un hombre del Estado. Tal vez por eso le ganó y sobrevivió al conejo estrujado.

Estados Unidos no es una nación de historiadores sino de futuristas, de proyectistas, y a lo sumo de documentalistas. Juzgada por sus tres primeros capítulos, la serie de la CNN sobre la Guerra Fría es una minuta bastante precisa de aquello de lo que da testimonio, para empezar a entender una parte central de la historia de un siglo que aún es propio, pero está empezando a dejar de serlo.

TV

6.30	7-EGB EDUCACION.
7.00	7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00	7-AVISOS.
9.00	7-FIN DE SEMANA.
9-FORMAR.	
10.00	7-HOY CONGRESO.
11.00	7-LA FUERZA DEL CAMPO.
12.00	2-A PLENO SABADO.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.	
9-A TODO MOTOR.	
12.30	7-ATC NOTICIAS.
13.00	7-ATC NOTICIAS.
9-FOX KIDS: ESCALOFRIOS y IZNOGOU.	
11-PACIFIC BLUE.	
13-COCINANDO AL TOQUE.	
13.30	7-EL BUM BUM DE LA MONA JIMENEZ.
13-SOMOS EL UNO PARA EL OTRO.	
14.00	11-LA. GEAT.
13-EL AUTO FANTASTICO 2000.	
15.00	9-TODOS LOS PERROS VAN AL CIELO y MACGEE Y YO.
11-JUEGO LIMPIO.	
13-LOS IMPOSTORES.	
15.30	7-EXPERIENCIA 4X4.
16.00	7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-CINE: "El parque es mío".	
11-CUENTA CONMIGO.	
13-COPA AMERICA: PERU-MEXICO.	
17.00	7-EL MUNDO DEL CONSUMO.
11-ENEMIGOS INTIMOS.	
18.00	7-DESTINO O LIBERTAD.
9-DECADA DEL 80.	
11-CINE: "Caminante del fuego".	
18.30	7-MAGAZINE DE SALUD.
13-COPA AMERICA: PARAGUAY-URUGUAY.	
19.00	2-NUEVO NACIONAL: CHACARITA-DEFENSA Y JUSTICIA.
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.	
20.00	7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-CINE: "La historia sin fin".	
11-SABADO BUS.	
20.30	13-LA AVENTURA DEL HOMBRE.
21.00	2-IMITACIONES PELIGROSAS.
7-GENESIS.	
13-TIEMPO DE SIEMBRA.	
22.00	2-CINE: "Almas desnudas".
7-ZUBIN MEHTA Y PLACIDO DOMINGO, HOMENAJE A CARUSO.	
9-WAKU-WAKU.	
11-E.R. EMERGENCIAS.	
13-TELESHOW.	
23.00	7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-SOUTH PARK.	
11-CODIGO X.	
23.30	2-BUNKER.
0.00	7-ATC NOTICIAS.
13-EL SHOW CREATIVO.	
0.30	7-FUTBOL VIRTUAL.
1.00	9-FORMAR.
1.30	7-CINE DE TRASNOCHE: "Melanie Rose".

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



LOS PROFESIONALES

A las 22 por Uniseries.z

Un clásico de la televisión inglesa, creado por los mismos autores de "Los vengadores". Las historias de los agentes Body y Doyle se centran en actos de terrorismo, espionaje, y todo lo que pusiera en riesgo la seguridad nacional. Sus adversarios: militantes tilados de extremistas, terroristas de tercer mundo, espías importados desde el otro lado de la cortina de hierro. Dentro del ciclo "El eslabón perdido", se proyecta el capítulo "Los hombres del Klan", censurado en 1978 y nunca emitido en Inglaterra.



CUENTA CONMIGO

De Rob Reiner. A las 22 por I-Sat.

Basada en la novela *The body*, de Stephen King, y con una temática atípica en la obra del profesional del terror, *Cuenta conmigo* narra con nostalgia la aventura en la que se embarcan cuatro amigos, durante un verano de 1959. Ellos son River Phoenix, Kiefer Sutherland, Richard Dreyfuss y John Cusack, cuatro púberes por entonces. El director de *Missery*, *This is final tap* y *A few good men*, entre otros films, concreta un producto destinado fundamentalmente a un público adolescente.



LO MEJOR DE LA NATIONAL GEOGRAPHIC

ISLA DEVORADA POR LAS RATAS A las 23 por TV Quality.

Esta emisión de la serie documental presenta una hermosa isla subtropical, en pleno océano Atlántico... infestada de ratas. *Isla...* relata el proceso por cual, en la década del 60, la isla de Stuart —hasta entonces un paraíso natural—, se transformó en un lugar infestado por las ratas de barco que produjeron un desbarajuste ecológico. A su término, se emitirá el documental *El primerizo*, que sigue paso a paso, desde su nacimiento, al primer bebé foca de la temporada en la isla de Tamaoaka.



RECITAL EL GRITO SAGRADO

En PUERTA V A las 22 por Volver.

El pasado 25 de mayo, un grupo de músicos populares argentinos interpretó canciones patrias en la presentación en vivo del CD *El grito sagrado*, en Plaza de Mayo, ante unas cuarenta mil personas. Acompañados de Lito Vitale y su banda, Juan Carlos Baglietto canta "Mi bandera", Pedro Aznar el "Himno a San Martín", Víctor Heredia "Aurora", Fabiana Cantilo la "Canción a la Bandera", Sandra Mihanovich el "Himno a Sarmiento", Alejandro Lerner la "Marcha de San Lorenzo" y Jairo el "Himno Nacional".

HERMENEGILDO SABAT

QUIERE APRENDER ARTES VISUALES CON USTED

DIBUJO Y PINTURA

CARICATURA

ILUSTRACIÓN

MODELO VIVO

DIBUJO PARA NIÑOS

GRABADO

DEFENSA 850 Bs.As.

4362-5802*4671-4043

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

MUSICA



Lidia Borda. La cantante presenta su espectáculo Tango entre amigos. En Megafón, Chacabuco 1072. Mañana a las 19.30.

■ **Spinetta y los Socios del Desierto** en el Coliseo Podestá de La Plata. Hoy a las 22.

■ **Juan Carlos Baglietto - Lito Vitale** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Mogilevsky-Lerner** en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 20.

■ **Fun People** en la Federación de Box, Castro Barros 75. Hoy a las 22.

■ **Ludmila Fernández** en El Nora Lila, Peña 2391. Hoy a las 22.30.

■ **Silvia Iriondo** en el Centro Cultural Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 16. Gratis.

■ **Recital Latinoamericano** a cargo de **Alfredo Esmok** en el Café Monserrat, San José 524. Con reservas al 4381-2588. Hoy a las 22.

■ **Mimi Kozlowski** en Deusa das Artes, Scalabrini Ortiz 670. Hoy a las 22.

■ **Jorge Scheddan** (hoy a las 21) y **Mario Guinzburg-Quique Quinteros-Eduardo Ominelli** (a las 23) en el Club de Jazz de Quen Bess, Santa Fe 868.

■ **Omar Moreno Palacios, Allaquí y Luna Monti** (hoy a las 22) y **José Colángelo Quinte-**



Les Luthiers presentan su nuevo espectáculo Todo por que rías, en donde confirman su altura para unir música y humor inteligente. En el Teatro Coliseo, M.T. de Alvear 1125. Hoy a las 21 y 23.30, mañana a las 20.

to de Tango (mañana a las 22) en el Centro Cultural Torcuato Tasso, Defensa 1575.

■ **Raúl Lavié, Ernesto Baffa, Osvaldo Berlingieri, Alba Solís y Alfredo Sáez** en Caño 14, Vicente López 2134. Mañana a las 22.30.

■ **Néstor Marconi Trío, Luis Cardei, Salgán-De Lío y Nuevo Quinteto Real** (hoy a las 23) y **Leo Masliah** (a la 0.30) en el

Club del Vino, Cabrera 4737.

■ **Edgardo Cardozo Trío** (hoy a las 23) y **María José Demare** (mañana a las 21) en Notorious, Callao 966.

■ **Laura Hatton Sexteto** en la Escuela Popular de Música, Av. Belgrano 3655. Hoy a las 22.

■ **El Filo, Jorge Pinchevsky, La Mancha de Rolando** y la murga **Pasión Quemera** en el Festejo del Día de la Independencia organizado por los talleres de expresión del Hospital José T. Borda, Ramón Carrillo 375. Hoy a las 13.

■ **Jirafas en la India** en Tobago Caffé, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 23.

■ **Gillespi** en Farfala, Bm. Mitre 1552. Hoy a las 22.30.

■ **Danielo Bazan Lazarte** (voz) y **Ricky Wolanski** (guitarra) en el C. C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 20.30.

■ **Cienfuegos y Estás Loco** en el Chacal, 8 y 42 (La Plata). Mañana a las 22.

■ **Moris** en el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.

■ **Cuatro Vientos** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 23.

■ **Banda Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires** en la Facultad de Ingeniería, Av. Las Heras 2214. Hoy a las 18.

■ **2saxos2** presenta **Bazarlimbus 2.0** en Ave Porco, Corrientes 1980. Hoy a las 23.30.

TEATRO



Isabel sin corona. Libro y dirección de Kado Kostzer. Unipersonal de Elena Tassisto. En el British Arts Centre (BAC), Suipacha 1333, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **Tango por Pablo**, de Raúl Peñarol Méndez. Con Roberto Carnaghi, Roxana Fontán, Juan Carlos Ricci y elenco. Dirección de Andrés Bazzalo. **Estreno** en el Teatro Regio, Córdoba 6056, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **El amante**, del dramaturgo inglés Harold Pinter. Con Lorenzo Quinteros y Alejandra Rubio. Dirige Raúl Serrano. **Estreno** en la Sala 1 de Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 22.15.

■ **De profesión maternal**, de Griselda Gambaro. La historia de un abandono desarrollada sin estereotipos. Excelentes actuaciones de María Rosa Gallo, Alicia Zanca y Catalina Speroni. Dirige Laura Yusem, en el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Juancito de la Ribera**, de Alberto Vaccarezza. Elenco dirigido por Carlos Alvarenga. **Estreno** en la Sala 1 de Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 20.

■ **Came patria**. Con Julián Calviño, Andrés Mangone y otros. Dirige Pompeyo Audivert. En El Cuervo, Sgo. del Estero 433, hoy a las 22.30.

■ **Aquel mar es mi mar**. Espectáculo sobre textos de Federico García Lorca. Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. En el Celcit, Bolívar 825, hoy a las 21. Reservas: 4361-8358.

■ **La amante de Lawrence**, de Beatriz Matar. Con Oscar Montalto, Laura Salazar y Osvaldo Guaglia. Dirección de Luis Salado. **Estreno** en el Teatro Arlequino, Alsina 1484, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **El Saludador**, de Roberto Cossa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serre. Un hombre que transcurre su vida desde una militancia revolucionaria. Dirige Daniel Marcove en la Sala Casacuberta del TGSM, hoy y mañana a las 21.

■ **El Tiempo (La jabonería, Puente Roto, Hotel Rosi)**, dramaturgia y dirección de Pompeyo Audivert. En el C.C. Rojas, Corrientes 2038, mañana a las 22. Repite los domingos 11 y 25 de julio.

■ **Tres piezas con prostitutas**. Dramaturgia de Jorge Palant sobre un texto de Chejov (*La corista*) y un poema de Celedonio Flores (*Sonatina*). Dirige Antonio Ugo. En La Ranchería, México 1152, hoy a las 21.30.

■ **Hair**. Musical de Ragni, Rado, Mac Dermot. El musical símbolo de los años sesenta-setenta, presentado por un elenco dirigido por Juan Aurelio Ferretti y realización de Estela Erdfehrer. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **Lunario**. Bailes y relatos. Unipersonal de Cecilia Hopkins. Dirige Darío Levin. En la Sala Epuén, Aranguren 45, Díaz Vélez 4500, hoy a las 21.

■ **Los escrushantes**, de Alberto Vaccarezza. Adaptación y dirección de Lorenzo Quinteros. En El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21.

■ **Convivir con virus**. Unipersonal de Daniel Ritto, dirigido por Pablo Silva. En Auditorio Bauén, Callao 360, hoy a las 21.

DANZA



Té verde, coreografía de Andrea Servera y Silvia Gómez Giusto con música de Sebastián Schachtel. **Ultimas funciones** en el Espacio Contemporáneo del C. C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 22 y mañana a las 18.

■ **Tango, una celebración**, con dirección, coreografía e interpretación de Giuliana Rossetti y Leonardo Cuello, sobre tangos interpretados por Roberto Goyeneche, Aníbal Troilo, Astor Piazzolla, Francisco Canaro, Osvaldo Pugliese y Antonio Agri. En el Teatro Pigalle, Roberto M. Ortiz 4835, hoy a las 23.30 hs.

■ **Extasidos**, de y por Los Esquizoonautas (Laura Veiga y Fabio Rizzo). Una mirada autobiográfica sobre el sida, tocada por el dolor, el humor y el amor. En el C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21 hs.

■ **Epico**, de y por Valeria Kovadloff. "Una pequeña mujer y su intento de habitar espacios imposibles". En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 20.

■ **Duggandanza 99**, dirigido por Teresa Duggan. Obras: "Thanks, Merce", "Ecos" y "Atico". Bailan Blaires, Pizano, García y Duggan. Vestuario y escenografía de Nam Tanoshii e iluminación de Jorge Merzari. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, hoy a las 21.

■ **Ciclo Poulenc y sus amigos: Varieté**. Con Jean François Casanovas, bajo la dirección general de Oscar Araiz y Betty Gambaro. **Ultimas funciones** en el Teatro Pigalle, Roberto M. Ortiz (ex Junín) 4835. Hoy a las 18 hs.

■ **Hec (tal es el caso del perro de Pavlov)** con dirección general y coreografía de Mey-Ling Bisogno. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3756, hoy a las 21.

■ **Lorca**. Poema coreográfico inspirado en la obra de Federico García Lorca. Con Graciela Ríos Saiz, Omar Urraspuro y el Ballet Hispania. En el Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875. **Estreno** hoy a las 19.

PIBES



El Mundo Mágico de María Elena Walsh II. Por el Grupo Monolitus. Dirige José María Paolantonio. En la Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. **Estreno** hoy a las 16.30.

■ **El Martín Fierro**, versión para chicos y grandes por el grupo La Banda de la Risa, con dirección de Claudio Gallardou. De martes a domingo a las 15.30, en la sala Casa-

CINCO PUERTAS

Idea, guión y dirección:
Omar pacheco

Música original:
lito vitale

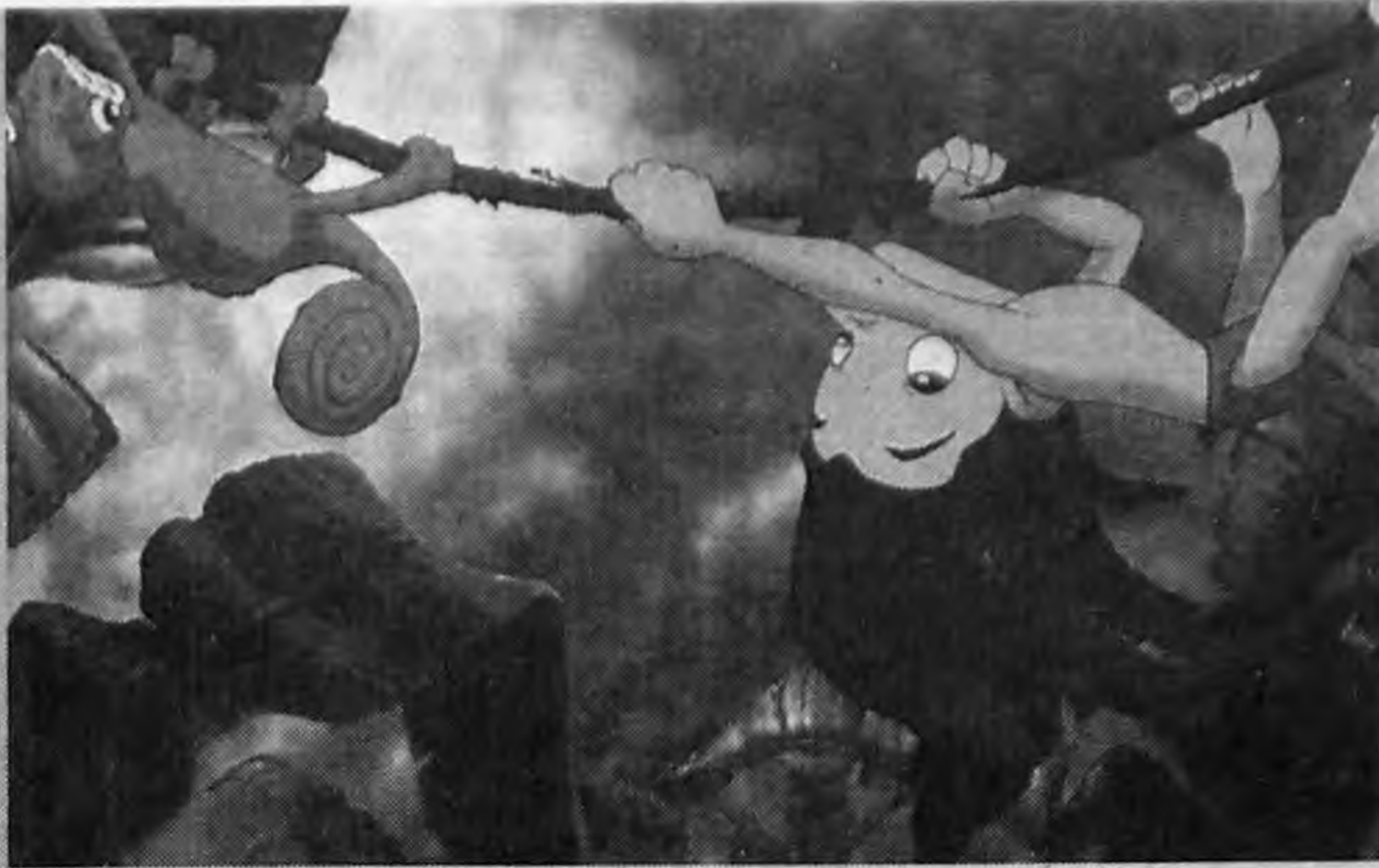
450 FUNCIONES

Reservas: 4862-7718



La modestia, obra escrita y dirigida por Rafael Spregelburd, con actuaciones de Andrea Garrote, Mirta Busnelli, Héctor Díaz y Alberto Suárez. En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 21 y mañana (despedida) a las 20.

Tarzán (Chris Buck y Kevin Lima, 1999) La nueva criatura Disney es un chico solitario y tierno, que juega en la selva como si fuera en su casa (América, Los Angeles, Monumental, Patio Bullrich, Cinemark, Paseo Alcorta, Belgrano Multiplex, General Paz y otros).



cubierta del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **Le Cirque**, circo de vanguardia. En Avda. Gral. Paz frente al Parque Sarmiento. Hoy y mañana a las 15, 17.30 y 20.30.

■ **Sonsonando**. Grupo del ciclo del *Movimiento de Música para Niños* del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Mañana a las 11. Gratis.

■ **Las mil y una noches**. Por el Grupo Libertablas. Adaptación de Luis Rivera López. En la Sala María Guerrero del Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.

■ **Cuentos de la selva**, de Horacio Quiroga. Adaptación de Finamore-González López. Dirección de Pablo Finamore. En el Teatro Pígallo, F.M. Ortiz 1835, hoy y mañana a las 16.

■ **Los deportes de la risa**. Obra de humor con el mimo Jorge López. En la Sala Mimoteatro Escobar-Lerchundi, Defensa 611, mañana a las 16.

■ **La Calle de los Títeres**. Mañana: el grupo *El abaricoque itinerante* presenta "Amor gatuno" (a las 15) y *Asomados y escondidos* presentan "Huevito de ida y vuelta" (a las 16). En Av. Caseros 1750 (desde las 14.30 funcionan taller de construcción de muñecos, feria de exposición y venta de títeres). Entrada libre y gratuita.

CINE



Flores de fuego (Take-shi Kitano, 1997) Del ganador del León de Oro en el

Festival de Venecia, un film que narra las acciones que emprende un policía retirado para, al mismo tiempo, ayudar a un amigo en desgracia, socorrer a la viuda de otro policía, pagar una deuda a la mafia y dar algo de felicidad a su esposa enferma (Premier, Galerías Pacífico).

■ **Conozco la canción** (Alain Resnais, 1997) A los 77 años, el gran director francés sigue dando cátedra, esta vez valiéndose de clásicos populares del repertorio francés de todos los tiempos. Así, los personajes interpretan fragmentos o estribillos inolvidables para "sonorizar" determinadas situaciones dramáticas (Cosmos, Galerías Pacífico).

■ **Mundo Grúa** (Pablo Trapero, 1999) Operá prima dotada de sensibilidad y capacidad de observación inusuales en el cine argentino. Filmada en blanco y negro y con bajísimo presupuesto, abre una puerta de innovación para una manera de hacer un nuevo cine en el país (Lorange, Galerías Pacífico, General Paz, Complejo Tita Merello).

■ **La Momia** (1999, de Stephen Sommers) Película de aventuras y terror, que apenas se toma en serio este último. Un clásico del cine fan-



La Guerra de las Galaxias - Episodio 1: La Amenaza Fantasma (George Lucas, 1999) Una de las sagas cinematográficas más populares del siglo retrocede en el tiempo hasta el comienzo de la historia (Abasto, Cinemark Puerto Madero, Alto Palermo, Patio Bullrich, Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Ocean, Santa Fe y otros).

tástico que apela a un arsenal de efectos especiales realmente impresionantes para potenciar la historia, básica por cierto (Gaumont, Grand Splendid, Metro, Ocean, Abasto, Cinemark, Paseo Alcorta, Belgrano Multiplex, General Paz, Cinemark de Caballito, Rivera Indarte).

■ **Mi nombre es todo lo que tengo** (Ken Loach, 1998) El realizador de *Riff Raff*, *Como caídos del cielo* y *Ladybird*, *Ladybird* vuelve a sus pinturas locales que se transforman en universales: la clase trabajadora inglesa y las secuelas que sigue viviendo luego del brutal ajuste Thatcheriano de principios de los ochenta. Sencilla e intimista, se trata de una de las obras más personales de Loach en los últimos tiempos (Patio Bullrich).

■ **Analízame** (Harold Ramis, 1999) Robert De Niro y Billy Crystal, haciendo de sí mismos siempre, componen un gangster conflictuado y su psicólogo, en una película que no es ni más ni menos que un extenso buen gag que abarca temas tan aparentemente disímiles como la mafia, el psicoanálisis y todo lo que gira en torno a eso (Atlas Santa Fe, Monumental, Gaumont, Abasto, Paseo Alcorta, Alto Palermo, Cinemark Puerto Madero, Atlas Belgrano, Belgrano Multiplex, Cinemark Caballito, Solar de la Abadía, Flores, Rivera Indarte, Patio Bullrich).

■ **La otra cara del amor** (Kevin Smith, 1996) Con tres años de retraso llega una de las primeras películas de este realizador, nuevo niño mimado del cine independiente norteamericano. Protagonizada por un joven Ben Affleck (ahora toda una estrella), cuenta una historia de amor entre jóvenes que tiene sus particularidades, en las que radica su encanto como comedia romántica símbolo de una extinguida generación X (Gaumont, Normandie, Santa Fe, Abasto).

VIDEOS



La delgada línea roja (Terrence Malick, 1999) Una mirada sobre la guerra en el

extremo opuesto a la opulenta *Rescatando al soldado Ryan*. Estructurada como un gran interrogante sobre la guerra y la condición humana, el film gira en torno a una acción —la toma de una colina— pero esquiva las convenciones narrativas, dando preferencia a las contradicciones interiores de los soldados que pelean esa guerra, a los contrastes entre el caos de las tropas y la armonía del paisaje. Con Nick Nolte, Sean Penn, Elias Koteas y George Clooney y otra larga lista de estrellas de Hollywood que quisieron, aunque sea, filmar un minuto con Malick, quién no dirigía desde hace dos décadas y mantiene una vida alejada de las luces de Hollywood y su maquinaria promocional (Gativideo).

■ **El gran Lebowski** (Joel y Ethan Coen) El tal Lebowski (Jeff Bridges) es un hombre que se toma la vida con mucha calma. Vive sus días entre partidos de bowling con su amigo Walter Sobchak (John Goodman) y añoranzas de los tiempos del *flower power*, siempre fumando marihuana, como para potenciar la calma de sus días. Hasta que una banda de matones lo confunde con su homónimo, un poderoso empresario. Después de la austeridad de *Fargo*, los hermanos Coen presentaron esta película relajada, incoherente por momentos, y muy divertida (Gativideo).

DISCOS



Santana. Supernatural (BMG, 1999) Este actual boom latino en Estados Unidos

tiene, en realidad, un antecedente histórico a fines de los sesenta, ocasionado justamente por la irrupción del guitarrista mexicano. Desde ese momento, Santana ha ocupado un lugar de "clásico" que bien merece y que le permite, como en el caso de este disco, rodearse de estrellas como Eric Clapton, Dave Matthews, Lauryn Hill, Wyclef Jean, Eagle Eye Cherry y Everlast para recrear ese particular sabor de rock con raíces latinas.

■ **Chango Spasiuk. Polcas de mi tierra** (Acqua Records, 1999) El acordeonista misionero que ha sido, desde su aparición, una figura renovadora para la música del Litoral argentino, de fuertes raíces centroeuropeas. Justamente a esos antecedentes étnicos le rinde homenaje ahora, con una recopilación de canciones tradicionales de origen ucraniano tocadas con amor, respeto y calidad. Un disco que no debería quedar sumergido en la marea de novedades.

OTRO CINE



Sala Leopoldo Lugones. Hoy y mañana: **Entre dos mares** (1995), de Marion Hänsel, en el ciclo El cine de Marion Hänsel. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en el Teatro San Martín, Corrientes 1530.

■ **Centro Cultural Recoleta.**

Hoy: *La república perdida I*, de Miguel Pérez. A las 19 en Junín 1930.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *La gran ilusión*, de Jean Renoir, del ciclo *Los Clásicos del Cine*. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cineclub Eco.** Hoy y mañana: *En el curso del tiempo* (1975), de Wim Wenders. A las 19 en Corrientes 4940.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *David* (1978-79), de Peter Lilienthal, en el ciclo *El nazismo sin fábulas*. A las 19 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cine Cosmos.** Hoy: *Detrás de un vidrio oscuro* (1961), de Ingmar Bergman. Mañana: *El séptimo sello* (1956), de Ingmar Bergman. En el ciclo *La película del mediodía*. A las 12.30 en Corrientes 2046.

LIBROS



Simone de Beauvoir. El segundo sexo (Editorial Sudamericana) Cincuenta años

después de haber sido publicado, y tras haberse convertido en el libro que para muchos inauguró la literatura feminista, esta obra se reedita en la Argentina, con prólogo de María Moreno. Aquí, la mítica compañera de Jean Paul Sartre aborda, con exquisita sensibilidad y probada inteligencia, complejas cuestiones relacionadas con la condición y la realidad de la mujer.

■ **Helen Fielding. Ricos y famosos en Nambula** (Editorial Lumen) Decidida a alejarse del entorno frívolo en el que vive, y a deshacerse de un novio por demás egocéntrico, Rosie abandona Londres y parte a un lejano país africano, en donde funda un campo de refugiados. Ese será el comienzo de la historia que la autora de *Diario de Bridget Jones* narra con el humor ácido y la mirada crítica sobre la sociedad contemporánea que la caracteriza.

ETC.

■ **Rock & Roll (años 60 y 70) y Salsa.** Clases y baile. Balcarce 958. Informes al 4305-0163. Mañana a las 20.

■ **Feria Cultural de los Pueblos Indígenas.** En el Puerto de Olivos, Corrientes al 100. Auspiciada por la Fundación Calidad de Vida/Programa de Revalorización de los Pueblos Indígenas. Mañana desde las 10.



Alta calidad, bajo precio. Donde todas nuestras exquisiteces se cocinan a la vista. Av. Santa Fe 2939 Tel.: 4823-0464. Av. Rivadavia 4471 Tel.: 4983-1822

cines

ALMA MIA

Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echarrí. S/R.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

ANALIZAME

Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.
Atlas Santa Fé II
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.

Gaumont I

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.10 hs.

Monumental II

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

BABE 2

(El chanchito en la ciudad).

Los Angeles I

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

CONOZCO LA CANCION

(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 21.30 hs.

CRIMEN VERDADERO

Dir.: Clint Eastwood, con Clint Eastwood. P/13.

Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.40 hs.

DETRAS DE LOS OLIVOS

(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.

Lorca I

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

EL ABUELO

(España). Dir.: José Luis Garci, con Fernando Fernán Gómez. P/13.

Lorca II

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20 hs.

EL BAÑO TURCO

(Hamam). Italia-Turquía. Dir.: Ferzan Ozpetek, con Alessandro Gassman. P/16.

Metro II

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

EL LADRON

(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.

Premier III

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

EL PRINCIPE DE EGIPTO

Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

FLORES DE FUEGO

(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.

Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

JUEGOS SEXUALES

Con Ryan Phillippe. P/16.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

Premier II

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.40, 18.40, 21 y 23 hs.

LA CENICIENTA

Dir.: Václav Vorlíček. (En castellano). S/R.

Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30 y 14 hs.

LA EDAD DEL SOL

Dir.: Ariel Píluo, con Soledad Pastorutti. S/R.

Normandie I

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA

(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.

Premier IV

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

LA MANZANA

(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.

Cosmos I

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.15, 19.55 y 23.30 hs.

LA MOMIA

Dir.: Denver Post, con Brendan Fraser. P/13.

Gaumont III

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs.

Grand Splendid

Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.

Metro I

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y

22.45 hs. Sáb. trasn.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

LA OTRA CARA DEL AMOR

Dir.: Kevin Smith, con Ben Affleck. P/18.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs.

Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.40 y 21.50 hs. Sáb. trasn.

Santa Fe II

Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 15.50, 18.30, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA VENGANZA

Dir.: Juan Carlos Dasanzo, con Laura Novoa y Diego Torres. P/13.

Monumental IV

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA VIDA SOÑADA

(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.

Cosmos II

Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40, 17.40, 19.40, 21.40 y 23.35 hs.

MATRIX

Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.

Capitol

Av. Santa Fé 1848. Tel.: 4812-2379. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

Normandie III

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 17, 19.30 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

Premier I

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30 hs.

MI MARCIANO FAVORITO

Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.

Los Angeles III

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

MUNDO GRUA

Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizemberg. S/R.

Lorange

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.25, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23 hs.

PATCH ADAMS

Dir.: T. Shadyac, con Robin Williams. S/R.

Metro III

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). Dir.: George Lucas, con Liam Neeson, Ewan McGregor. S/R.

Atlas Lavalle

Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

Atlas Santa Fé I

Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.10, 14.25, 17.05, 19.45 y 22.25 hs. Viernes y sáb. trasn.

Ocean II

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.20, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

Santa Fe I

Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

TARZAN

de Walt Disney.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.45, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano).

20.40 y viernes y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano).

Los Angeles II

Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

Monumental I

Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn.

LA EDAD DEL SOL

11.10, 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.45 hs.

LA EDAD DEL SOL

11.10, 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

LA MOMIA

11.30, 16.40, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.40 hs.

ANALIZAME

10.50, 13.05, 15.20, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.55 hs.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.

STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). 11, 14, 17, 20 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.50 hs.

JUEGOS SEXUALES

20.40 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.30 hs.

LA OTRA CARA DEL AMOR
11.20, 16.05 y 20.50 hs. P/18. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.45 hs.

LA EDAD DEL SOL

11.10, 13.25, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.

LA MOMIA

11.30, 16.40, 20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.40 hs.

ANALIZAME

10.50, 13.05, 15.20, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.55 hs.

en cartel

**LA OTRA CARA DEL AMOR**

De Kevin Smith
(Estados Unidos)

Ensayo sobre el amor antes que sobre los sexos, el primer film del director independiente estrenado aquí se desarrolla a partir de un romance en el que lucen las obsesiones rockeras e historietísticas. La historia de amor es la de Holden (Ben Affleck), un historietista, y Alissa, una chica que conoce en un bar. Pronto se entera de que ella es gay, pero la atracción es mutua y va creciendo. El slogan original del film es: "No se trata de a quién amás, sino cómo". (Santa Fe, Normandie, Gaumont, Village Recoleta y Abasto.)

MATRIX

10.30, 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.

ALMA MIA

13.45, 18.30 y 23.15 hs. S/R.

ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

Sala I**STAR WARS**

(Episodio I: La amenaza fantasma). 12.30, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

Sala II**ANALIZAME**

13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: \$ 3.50).

STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). 11.45, 14.30, 17.15, 20.05 y 22.55 hs. (Sábado y domingo también: 9 hs.). En castellano. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.45 hs.

TARZAN

11.35, 13.50, 15.50, 17.55, 19.55 y 22 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 0 h.

STAR WARS

(Episodio I: La amenaza fantasma). 12.25, 15.15, 18.05, 20.55 y 23.45 hs. (Sábado y domingo también: 9.35 hs.). S/R. Viernes y sáb. trasn. 2.35 hs.

JUEGOS SEXUALES

15.25 y 20.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MOMIA

12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

ANALIZAME

11.35, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

MATRIX

11.50, 14.40, 17.25, 20.15 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.50 hs.

LA EMBOSCADA

(Juego de traiciones): 13, 17.40 y 22.45 hs. P/13.

GALERIAS PACIFICO

Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: \$ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: \$ 3.50).

Sala I**CONOZCO LA CANCION**

13.20, 17.50 y 22.20 hs. P/13.

LA VIDA ES BELLA

15.40 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Sala II**LA EMBOSCADA**

(Juego de traiciones): 14, 18.20 y 22.40 hs. P/13.

CRIMEN VERDADERO

16.10 y 20.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

Sala III**MATRIX**

13.40, 16.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

Sala IV**MUNDO GRUA**

13.10, 17 y 20.50 hs. S/R.

ALMA MIA

15, 18.50 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

Sala I**MUNDO GRUA**

De

en cartel

Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.

BAJO CORRIENTES

Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: \$ 10).
LO QUE NOS DEJO EL RIO de Carmen Arrieta. Con María Elina Ruas, Malena Figó y elenco. Dir.: Martín Rosales. Viernes y sábado: 23.30 hs.

BAR BUKOWSKI

Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.

CIRCO DE POETAS

de y con "Roberto Ibáñez". Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs.

BAUEN

Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906. **Y POR CASA...COMO ANDAMOS?** de Osvaldo Dragún e Ismael Hasse. Con Mabel Manzotti. Dir.: Carlos Gandolfo. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.

BLANCA PODESTA

Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART** de Yasmina Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Adap.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., dgo.: 20.30hs.

BOEDO

Boedo 878. Tel.: 4857-6702. **LA LUPA 2** Si mañana crepo? Comedia por el "Teatro Moliere de Buenos Aires": Tony Sánchez, Mercedes Fariols, Liliana Moreno. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (incluye empanadas y vino).

BROADWAY

(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.

CLOSER

de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Adap.: F. Masllorens-F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

BULULU

Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado... **SOLO MOLO** con Roberto Molinari. Sábado: 23 hs.

Y UD...CUAL ES?

Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.

DOS TIPOS AUDACES

Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.

HOMBRE BUSCA MUJER

Con David Solana y Lorena Crespi. Sábado: 3 hs.

CALIBAN

México 1428. Tel.: 4381-0521.

POROTO

de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 21 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

HEC

(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gral.: Mey Line Bisogno. Sábado: 21 hs.

ENT.: \$ 10.**MANCHAS EN EL SILENCIO**

Textos de Samuel Beckett. Con Cristina Banegas y Miguel Guerbero. Música de cámara en vivo. Dir. musical: Martín Bauer. Sábado: 23 hs.

CELCIT

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.

AQUEL MAR ES MI MAR

Con Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Libro y dir.: Verónica Oddó. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

DEL CENTRO

Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:

EL ESPERMATOZOIDE**ALIENADO**

Humor político, sexual y de actualidad. Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent. numeradas: \$ 5 (jueves: \$3,50, sábado: \$7 y \$5).

DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167.

SOLO PARA MUJERES

de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángeles Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 5.

POCHOCLO

Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dallia" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

DEL PUEBLO

Av. Roque Saenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

DE PROFESION MATERNAL

de Griselda Gámbaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. (Sala "Carlos Sornigliana"). Pl.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Sornigliana").
LA LENGUA MATERNA Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8.

DE LA COVA

Av. del Libertador 13900. Tel.: 4792-2960.

ROMEO Y JULIETA

"El musical". Basada en la obra de W. Shakespeare. Interpretada en vivo por "Rivendel". Dir.: E. Caride. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs.

EL CUERVO

Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320.

CARNE PATRIA

Con Julián Calvino, Andrés Mangone, Mercedes Portillo y Diego Jalfen. Dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 22.30 hs.

EL DOBLE

Araúz 727. Tel.: 4855-2656.

LOS ESCRUSHANTES

de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomí y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (sábado: \$ 12).

EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

LA PECADORA

(Habanera para piano), de Adriana Gentia, con Vera Fogwill, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

EL GALPON DE CATALINAS

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

LA PECADORA

(Habanera para piano), de Adriana Gentia, con Vera Fogwill, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

EL OBSERVATORIO

Urquiza 124. Tel.: 4957-6723.

LAS FOTOS

Basada en un cuento de Rodolfo Walsh. Dir.: Gabriel Molina. Sábado: 21 hs.

EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

TANGOS PAGANOS

DOÑA ROSITA, FLOR DE UN DIA

Dir.: Pacha Brandolino. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 hs. (Sala 1).

CRONICA DEL ANGEL GRIS

de Alejandro Dolina. Sábado: 1 h. (Sala 1).

HUMOR CALVO

Libro e interpretación: Eduardo Calvo. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala 2).

EL FLUFLINI

de Ariel Padula y Fideo Fernández. Dir.: Carlos Branca. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

EL CORAZON DELATOR

de Edgar Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1 h. (Sala 3).

EMPIRE

Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

LA LECCION DE ANATOMIA

de Carlos Mathus. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 15.

SUCESOS ARGENTINOS

Pla.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: \$ 5.

FUNDACION TEATRO DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

UN HAMLET DE SUBURBIO

de Alberto Félix Alberto. Textos: Tulio Stella. Sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent.: \$ 10.

EL TUTOR

Dir.: Jorge Polaco. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

GALPON DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

VOLVE DIEGO!

Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS

Autor y dir.: Luis González Bruno. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

CRIMEN Y CASTIGO

de F. Dostoyevski. Con Alex Benn, Alejandra Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

HAIR

Musical de G. Ragni, J. Rado y G. Macdermot. Dir.: Juan Aurelio Ferretti. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. (Sala 1).

¡NOMORIR!

presenta un acuerdo para cambiar de casa

¡NOMORIR!

de Griselda Gámbaro. Dir.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).

C.A. MADERAS DE ORIENTE

de Carlos Pais. Con Gonzalo Urtizberea, Marta Degracia, Pepe Ovalle y elenco. Dir.: José María Paolantonio. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Sornigliana").

LA LENGUA MATERNA

Autor y dir.: Ignacio Apolo. Viernes y sábado: 22 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: \$ 8.

DE LA COVA

Av. del Libertador 13900. Tel.: 4792-2960.

ROMEO Y JULIETA

"El musical". Basada en la obra de W. Shakespeare. Interpretada en vivo por "Rivendel". Dir.: E. Caride. Sábado: 21 hs., domingo: 18 hs.

**EL PERRO QUE LOS PARIO**

Con Favio Posca

Espectáculo cuyo único personaje, el "Perro", da cuenta de una galería de seres que, como él, viven al límite. Posca los interpreta a todos, haciéndolos interactuar en complicidad con el público. Creado por el actor, el Perro es un marginal sabio y sardónico respecto del mundo que conoce: el de la droga, la prostitución, la farándula ... La música es del mismo Posca, con arreglos de Luis Reales. Teatro Pablo Picasso del Paseo La Plaza (4370-5350), Av. Corrientes 1660, viernes y sábado a las 23.

Marcelo Mangone. Sábado: 21 hs. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y LAS OTRAS Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20.15 hs. Loc.: \$ 10. (Sala 4).

LA BARRACA

Tacuari 1677. Tel.: 4306-3488.

EL EXPERIMENTO DAMANTHAL

Dir.: Javier Margulis. Viernes: 21 y 22.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs.

EL ACOMPAÑAMIENTO

de Carlos Gorostiza. Dir.: Rubens Correa-Javier Margulis. Sábado: 22.15 hs.

LA CARBONERA

Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

PACIENTE ESPERA

Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA COMIQUERIA

Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775. (Ent.: \$ 5, incluye todas las obras).

LA DESTETADA

y "El cacólogo". Sábado: 23 hs.

MONICA BILINGUE

y "La profe de sexo oral y escrito". Sábado: 0 h.

ONAN

(el más turbado) y "Miss Casting". Sábado: 1 h.

DEDOS

(el ginecólogo) y "La matamachos". Sábado: 2 hs.

EL PELUQUERO VICEVERSA

y "El sietemesino". Sábado: 3 hs.

LA FABRICA

Av. Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. **FINIMONDO!**

Unipersonal de Guillermo Totó Castiñeiras. Sábado: 22 hs.

LA OTRA ORILLA

Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS**

Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

LA TRASTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:



Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardo, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardo. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

PORTEÑOS

Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

HUGO VARELA

"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

PORTEÑOS

Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

HUGO VARELA

"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.

PORTEÑOS

Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda"). Pl.: \$ 28 (domingo: \$ 22).

HUGO VARELA

"En desconcierto". Con Claudio Armesto, Rossana Bonetto, Gustavo Calabrese y Hernán Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (jueves: 15).

**VELADA VIAN COMEDIA PATAFISICA**

Dir.: Diego Kogan

Obra inspirada en cuatro novelas del francés Boris Vian (Vercoquin y el plancton, La hierba roja, La espuma de los días y El arrancacorazones), con dramaturgia de Diego Kogan y el Grupo La Cave, que integran Lorena Cafetzoglus, Gastón Campana y otros. Se trata de un logrado trabajo sobre los temas que obsesionaron a Vian (1920-1959), jazzman, dramaturgo y poeta renovador de la tradición surrealista. Teatro Payró, San Martín 766, sábado a la 0 hora, y el domingo a las 21.

FAVIO POSCA

en: "El perro que los parió".

Viernes y sábado: 23 hs.

Pl.: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LA RANCHERIA

México 1152. Tel.: 4383-7887.

TRES PIEZAS CON PROSTITUTAS

de Jorge Palant. Con Patricia Moreno, Alejandra Abreu y Roberto Baldi. Dir.: Antonio Ugo. Viernes y sábado: 21.30 hs.

LIBER/ARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

TIAS VISCOSAS

Con "Los Tramontinas". Viernes: 22.30 hs., sábado: 0.30 hs. Ent. libre.

EL SOTANO

de Beatriz Mosquera. Dir.: A. Martín. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

LOS TRAMONTINAS

Con F. Gonet y E. Romero. Sábado: 2.30 hs. Ent. libre.

MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE

de Eugene O'Neil. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia.

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias por la noche. Mínima: 11°. Máxima: 17°.

Página/12

MAÑANA

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos del Nordeste. Mínima: 11°. Máxima: 15°.

Rep

LOS JUDÍOS SON ESTO,
LOS NEGROS AQUELLO Y
LOS TURCOS LO DEMÁS.



LOS CHILENOS SON ESTO
LOS BRASUCAS AQUELLO Y
LOS BOLIVIANOS LO DEMÁS.



LOS PROVINCIANOS SON ESTO
LOS PORTENOS AQUELLO
LOS COREANOS LO DEMÁS



...YO TERMINO SIENDO

ESTO

AQUELLO

Y LO
DEMÁS



CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer
Desde Berlín

Mientras la Postdamerplatz re-
vienta por todos los pliegues con
monumentales construcciones, la
nueva y vieja capital de Alemania tra-
ta de pasar con calma un verano lle-
no de turistas y curiosos, amén de em-
pleados y funcionarios llegados de
Bonn, la desolada, que cumplió su
función por medio siglo.

Pero a pesar de la euforia de trans-
formar a la vieja ciudad imperial en
la Nueva York de Europa, Berlín no
se despoja de su historia. Por ejem-
plo, quien pasee por la Unter den Lin-
den no dejará de detenerse ante esa
playa de cemento, frente a la Univer-
sidad Humboldt. Todos se detienen
de pronto, para ponerse en movimien-
to como guiados por los fantasmas.
No se ve pero está. Es un cuadrado
de vidrio al ras del suelo. Allá abajo,
como en un sótano, están bibliotecas
vacías. El vidrio refleja el cielo y uno
ve las nubes, como humo que cubren
las bibliotecas. Las bibliotecas han
quedado vacías y solas.

La obra arquitectónica muestra ma-
gistralmente lo que fue la siniestra
quema de libros por los nazis, en
1933. Justamente allí fueron arroja-
dos a las llamas los libros de los es-
critores malditos, aquellos que no qui-
sieron entregarse ni fueron a rendir
pleitesía al dictador, y que termina-
ron en el exilio o en los campos de
concentración. O aquellos de otras ge-
neraciones que habían mostrado en
sus páginas escritas nuevos caminos
a la humanidad en busca de su digni-
dad.

Los estantes vacíos. Los libros no
pudieron quejarse. En la placa se lee
la frase de Heinrich Heine: "Cuando
se empieza por quemar libros se ter-
mina por quemar seres humanos".
Avergonzado recuerdo aquel marzo
de 1976, cuando camiones militares
recorrieron las calles céntricas de
Buenos Aires para "limpiar" las li-
brerías. Jóvenes oficiales eran los jue-
ces indiscutibles: con el dedo basta-
ba. Los soldados arrojaban los libros
indeseables a la caja de los camiones.
¿Qué se habrá hecho de esos jóvenes
oficiales? ¿Serán hoy nuestros gene-
rales, tal vez el propio jefe del estado
mayor, o comandantes de cuerpos del

ejército? Hubo otros que prepararon
hogueras y lo dieron a conocer por
escrito, en orgullosos comunicados
donde sin floreos señalaban que lo ha-
cían por "Dios, Patria y Hogar". Ar-
gentina 1976. Uno de esos oficiales
hizo publicar su acción de saneamien-
to en todos los diarios de la repúbli-
ca. Era teniente coronel a las órdenes
del general Menéndez, el más com-
petente de los desaparecidos, el de
Córdoba. El teniente coronel quemador
de libros por Dios, Patria y Ho-
gar se llama Gorleri y es hoy general,
ascendido por el Senado radical del
gobierno de Alfonsín, pese a la docu-
mentación que elevamos al gobierno
de aquel entonces. Primero desapa-
recieron los libros, después desapa-
recieron seres humanos. Por algo se-
rá.

Aquí, en la Opernplatz de Berlín
me avergüenzo profundamente. En
nuestro país nada recuerda a los li-
bros desaparecidos, ni a los libreros,
editores, escritores asesinados, en un
lugar conjunto, con la frase consiguie-
nte: "Cuando se empieza por hacer
desaparecer libros se termina por ha-
cer desaparecer seres humanos". Por
algo será.

Pero no soñemos. En mi país pre-
miamos a los desaparecidos de li-
bros eligiéndolos gobernadores, o in-
tendentes, o les permitimos que inter-
vengan hospitales con pistola al cin-
to y la cara pintada.

De la Opernplatz miramos a la Uni-
versidad Humboldt. Allí, en mármol,
están los dos hermanos Humboldt,
Wilhelm y Alexander. Alexander von
Humboldt fue llamado el "verdadero
descubridor de América", porque
descubrió para los europeos los ver-
daderos valores de sus culturas autóct-
tonas, y denunció en indignada prosa
el salvajismo de la conquista "cristi-
ana". Creía en la ciencia, para que
con ella y los sentimientos llegara la
armonía. En un viaje que duró cinco
años y en los cuales recorrió Vene-
zuela, Cuba, Colombia, Ecuador, Pe-
rú y México -iniciándolo el 5 de ju-
nio de 1799- anunció que "colecciona-
ré plantas y fósiles y haré observa-
ciones astronómicas con instrumen-
tos magníficos. Pero eso no es la me-
ta de mi viaje. No, mis ojos van a es-
tar dirigidos constantemente a la ar-
monía, a la influencia conjunta de las



De libros, esclavos y desaparecidos

fuerzas y a la influencia de la crea-
ción inorgánica sobre el mundo bo-
tánico y animal pleno de vida".

Costó el viaje con su propio dine-
ro y en sus centenares de páginas es-
critas informó no sólo lo que veía si-
no que denunció cómo los colonia-
listas europeos destruían las culturas
autóctonas y la ecología de esas re-
giones, principalmente por la tala de
bosques.

Resulta un misterio por qué en los
casi ya dos siglos de emancipación
de Latinoamérica y del Caribe no se
adoptaron estos libros en nuestras es-
cuelas y se enseñó sólo de acuerdo a
la versión de los vencedores.

Este verano berlinés nos recibió
también con una detallada exposición
sobre el viaje a Latinoamérica de Ale-
jandro von Humboldt. La encontra-
mos llena de alumnos de colegios ber-
lineses que se movían nerviosos en
busca de las respuestas para un cues-
tionario previo que le habían prepa-
rado sus maestros. Así se enteraron
de que el sabio viajero era un defen-
sor de los principios de la Revolución
Francesa de Igualdad, Libertad y Fra-
ternidad. Los letrados con sus frases

famosas dicen que quien ama la Li-
bertad por sobre todas las cosas esta-
rá siempre contra toda forma de es-
clavitud, de racismo y de odio al dis-
tinto. Por eso, su doctrina vital fue
oponerse su vida entera contra la in-
justicia y la tiranía. Y lo dice así: "To-
da injusticia lleva en sí la semilla de
la destrucción". Lo escribió bien cla-
ro: "No hay razas humanas ni supe-
riores ni inferiores".

Pero el mérito más grande de
Humboldt es el haber convertido a
América latina en un "continente pa-
ra soñar". Mientras el experto fran-
cés en ciencias naturales, Buffon,
menospreciaba a ese continente por-
que no contaba con leones y elefan-
tes. Pero también Voltaire y Hume
calificaban como culturas inferiores
a las del nuevo continente. Pero don-
de más hará hincapié Humboldt, se-
rá en el tratamiento que se les dio a
los esclavos de origen africano. Ade-
más de los castigos con el látigo y
los horarios de trabajo de sol a sol,
describe la venta en el mercado de
los chicos africanos de quince años,
a quienes se les abrían las bocas co-
mo a los caballos para mirarle la den-

tadura y eran marcados con hierros
candentes en la frente con las inicia-
les del nuevo patrón.

Con respecto a los naturales del
continente, describe las distintas for-
mas de su explotación. Por ejemplo,
la que ejercían los misioneros cató-
licos. "El misionero intenta manejar
a la aldea indígena como un conuen-
to. El indio no es libre ni un instan-
te en sus movimientos. Se lo manda
a la derecha y a la izquierda. El in-
dio no quiere producir nada porque
todo lo que crea pertenece al cura.
En San Fernando de Atabapo, cada
uno de los curas mantiene su dere-
cho monopolístico sobre su aldea. Yo
viagé con un cura hasta el mercado
de aceite de tortuga en el cual com-
pró por casi cien piastras géneros,
bordes, agujas que sólo le costaron
veinte piastras porque en vez de di-
nero, pagó con monos tití, monos
viuditas, gallinas de Orinoco, que los
indios tuvieron que dárselos por la
fuerza por dos reales y que él ven-
dió por siete piastras delante de sus
ojos mientras les prohibió bajo pe-
na de darles cincuenta latigazos que
los vendan por cuenta propia". Lue-
go señala que el cura venderá cada
aguja comprada con una ganancia de
tres mil por ciento. Y agrega: "No
hay nada más repugnante cuando en
las misiones del Caribe los curas,
después de misa se paran delante de
la puerta de salida, con sus ornamen-
tos, para recibir los regalos de los in-
dios, que forman doble fila y le al-
canzan maderas, bananas y mandioca.
Después de ese acto de obediencia,
el cura manda a azotar a los in-
dios que se resistieron a su despotis-
mo. Se azota, por lo general, duran-
te tres cuartos de hora de ocho a nue-
ve indios por turno. En Quito, los
dueños de haciendas azotan a sus pe-
ones delante de las iglesias. Es atroz
que los indios no puedan rezar a sus
dioses, sin que por ello sean azota-
dos".

La historia no perdona. Los explo-
tadores, los desaparecidos, los que-
madores de libros caen muy pronto
en el pozo del desprecio. Y las biblio-
tecas vacías de los libros quemados
se llenan bien pronto con las obras que
siempre tratan de llevar a la realidad
aquella trilogía de: Libertad, Igual-
dad, Fraternidad.

Protección sin Fronteras

OSDE
binario

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE IRREGULARIDADES DE LA OPERACIÓN DE TRASPLASOS. EL MISMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0800-222-72383